

Il-Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea

L 289

Volum 50

7 ta' Novembru 2007

Edizzjoni bil-Malti

Legiżlazzjoni

Werrej

I Atti adottati skond it-Trattati tal-KE/Euratom li l-pubblikazzjoni tagħhom hija obbligatorja

REGOLAMENTI

Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1297/2007 tas-6 ta' Novembru 2007 li jstabbilixxi l-valuri fissi ta' l-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dħul ta' ċertu frott u haxix	1
★ Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1298/2007 tas-6 ta' Novembru 2007 li jemenda r-Regolament (KE) Nru 900/2007 sabiex jiddistingwi bejn pajjiżi terzi u territorji ta' Stati Membri ta' l-Unjoni Ewropea li ma jagħmlux parti mit-territorju doganali tal-Komunità	3
★ Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1299/2007 tas-6 ta' Novembru 2007 dwar l-rikonossiment ta' gruppi tal-produtturi fis-settur tal-hops (Verżjoni kodifikata)	4
★ Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1300/2007 tas-6 ta' Novembru 2007 li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1622/2000 li jstabbilixxi ċerti regoli dettaljati għall-implimentazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 1493/1999 dwar l-organizzazzjoni komuni tas-suq ta' l-inbid, u li jstabbilixxi kodiċi tal-Komunità ta' prattiċi u proċessi enoloġiċi	8
★ Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1301/2007 tas-6 ta' Novembru 2007 li jstabbilixxi projbizzjoni tas-sajd għall-merluzz fiż-żoni I u II b ta' l-ICES min-naħa ta' bastimenti li jtajru l-bandiera tal-Polonja	10

II Atti adottati skond it-Trattati tal-KE/Euratom li l-pubblikazzjoni tagħhom mhijiex obbligatorja

DEĊIŻJONIJET

Kunsill

2007/714/KE:

- ★ **Deċiżjoni tal-Kunsill tat-30 ta' Ottubru 2007 li tahtar membru Taljan u membru supplenti Taljan fil-Kumitat tar-Reġjuni** 12

2007/715/KE, Euratom:

- ★ **Deċiżjoni tal-Kunsill tat-30 ta' Ottubru 2007 li tahtar membru Ġermaniż tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew** 13

Kummissjoni

2007/716/KE:

- ★ **Deċiżjoni tal-Kummissjoni tat-30 ta' Ottubru 2007 li tistabbilixxi miżuri tranżizzjonali għar-rekwiżiti strutturali għal ċerti stabbilimenti fis-setturi tal-laham u l-halib fil-Bulgarija previsti fir-Regolamenti (KE) Nru 852/2004 u (KE) Nru 853/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (notifikata taħt id-dokument numru C(2007) 5238) ⁽¹⁾** 14

2007/717/KE:

- ★ **Deċiżjoni tal-Kummissjoni tal-31 ta' Ottubru 2007 li twaqqaf Grupp Espert dwar il-Fatturazzjoni elettronika (e-Fatturazzjoni)** 38

2007/718/KE:

- ★ **Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni tas-6 ta' Novembru 2007 rigward ċerti miżuri ta' protezzjoni kontra l-marda ta' l-ilsien u d-dwiefer f'Ċipru (notifikata taħt id-dokument numru C(2007) 5452) ⁽¹⁾** 45

2007/719/KE:

- ★ **Deċiżjoni tal-Kummissjoni tas-6 ta' Novembru 2007 li tistipula għas-sena finanzjarja 2007/2008 l-allokkazzjonijiet finanzjarji indikattivi għall-Istati Membri, fir-rigward ta' ċertu numru ta' ettari, għar-ristrutturar u l-konverżjoni tad-dwieli skond ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1493/1999 (notifikata taħt id-dokument numru C(2007) 5293)** 59



⁽¹⁾ Test b'relevanza għaż-ŻEE

I

(Atti adottati skond it-Trattati tal-KE/Euratom li l-pubblikazzjoni tagħhom hija obbligatorja)

REGOLAMENTI

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 1297/2007

tas-6 ta' Novembru 2007

li jistabbilixxi l-valuri fissi ta' l-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dhul ta' ċertu frott u ħaxix

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 3223/94 ta' l-21 ta' Dicembru 1994 dwar regoli dettaljati għall-applikazzjoni ta' l-arranġamenti dwar l-importazzjoni tal-frott u l-ħxejjex ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 4(1) tiegħu,

Billi:

- (1) Fl-applikazzjoni tal-konklużjonijiet tan-negozjati kummerċjali multilaterali tal-Laqgħa ta' l-Urugwaj, il-Regolament (KE) Nru 3223/94 jistipula l-kriterji għall-istabbiliment mill-Kummissjoni tal-valuri fissi ta' l-importazzjoni minn pajjiżi terzi, għall-prodotti u għall-perjodi msemminjin fl-Anness tiegħu.

- (2) Fl-applikazzjoni tal-kriterji msemmija hawn fuq, il-valuri fissi ta' l-importazzjoni għandhom ikunu ffissati fil-livelli msemmija fl-Anness ta' dan ir-Regolament,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Il-valuri fissi ta' l-importazzjoni msemmija fl-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 3223/94 huma stabbiliti kif inhu indikat fit-tabella ta' l-Anness.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fis-7 ta' Novembru 2007.

Dan ir-Regolament jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, 6 ta' Novembru 2007.

Għall-Kummissjoni

Jean-Luc DEMARTY

Direttur Ġenerali għall-Agrikoltura u l-Iżvilupp Rurali

⁽¹⁾ ĠU L 337, 24.12.1994, p. 66. Regolament kif emendat l-aħhar bir-Regolament (KE) Nru 756/2007 (ĠU L 172, 30.6.2007, p. 41).

ANNEX

tar-Regolament ta' l-Kummissjoni tas-6 ta' Novembru 2007 li jistabbilixxi l-valuri fissi ta' l-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dħul ta' ċertu frott u haxix

(EUR/100 kg)

Kodiċi NM	Kodiċi tal-pajjiż terz ⁽¹⁾	Valur fiss ta' l-importazzjoni
0702 00 00	MA	80,2
	MK	52,6
	TR	65,0
	ZZ	65,9
0707 00 05	JO	196,3
	MA	47,2
	MK	70,4
	TR	118,7
	ZZ	108,2
0709 90 70	MA	83,1
	TR	83,1
	ZZ	83,1
0805 20 10	MA	94,2
	ZZ	94,2
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	HR	39,1
	TR	101,1
	UY	82,7
	ZZ	74,3
0805 50 10	AR	83,9
	TR	96,4
	ZA	54,0
	ZZ	78,1
0806 10 10	BR	246,5
	TR	125,5
	US	254,7
	ZZ	208,9
0808 10 80	AR	81,9
	AU	183,7
	CA	92,0
	CL	86,0
	MK	30,6
	US	99,1
	ZA	92,9
	ZZ	95,2
0808 20 50	AR	49,2
	CN	77,8
	TR	133,6
	ZZ	86,9

⁽¹⁾ In-nomenklatura tal-pajjiżi ffissata mir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1833/2006 (ĠU L 354, 14.12.2006, p. 19). Il-kodiċi "ZZ" jirrappreżenta "oriġini oħra".

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 1298/2007**tas-6 ta' Novembru 2007****li jemenda r-Regolament (KE) Nru 900/2007 sabiex jiddistingwi bejn pajjiżi terzi u territorji ta' Stati Membri ta' l-Unjoni Ewropea li ma jagħmlux parti mit-territorju doganali tal-Komunità**

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 318/2006 ta' l-20 ta' Frar 2006 dwar l-organizzazzjoni komuni tas-swieq fis-settur taz-zokkor⁽¹⁾, u partikolarment l-Artikolu 40(1)(g) tiegħu,

Billi:

- (1) L-Artikolu 1 tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 900/2007 tas-27 ta' Lulju 2007 dwar sejha permanenti għall-offerti biex ikunu deċiżi r-rifużjonijiet fuq esportazzjonijiet ta' zokkor abjad sa tmiem is-sena kummerċjali 2007/2008⁽²⁾ jiftaħ sejha permanenti għall-offerti biex ikunu deċiżi r-rifużjonijiet fuq esportazzjoni ta' zokkor abjad kopert bil-kodiċi tan-NM 1701 99 10 għad-destinazzjonijiet kollha bl-esklużjoni ta' Andorra, Ġibiltà, Ceuta, Melilla, is-Santa Sede (l-Istat tal-Vatikan), Liechtenstein, il-komuni ta' Livigno u Campione d'Italia, Heligoland, Greenland, il-Gżejjer Faeroe, iż-żoni ta' Ċipru li fihom il-Gvern tar-Repubblika ta' Ċipru ma jeżerċitax kontroll effettiv, l-Albanija, il-Kroazja, il-Bosnja u l-Herzegovina, is-Serbja u l-Montenegro⁽³⁾ u dik li qabel kienet ir-Repubblika Jugoslava tal-Maċedonja.
- (2) Sabiex ma jkunx hemm misinterpretazzjonijiet ta' l-istatus ta' dawn id-destinazzjonijiet, huwa xieraq li ssir distinzjoni bejn pajjiżi terzi u territorji ta' Stati Membri ta' l-Unjoni Ewropea li ma jagħmlux parti mit-territorju doganali tal-Komunità.
- (3) Ir-Regolament (KE) Nru 900/2007 għandu għalhekk jiġi emendat skond dan.
- (4) Il-miżuri pprovduti f'dan ir-Regolament huma f'konformità ma' l-opinjoni tal-Kumitat tal-Ġestjoni taz-Zokkor,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Fl-Artikolu 1 tar-Regolament (KE) Nru 900/2007, il-paragrafu 1 jinbidel b'dan li ġej:

"1. Ser tinfetħ sejha permanent għall-offerti sabiex jiġu determinati rifużjonijiet fuq esportazzjoni ta' zokkor abjad kopert mill-kodiċi tan-NM 1701 99 10 għad-destinazzjonijiet kollha inkluz:

- a) pajjiżi terzi: Andorra, is-Santa Sede (l-Istat tal-Vatikan), Liechtenstein, l-Albanija, il-Kroazja, il-Bosnja u l-Herzegovina, dik li qabel kienet ir-Repubblika Jugoslava tal-Maċedonja, is-Serbja (*) u l-Montenegro;
- b) it-territorji ta' l-Istati Membri ta' l-UE li ma jagħmlux parti mit-territorju doganali tal-Komunità: Ġibiltà, Ceuta, Melilla, il-Komuni ta' Livigno u Campione d'Italia, Heligoland, Greenland, il-Gżejjer Faeroe u iż-żoni tar-Repubblika ta' Ċipru fejn il-Gvern tar-Repubblika ta' Ċipru ma jeżerċitax kontroll effettiv.

Matul il-perjodu tal-validità ta' din is-sejha permanenti msemmija fl-ewwel subparagrafu, ser johorġu sejhiet parzjali għall-offerti.

(*) Inkluz il-Kosovo, taht l-awspicji tan-Nazzjonijiet Uniti, skond ir-Riżoluzzjoni 1244 tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-NU ta' l-10 ta' Ġunju 1999."

*Artikolu 2*Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu fil-*Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, 6 ta' Novembru 2007.

Għall-Kummissjoni

Mariann FISCHER BOEL

Membri tal-Kummissjoni

⁽¹⁾ ĠU L 58, 28.2.2006, p. 1. Ir-Regolament kif emendat l-aħhar bir-Regolament (KE) Nru 1182/2007 (ĠU L 273, 17.10.2007, p. 1).

⁽²⁾ ĠU L 196, 28.7.2007, p. 26.

⁽³⁾ Inkluz il-Kosovo, taht l-awspicji tan-Nazzjonijiet Uniti, skond ir-Riżoluzzjoni tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-NU 1244 ta' l-10 ta' Ġunju 1999.

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 1299/2007
tas-6 ta' Novembru 2007
dwar l-rikonoxximent ta' gruppi tal-produtturi fis-settur tal-hops
(Verżjoni kodifikata)

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Wara li kkunsidraw t-Trattat li jwaqqaf il- Komunità Ewropea,

Artikolu 1

Wara li kkunsidraw ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 1952/2005 tat-23 ta' Novembru 2005 dwar l-organizzazzjoni komuni tas-suq fis-settur tal-hops u li jhassar ir-Regolamenti (KEE) Nru 1696/71, (KEE) Nru 1037/72, (KEE) Nru 879/73 u (KEE) Nru 1981/82 ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 17 tiegħu,

1. Ir-regoli komuni msemmija fl-Artikolu 7(2) punt (b) u (c) tar-Regolament (KE) Nru 1952/2005 għandhom ikunu stabbiliti bil-miktub. Dawn ir- regoli għandhom jinkludu għall-inqas:

Billi:

(a) fejn tidhol il-produzzjoni:

(1) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 1351/72 tat-28 ta' Ġunju 1972, dwar rikonoxximent ta' gruppi tal-produtturi tal-hops ⁽²⁾ ġie emendat kemm-il darba ⁽³⁾ b'mod sostanzjali. Għal iktar ċarezza u razzjonalità, l-imsemmi Regolament għandu jiġi kkodifikat.

(i) L-użu ta' wiehed jew aktar varjetajiet speċifikati meta l-imxietel ikunu mġedda jew meta jinholqu l-ġodda;

(2) Il-kondizzjonijiet preskritti fl-Artikolu 7(2) tar-Regolament (KE) Nru 1952/2005 għar-rikonoxximent ta' gruppi ta' produtturi tal-hops jinkludu b'mod partikolari l-applikazzjoni ta' regoli komuni għall-produzzjoni u għall-ewwel stadju tat-tqeghid fis-suq flimkien ma' prova ta' attività ekonomikament vjabbli. Dawn il-kondizzjonijiet għandhom jiġu speċifikati.

(ii) konformità ma' ċerti metodi ta' tkabbir u protezzjoni tal-pjanti;

(iii) l-hsad, it-tnixxif u, fejn jixraq, il-preparamenti għal marketing;

(3) Biex tiżgura ċerta uniformità fil-proċedura amministrattiva, regoli dettaljati għandhom jiġu stipulati għall-applikazzjoni, l-għotja u l-irtirar tar-rikonoxximent.

(b) fejn jidhol it-tqeghid fis-suq, speċjalment fejn għandhom x'jaqsmu l-konċentrazzjoni u l-kondizzjonijiet tal-provvista:

(i) disposizzjonijiet ġenerali li jirregolaw il-bejgħ mill-grupp;

(4) Għall-informazzjoni ta' l-Istati Membri u l-partijiet interressati, għandha tiġi pubblikata lista fil-bidu ta' kull sena kalendarja, ta' gruppi magħrufa matul is-sena ta' qabel u ta' dawk li kellhom ir-rikonoxximent irtirat matul l-istess perjodu ta' żmien.

(ii) disposizzjonijiet marbuta mal-kwantitajiet li l-produtturi huma awtorizzati li jbieghu huma stess u r-regoli li jirregolaw dak il-bejgħ.

(5) Il-miżuri li għalihom hemm dispożizzjonijiet f'dan ir-Regolament huma konformi ma' l-opinjoni tal-Kumitat ta' Ġestjoni għall-Hops,

2. "L-ewwel stadju ta' tqeghid fis-suq" ifisser il-bejgħ tal-hops mill-produttur innifsu jew, fil-każ ta' bejgħ mill-grupp tal-produtturi, il-bejgħ tal-hops prodott mill-membri tiegħu lin-negozjant bl-ingrossa jew lill-industriji li jużawh.

Artikolu 2

1. Sabiex jiġi rrikonoxxut, grupp ta' produtturi għandu jinkludi żoni ta' mhux anqas minn 60 ettari u mhux anqas minn seba' produtturi.

⁽¹⁾ ĠU L 314, 30.11.2005, p. 1, ikkoreġut bil-ĠU L 317, 3.12.2005, p. 29.

⁽²⁾ ĠU L 148, 30.6.1972 p. 13. Ir-Regolament kif emendat l-aħħar bir-Regolament (KEE) Nru 3858/87 (ĠU L 363, 23.12.1987, p. 27).

⁽³⁾ Ara l-Anness I.

Fil-każ tal-Greċja, in-numru minimu ta' ettari għandu jitnaqqas għal 30.

2. Skond il-proċedura msemmija fl-Artikolu 16(2) tar-Regolament (KE) Nru 1952/2005, Stat Membru jista' jiġi awtorizzat, fuq talba, li jagħraf grupp li ż-żoni registrati tiegħu jinkludu anqas minn 60 ettaru, jekk iz-zoni jinsabu f'regjun magħruf ta' produzzjoni li tkopri anqas minn 100 ettaru.

Artikolu 3

Id-dokumenti u l-informazzjoni li ġejjin għandhom jakkumpanjaw kull applikazzjoni għar-rikonossiment:

- (a) l-istatuti;
- (b) l-ismijiet ta' persuni awtorizzati biex jaġixxu f'isem il-grupp;
- (ċ) lista ta' attivitajiet li jiġġustifikaw it-talba għar-rikonossiment;
- (d) prova li d-dispożizzjonijiet ta' l-Artikolu 2 ġew mharsa.

Artikolu 4

1. L-Istati Membri għandhom jieħdu deċiżjoni dwar it-talba għar-rikonossiment fi żmien tlett xhur minn meta tasal.

2. Ir-rikonossiment ta' xi grupp għandu jiġi rtirat jekk il-kondizzjonijiet previsti għar-rikonossiment m'humiex aktar mharsa jew jekk dan ir-rikonossiment huwa bbażat fuq informazzjoni skorretta.

Ir-rikonossiment għandu jieqaf b'effett retroattiv jekk ikun ġie ottenut jew isir benefiċċju minnu b'ingann.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, 6 ta' Novembru 2007.

3. Stati Membri għandhom jeżerċitaw sorveljanza kontinwa fuq gruppi rikonossuti biex dawn jimxu mal-kondizzjonijiet għar-rikonossiment tagħhom.

Artikolu 5

1. Fejn xi Stat Membru jagħti, jiċhad jew jirtira r-rikonossiment ta' xi grupp għandu jgħarraf lill-Kummissjoni minn dan fi żmien xagħrejn wara l-komunikazzjoni tad-deċiżjoni tiegħu lill-applikant u jindika r-raġunijiet taċ-ċaħda tat-talba għar-rikonossiment jew ta' l-irtirar tar-rikonossiment.

2. Fil-bidu ta' kull sena kalendarja l-Kummissjoni għandha tara li tippubblika fil-*Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea* lista ta' gruppi rikonossuti matul is-sena ta' qabel kif ukoll dawk li r-rikonossiment tagħhom ġie irtirat matul l-istess perjodu ta' żmien.

Artikolu 6

Ir-Regolament (KEE) Nru 1351/72 hu mhassar.

Referenzi għar-Regolament li ġie mhassar għandhom jinftiehem bhala referenzi għal dan ir-Regolament u għandhom jinqraw skond it-tabella ta' korrelazzjoni fl-Anness II.

Artikolu 7

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-għoxrin jum wara l-pubblikazzjoni tiegħu fil-*Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea*.

Għall-Kummissjoni
José Manuel BARROSO
Il-President

ANNEX I

Regolament imħassar flimkien ma' lista ta' l-emendi suċċessivi tiegħu

Regolament (KEE) Nru 1351/72 tal-Kummissjoni	(ĠU L 148, 30.6.1972, p. 13)
Regolament (KEE) Nru 2564/77 tal-Kummissjoni	(ĠU L 299, 23.11.1977, p. 9)
Artikolu 21 u Anness I, Taqsima II, B, punt (e) ta' l-Att ta' Adeżjoni 1979	(ĠU L 291, 19.11.1979, p. 77)
Regolament (KEE) Nru 2591/85 tal-Kummissjoni	(ĠU L 247, 14.9.1985, p. 12)
Regolament (KEE) Nru 1323/86 tal-Kummissjoni	(ĠU L 117 6.5.1986, p. 12)
Regolament (KEE) Nru 3858/87 tal-Kummissjoni	(ĠU L 363 23.12.1987, p. 27)

ANNEX II

Tabella ta' Korrelazzjoni

Regolament (KEE) Nru 1351/72	Dan ir-Regolament
Artikolu 1(1), sentenza tal-bidu	Artikolu 1(1), sentenza tal-bidu
Artikolu 1(1), punt (a), kliem tal-bidu	Artikolu 1(1), punt (a), kliem tal-bidu
Artikolu 1(1), punt (a)(aa)	Artikolu 1 (1), punt (a)(i)
Artikolu 1(1), punt (a)(bb)	Artikolu 1(1), punt (a)(ii)
Artikolu 1(1), punt (a)(ċċ)	Artikolu 1(1), punt (a)(iii)
Artikolu 1(1), punt (b), kliem tal-bidu	Artikolu 1(1), punt (b), kliem tal-bidu
Artikolu 1(1), punt (b)(aa)	Artikolu 1(1), punt (b)(i)
Artikolu 1(1), punt (b)(bb)	Artikolu 1(1), punt (b)(ii)
Artikolu 1(1), punt (b)(ċċ)	—
Artikolu 1(2)	Artikolu 1(2)
Artikolu 2(1), l-ewwel frażi	Artikolu 2 (1), l-ewwel paragrafu
Artikolu 2(1), it-tieni frażi	Artikolu 2 (1), it-tieni paragrafu
Artikolu 2(2)	Artikolu 2(2)
Artikolu 3	Artikolu 3
Artikolu 4(1)	Artikolu 4(1)
Artikolu 4(2), l-ewwel sentenza	Artikolu 4(2), l-ewwel paragrafu
Artikolu 4(2), it-tieni sentenza	Artikolu 4(2), it-tieni paragrafu
Artikolu 4(3), l-ewwel paragrafu	Artikolu 4(3)
Artikolu 4(3), it-tieni paragrafu	—
Artikolu 5	—
Artikolu 6	Artikolu 5
—	Artikolu 6
Artikolu 7	Artikolu 7
—	Anness I
—	Anness II

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 1300/2007

tas-6 ta' Novembru 2007

li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1622/2000 li jstabbilixxi ċerti regoli dettaljati għall-implimentazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 1493/1999 dwar l-organizzazzjoni komuni tas-suq ta' l-inbid, u li jstabbilixxi kodiċi tal-Komunità ta' prattiċi u proċessi enoloġiċi

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1493/1999 tas-17 ta' Mejju 1999 dwar l-organizzazzjoni komuni tas-suq ta' l-inbid⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 46(1) tiegħu,

Billi:

- (1) L-Anness V, is-Sezzjoni B punt 3, tar-Regolament (KE) Nru 1493/1999 jipprovdi l-possibilità ta' deroga mill-kontenut massimu permissibbli fl-aċidità volatili għal ċerti kategoriji ta' nbejjed.
- (2) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1622/2000⁽²⁾ jiddefinixxi ċerti regoli dettaljati ta' applikazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 1493/1999 li jirrigwardaw b'mod partikolari l-kontenuti massimi totali ta' aċidità volatili fl-inbejjed. B'mod partikolari, l-Artikolu 20 jipprovdi li għall-inbejjed li għalihom id-derogi huma applikabbi jinsabu fl-Anness XIII tar-Regolament imsemmi.
- (3) Ċerti nbejjed likoruzi ta' kwalità prodotti f'reġjuni determinati ta' Spanja, kif ukoll l-inbejjed ta' kwalità prodotti f'reġjuni determinati Taljani ta' l-Alto Adige, li huma

żviluppati skond metodi partikolari u għandhom qawwa alkoholika oghla minn 13 % vol, jipprezentaw normalment kontenut ta' aċidità volatili oghla mil-limiti stabbiliti fl-Anness V, Sezzjoni B, punt 1 tar-Regolament (KE) Nru 1493/1999 iżda fi kwanlunkwe każ mhux anqas minn 35 jew 40 milli-ekwivalenti għal kull litru, skond il-każ. Għaldaqstant dawn l-inbejjed għandhom jiżdiedu mal-lista ta' l-Anness XIII tar-Regolament (KE) Nru 1622/2000.

(4) Ir-Regolament (KE) Nru 1622/2000 għandu jiġi emendat skond dan.

(5) Il-miżuri pprovduti f'dan ir-Regolament huma skond l-opinjoni tal-Kumitat ta' Ġestjoni għall-Inbid,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

L-Anness XIII tar-Regolament (KE) Nru 1622/2000 huwa emendat skond l-Anness ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fit-tielet jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu fil-*Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, 6 ta' Novembru 2007.

Għall-Kummissjoni

Mariann FISCHER BOEL

Membru tal-Kummissjoni

⁽¹⁾ ĠU L 179, 14.7.1999, p. 1. Ir-Regolament kif emendat l-aħhar bir-Regolament (KE) Nru 1791/2006 (ĠU L 363, 20.12.2006, p. 1).

⁽²⁾ ĠU L 194, 31.7.2000, p. 1. Ir-Regolament kif emendat l-aħhar bir-Regolament (KE) Nru 556/2007 (ĠU L 132, 24.5.2007, p. 3).

ANNEX

L-Anness XIII tar-Regolament (KE) Nru 1622/2000 huwa emendat kif ġej:

1. Il-punt (ċ) huwa sostitwit b'dan li ġej:

“(ċ) *għall-inbejjed Taljani:*

(i) 25 milliekwivalenti kull litru għal:

- l-inbejjed likoruzi ta' kwalità prodotti f'reġjuni determinati Marsala,
- l-inbejjed ta' kwalità prodotti f'reġjuni determinati Moscato di Pantelleria naturale, Moscato di Pantelleria, u Malvasia delle Lipari,
- l-inbejjed ta' kwalità prodotti f'reġjuni determinati Colli orientali del Friuli accompagnés de l'indication 'Picolit',
- l-inbejjed ta' kwalità prodotti f'reġjuni determinati u l-inbejjed likoruzi ta' kwalità prodotti f'reġjuni determinati li jissodisfaw il-kundizzjonijiet biex jiġu ddenominati bit-termini jew wiehed mit-termini li ġejjin: 'vin santo', 'passito', 'liquoroso' u 'vendemmia tardiva', minbarra l-inbejjed ta' kwalità prodotti f'reġjuni determinati li għandhom id-dritt ta' denominazzjoni ta' l-oriġini Alto Adige denominati bit-termini jew wiehed mit-termini li ġejjin: 'passito' u 'vendemmia tardiva',
- l-inbejjed tal-mejda b'indikazzjoni ġeografika li jissodisfaw il-kundizzjonijiet biex jiġu ddenominati bit-termini jew wiehed mit-termini li ġejjin: 'vin santo', 'passito', 'liquoroso' u 'vendemmia tardiva',
- l-inbejjed tal-mejda miksuba mill-varjetà tad-dielja mkabbra f'Sardinja 'Vernaccia di Oristano B' u li jissodisfaw ir-rekwiziti biex jiġu ddenominati b'halha 'Vernaccia di Sardegna';

(ii) 40 milliekwivalenti kull litru għall-inbejjed ta' kwalità prodotti f'reġjuni determinati intitolati li jġibu d-denominazzjoni ta' l-oriġini Alto Adige, denominati bit-termini jew wiehed mit-termini 'passito' jew 'vendemmia tardiva';”.

2. Il-punt (f) għandu jinbidel b'dan li ġej:

“(f) *għall-inbejjed li joriġinaw fi Spanja:*

- (i) 25 milliekwivalenti kull litru ta' nbid ta' kwalità prodotti f'reġjuni determinati li jissodisfaw il-kundizzjonijiet biex jiġu ddenominati b'halha 'vendimia tardía';
- (ii) 35 milliekwivalenti kull litru għal:
 - l-inbejjed ta' kwalità prodotti f'reġjuni determinati minn għeneb li jkun misjur iżżejjed li għandhom id-dritt ta' denominazzjoni ta' oriġini Ribeiro,
 - l-inbejjed likoruzi ta' kwalità prodotti f'reġjuni determinati ddenominati bit-terminu 'generoso' jew 'generoso de licor' u li għandhom id-dritt ta' denominazzjoni ta' oriġini Condado de Huelva, Jerez-Xerez-Sherry, Manzanilla-Sanlúcar de Barrameda, Málaga u Montilla-Moriles;”

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 1301/2007**tas-6 ta' Novembru 2007****li jistabbilixxi projbizzjoni tas-sajd għall-merluzz fiż-żoni I u II b ta' l-ICES min-naħa ta' bastimenti li jtajru l-bandiera tal-Polonja**

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2371/2002 ta' l-20 ta' Diċembru 2002 dwar il-konservazzjoni u l-isfruttar sostenibbli ta' riżorsi tas-sajd skond il-Politika Komuni tas-Sajd ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 26(4) tiegħu,Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2847/93 tat-12 ta' Ottubru 1993 li jistabbilixxi sistema ta' kontroll li tapplika għall-Politika Komuni dwar is-Sajd [tas-Sajd] ⁽²⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 21(3) tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 41/2007 tal-21 ta' Diċembru 2006 li jistabbilixxi għall-2007 l-oppportunitajiet ta' sajd u l-kundizzjonijiet assoċjati magħhom għal ċerti hażniet [stokkijiet] ta' hut u gruppi ta' hażniet ta' hut, applikabbli fl-ilmijiet tal-Komunità, u għal bastimenti Komunitarji, filmijiet fejn huma mehtieġa limiti ta' qbid ⁽³⁾, jistabbilixxi l-kwoti għall-2007.
- (2) Skond l-informazzjoni li rċeviet il-Kummissjoni, il-qabdiet ta' l-istokk imsemmi fl-Anness għal dan ir-Regolament mill-bastimenti li jtajru l-bandiera ta' l-Istat Membru msemmi hemmhekk, jew li huma rreġistrati fih, eżawrew il-kwota allokata għall-2007.

- (3) Jehtieġ għalhekk li s-sajd għal dak l-istokk kif ukoll iż-żamma tiegħu fuq il-bastimenti, it-trażbord u l-hatt tiegħu l-art, jiġu pprojbiti,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

*Artikolu 1***Eżawriment tal-kwota**

Il-kwota tas-sajd allokata għall-Istat Membru msemmi fl-Anness għal dan ir-Regolament għall-istokk imsemmi hemmhekk għall-2007 għandha titqies bhala eżawrita mid-data stipulata f'dak l-Anness.

*Artikolu 2***Projbizzjonijiet**

Is-sajd għall-istokk imsemmi fl-Anness għal dan ir-Regolament minn bastimenti li jtajru l-bandiera ta' l-Istat Membru msemmi hemmhekk jew li huma rreġistrati fih għandu jiġi pprojbit mid-data stipulata f'dak l-Anness. Għandu jkun ipprojbit li t-tali stokk maqbud minn dawk il-bastimenti wara dik id-data jinżamm fuq il-bastimenti, jiġi ttrażbordat jew jinhatt l-art.

*Artikolu 3***Dhul fis-sehh**

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-sehh l-ghada tal-pubblikazzjoni tiegħu fil-*Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, 6 ta' Novembru 2007.

Għall-Kummissjoni

Fokion FOTIADIS

Direttur Ġenerali għas-Sajd u l-Affarijiet Marittimi

⁽¹⁾ ĠU L 358, 31.12.2002, p. 59. Ir-Regolament kif emendat bir-Regolament (KE) Nru 865/2007 (ĠU L 192, 24.7.2007, p. 1).

⁽²⁾ ĠU L 261, 20.10.1993, p. 1. Regolament kif emendat l-aħhar mir-Regolament (KE) Nru 1967/2006 (ĠU L 409, 30.12.2006, p. 11); kif ikkoreġuta fil-ĠU L 36, 8.2.2007, p. 6.

⁽³⁾ ĠU L 15, 20.1.2007, p. 1. Regolament kif emendat l-aħhar mir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 898/2007 (ĠU L 196, 28.7.2007, p. 22).

ANNEX

Nru	64
Stat Membru	Il-Polonja
Stokk	COD/1/2B.
Speċi	Merluzz (<i>Gadus morhua</i>)
Żona	I u II b
Data	15.10.2007

II

(Atti adottati skond it-Trattati tal-KE/Euratom li l-pubblikazzjoni tagħhom mhijiex obligatorja)

DEĊIŻONIJIET

KUNSILL

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

tat-30 ta' Ottubru 2007

li tahtar membru Taljan u membru supplenti Taljan fil-Kumitat tar-Reġjuni

(2007/714/KE)

IL-KUNSILL TA' L-UNJONI EWROPEA,

— is-Sinjura Marta VINCENZI, Sindku tal-Komun ta' Genova;

Wara li kkunsidra t-Trattat li jstabilixxi l-Komunità Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 263 tiegħu,

u

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Gvern Taljan,

(b) bhala membru supplenti:

Billi:

(1) Fl-24 ta' Jannar 2006 l-Kunsill adotta d-Deciżjoni 2006/116/KE li tahtar il-membri u l-membri supplenti għall-Kumitat tar-Reġjuni għall-perijodu mis-26 ta' Jannar 2006 sal-25 ta' Jannar 2010 ⁽¹⁾.

— is-Sur Paolo CARRAZZA, Kunsillier komunali tal-Komun ta' Ruma.

Artikolu 2

(2) Tball post ta' membru tal-Kumitat tar-Reġjuni wara li ntemm il-mandat tas-Sinjura SCAGNI u post ta' membru supplenti wara li ntemm il-mandat tas-Sur TECCE,

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħh fid-data ta' l-adozzjoni tagħha.

IDDEĊIEDA KIF ĠEJ:

Magħmul fil-Lussemburgu, 30 ta' Ottubru 2007.

Artikolu 1

Dawn li ġejjin huma b'dan mahturin fil-Kumitat tar-Reġjuni għall-bqija tal-mandat attwali, jiġifieri sal-25 ta' Jannar 2010:

Għall-Kunsill

Il-President

(a) bhala membru:

F. NUNES CORREIA

⁽¹⁾ ĠU L 56, 25.2.2006, p. 75.

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL**tat-30 ta' Ottubru 2007****li tahtar membru Ġermaniż tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew**

(2007/715/KE, Euratom)

IL-KUNSILL TA' L-UNJONI EWROPEA,

(2) Post ta' membru Ġermaniż tal-Kumitat imsemmi sar vakanti wara r-riżenja tas-Sur Heiko STEFFENS,

Wara li kkunsidra t-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 259 tiegħu,

IDDEĊIEDA:

Wara li kkunsidra t-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea għall-Energija Atomika, u b'mod partikolari l-Artikolu 167 tiegħu,

Artikolu 1

Is-Sur Gerd BILLEN, Vorstand des Verbraucherzentrale Bundesverbands, huwa mahtur membru tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew minflok is-Sur Heiko STEFFENS għall-perijodu li jifdal tal-mandat tiegħu, jiġifieri sa l-20 ta' Settembru 2010.

Wara li kkunsidra l-kandidatura mressqa mill-Gvern Ġermaniż,

Artikolu 2

Wara li kiseb l-opinjoni tal-Kummissjoni,

Din id-Deciżjoni għandu jkollha effett mill-jum ta' l-adozzjoni tagħha.

Billi:

(1) Il-Kunsill, bid-Deciżjoni 2006/524/KE, Euratom dwar il-ħatra tal-membri Ċeki, Ġermaniżi, Estonjani, Spanjoli, Franciżi, Taljani, Latvjani, Litwani, Lussemburgiżi, Unġeriżi, Maltin, Awstrijaċi, Sloveni u Slovakkli tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew ⁽¹⁾, ħatar lill-membri Ġermaniżi tal-Kumitat għall-perijodu bejn il-21 ta' Settembru 2006 u l-20 ta' Settembru 2010.

Magħmul fil-Lussemburgu, 30 ta' Ottubru 2007.

*Għall-Kunsill**Il-President*

F. NUNES CORREIA

⁽¹⁾ ĠU L 207, 28.7.2006, p. 30. Id-Deciżjoni kif emendata bid-Deciżjoni 2007/622/KE, Euratom (ĠU L 253, 28.9.2007, p. 39).

KUMMISSJONI

DEĊIŻJONI TAL-KUMMISSJONI

tat-30 ta' Ottubru 2007

li tistabbilixxi miżuri tranżizzjonali għar-rekwiżiti strutturali għal ċerti stabbilimenti fis-setturi tal-laham u l-halib fil-Bulgarija previsti fir-Regolamenti (KE) Nru 852/2004 u (KE) Nru 853/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill

(notifikata taht id-dokument numru C(2007) 5238)

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

(2007/716/KE)

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

prodotti għandhom jinbaghtu biss mill-Bulgarija jekk ikunu miksuba fi stabbiliment ta' l-ipproċessar elenkat fl-Anness tad-Deciżjoni 2007/31/KE.

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat l-Att ta' l-Adeżjoni tal-Bulgarija u r-Rumanija, u partikolarment l-Artikolu 42 tiegħu,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 89/662/KEE tal-11 ta' Diċembru 1989 dwar spezzjonijiet veterinarji fil-kummerċ intra-Komunitarju bil-hsieb tat-tlestija tas-suq intern⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 9(4) tagħha,

Billi:

(2) L-Uffiċċju ta' l-Ikel u l-Qasam Veterinarju (FVO) wettaq missjoni fil-Bulgarija mit-22 sas-27 ta' April 2007 bil-għan li jevalwa s-sitwazzjoni ta' l-istabbilimenti ta' l-ipproċessar. L-awtoritajiet Bulgari wrew li issa għandhom il-kapaċità u l-hila li jevalwaw l-istabbilimenti korrettament fir-rigward ta' l-approvazzjoni għall-kummerċ intra-Komunitarju u solvew il-problemi tal-kontrolli li kellhom. Id-Deciżjoni 2007/31/KE għandha għalhekk tiġi revokata.

(3) Ir-Regolament (KE) Nru 852/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' April 2004 dwar l-iġjene ta' l-oġġetti ta' l-ikel⁽⁴⁾ u r-Regolament (KE) Nru 853/2004 jistipulaw ċerti rekwiżiti strutturali għal stabbilimenti li jaqgħu fl-ambitu ta' dawh ir-Regolamenti.

(1) Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2007/31/KE⁽²⁾ tistipula miżuri tranżizzjonali fir-rigward tad-dispaċċ mill-Bulgarija lil Stati Membri oħra ta' ċerti prodotti tas-setturi tal-laham u l-halib, koperti mill-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 853/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' April 2004 li jstabbilixxi ċerti regoli speċifiċi ta' iġjene għall-ikel li joriġina mill-annimali⁽³⁾. Dawk il-

(4) Fil-Bulgarija ċerti stabbilimenti fis-setturi tal-laham u l-halib jehtieġu iktar żmien biex jikkonformaw mar-rekwiżiti strutturali tar-Regolamenti (KE) Nru 852/2004 u (KE) Nru 853/2004. Skond dan, ir-rekwiżiti strutturali stipulati fir-Regolament (KE) Nru 852/2004, l-Anness II, il-Kapitolu II u fir-Regolament (KE) Nru 853/2004, l-Anness III, it-Taqsima I, il-Kapitolu II u III, it-Taqsima II, il-Kapitolu II u III, u t-Taqsima V, il-Kapitolu I, ma għandhomx japplikaw għal stabbilimenti elenkati fl-Anness ta' din id-Deciżjoni sal-31 ta' Diċembru 2009, soġġetti għal ċerti kundizzjonijiet.

⁽¹⁾ ĠU L 395, 30.12.1989, p. 13. Ir-Direttiva kif emendata l-aħhar bid-Direttiva Nru 2004/41/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 157, 30.4.2004, p. 33 ikkoreġuta bil-ĠU L 195, 2.6.2004, p. 12).

⁽²⁾ ĠU L 8, 13.1.2007, p. 61. Id-Deciżjoni kif emendata l-aħhar bid-Deciżjoni 2007/586/KE (ĠU L 220, 25.8.2007, p. 22).

⁽³⁾ ĠU L 139, 30.4.2004, p. 55; verżjoni ikkoreġuta bil-ĠU L 226, 25.6.2004, p. 22. Ir-Regolament kif emendat l-aħhar bir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1791/2006 (ĠU L 363, 20.12.2006, p. 1).

⁽⁴⁾ ĠU L 139, 30.4.2004, p. 1; ikkoreġuta bil-ĠU L 226, 25.6.2004, p. 3.

- (5) Sakemm dawk l-istabbilimenti jkunu fi tranżizzjoni, il-prodotti li joriġinaw minn dawk l-istabbilimenti għandhom jitqiegħdu biss fis-suq domestiku jew jintużaw għal iktar ipproċessar fi stabbilimenti Bulgari fi tranżizzjoni. Għall-finijiet tal-kontrolli ta' jekk il-prodotti ta' dawk l-istabbilimenti jkunux innegozjati u mqiegħda biss fis-suq nazzjonali, il-prodotti għandu jkollhom marka sanitarja jew ta' identifikazzjoni differenti minn dik prevista fl-Artikolu 5 tar-Regolament (KE) Nru 853/2004 u dik il-marka għandha tiġi kkomunikata lill-Istati Membri l-oħra.
- (6) Il-Bulgarija għandha tiżgura konformità gradwali mar-rekwiżiti strutturali rilevanti skond il-pjan ta' aġġornament, approvat mill-awtorità veterinarja nazzjonali kompetenti, għal kull wieħed minn dawk l-istabbilimenti. Il-pjan għandu jinkludi lista tan-nuqqasijiet kollha u d-data prevista għall-korrezzjoni taġġhom. Il-Bulgarija għandha tiżgura li dawk l-istabbilimenti biss li jikkonformaw bis-shih ma' dawn ir-rekwiżiti sal-31 ta' Diċembru 2009 ikomplu joperaw.
- (7) Il-miżuri pprovduti f'din id-Deciżjoni huma konformi ma' l-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Katina Alimentari u Sahħa ta' l-Annimali,

ADOTTAT DIN ID-DECIŻJONI:

Artikolu 1

Ir-rekwiżiti strutturali stipulati fir-Regolament (KE) Nru 852/2004, l-Anness II, il-Kapitolu II u fir-Regolament (KE) Nru 853/2004, l-Anness III, it-Taqsima I, il-Kapitolu II u III, it-Taqsima II, il-Kapitolu II u III, u t-Taqsima V, il-Kapitolu I, ma għandhomx japplikaw għal stabbilimenti elenkati fl-Anness ta' din id-Deciżjoni sal-31 ta' Diċembru 2009.

Artikolu 2

1. Il-prodotti li ġejjin għandhom jitqiegħdu biss fis-suq domestiku jew jintużaw għal iktar ipproċessar fi stabbilimenti elenkati fl-Anness:

- (a) prodotti li joriġinaw minn stabbilimenti elenkati fl-Anness;
- (b) prodotti li joriġinaw minn stabbilimenti integrati tal-laħam u l-ħalib li parti minnhom tinsab fl-Anness.

2. Il-prodotti msemmija fil-paragrafu 1 għandu jkollhom marka sanitarja jew ta' identifikazzjoni differenti minn dik prevista fl-Artikolu 5 tar-Regolament (KE) Nru 853/2004.

3. Il-Bulgarija għandha tikkomunika l-marki sanitarji jew ta' identifikazzjoni użati għall-prodotti msemmija fil-paragrafu 1 lill-Kummissjoni, li għandha tittrażmetti din l-informazzjoni lill-Istati Membri l-oħra.

Artikolu 3

Id-Deciżjoni 2007/31/KE hija revokata.

Artikolu 4

Din id-Deciżjoni hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmula fi Brussell, 30 ta' Ottubru 2007.

Għall-Kummissjoni

Markos KYPRIANOU

Membru tal-Kummissjoni

ANNEX

Lista ta' stabbilimenti għall-ipproċessar tal-laħam

Nru	Nru tal-veterinarju	Isem l-istabbiliment	Belt/Triq jew Villagg/Regjun
1.	BG 0101001	„Melnichen kombinat Rila STH“ AD	gr. Blagoevgrad ul. „V. Levski“ 56
2.	BG 0101003	ET „Saray-73-Georgi Belezkov“	gr. Razlog Promishlena zona „Zapad“
3.	BG 0101009	ET „Livela-Dimitar Andonov“	s. Pokrovnik obl. Blagoevgrad
4.	BG 0101010	ET „Kostadin Hadzhimargaritov -KOM-H-Antony Hadzhimargaritov“	gr. Petrich mestnost Byalata cheshma
5.	BG 0201008	ET „Sevikon“	gr. Burgas ul. „Knyaz Boris I“ 89A
6.	BG 0201010	ET „Dinadeks DN-76“	gr. Burgas ul. „Industrialna“ 1
7.	BG 0201011	SD „K § K-Atanasov i Enchev“	gr. Burgas zh. k. Miladinovi bl. 57 vh. B
8.	BG 0201014	ET „Kristof“	s. Banevo obl. Burgas
9.	BG 0201019	ET „Viatex-V. Slavov“	gr. Sungurlare ul. „Tundzha“ 7
10.	BG 0201027	„KEI DZHI“ OOD	s. Rusokastro obsht. Kameno
11.	BG 0201030	ET „GIDA“	gr. Burgas kv. „Lozovo“ ul. „Treti mart“ 15
12.	BG 0201032	„Hidropont-M“ EOOD	s. Debelt obl. Burgas
13.	BG 0301013	EOOD „Haiklas Treiding“	s. Kamenar
14.	BG 0301014	ET „Valeria-94“	s. Kamenar obl. Varna
15.	BG 0301015	ET „Ingiliz“	s. Shkorpilovtsi obl. Varna
16.	BG 0301017	ET „ALEKS-83 Aleksandar Dimov“	s. Lyuben Karavelovo obl. Varna
17.	BG 0301018	ET „Rekardi-Svetoslav Dobrev“	gr. Dolni Chiflik Promishlena zona
18.	BG 0401010	„Bilyana“ OOD	s. B. Slivovo obsht. Svishtov
19.	BG 0401012	„Polikomers-SG“ EOOD	s. Shemshevo obsht. V. Tarnovo
20.	BG 0401025	„Elenski maystori“ EOOD	gr. Elena ul. „Treti mart“ 15
21.	BG 0501002	„M. P. Manolov“ OOD	gr. Dunavtzi
22.	BG 0601001	„Ivagus“ EOOD	gr. Vratsa Krivodolsko shose
23.	BG 0601014	ET „M. M. – Milko Minov“	s. Tarnak ovl. Vratsa
24.	BG 0701001	„Cheh – Yosif Novosad“ OOD	s. Sokolovo obsht. Drianovo

Nru	Nru tal-veterinarju	Isem l-istabbiliment	Belt/Triq jew Villagg/Regjun
25.	BG 0801001	„BMV“ OOD	gr. Dobrich kv. Riltsi
26.	BG 0801003	„PE-EM“ OOD	s. Senokos obl. Dobrich
27.	BG 0801007	„Veliko“ OOD	s. Kozloduytsi obl. Dobrich
28.	BG 0801008	„Lovmiyt“ EOOD	gr. General Toshevo ul. „Velko Angelov“ 38
29.	BG 0801011	„Miit“ OOD	s. Dropla obl. Dobrich
30.	BG 0801025	ET „Lung-Ivan Marinov“	s. Rosenovo
31.	BG 0901005	„Baydano-Mladost 95“ EOOD	gr. Momchilgrad Promishlena zona
32.	BG 0901005	„Baydano-Komers“ OOD	gr. Momchilgrad Promishlena zona
33.	BG 0901007	EOOD „Baykal-1“	gr. Kardzhali Zadbolnichen kvartal 29
34.	BG 0901015	ET „Shenel – Shaban Shaban“	gr. Kardzhali kv. „Prileptsi“
35.	BG 0901017	„Musan“ OOD	s. Valkovich obsht. Dzhebel
36.	BG 1001003	„Evromiyt end milk“ EOOD	gr. Kocherinovo obsht. Kocherinovo
37.	BG 1101006	„Agrotel-2000“ OOD	gr. Apriltsi
38.	BG 1101012	OOD „Zyumbilski“	gr. Troyan Industrialna zona
39.	BG 1101014	Koop. „Doverie“	s. Lesidren obl. Loveshka
40.	BG 1101017	„Dobrevski-1“ OOD	s. Balgarski izvor
41.	BG 1201006	„Monti-Miyt“ AD	gr. Montana Nova promishlena zona
42.	BG 1201007	„Montkom“ OOD	gr. Berkovitsa ul. „Kazanite“ 1
43.	BG 1201010	„MITI“ OOD	gr. Lom kv. Mladenovo ul. „Voyvodina bahcha“
44.	BG 1201012	„Petrov Sarbinov“ OOD	s. Borovtsi obsht. Berkovica
45.	BG 1301010	„Orion-2001“ OOD	s. Varvara obsht. Pazardzhik
46.	BG 1501008	„Evrone“ OOD	gr. Levski
47.	BG 1501013	ET „Velichko Ivanov-Venetsiya“	s. Malchika obsht. Levski
48.	BG 1501019	„Intermes“ OOD	s. Tarnene
49.	BG 1601007	ET „Salvi-Vasil Salchev“	s. Malak Chardak obl. Plovdiv
50.	BG 1601014	„Bratya Kartevi“ OOD	s. Benkovski obsht. Maritsa obl. Plovdiv

Nru	Nru tal-veterinarju	Isem l-istabbiliment	Belt/Triq jew Villagg/Regjun
51.	BG 1601015	„Komso“ OOD	s. Tsalapitsa Severen stopanski dvor
52.	BG 1601016	EOOD „Karmes“	gr. Plovdiv kv. Komatevo
53.	BG 1601017	ET „Vet – 33 Gyokchen Rasim“	gr. Asenovgrad mestnost „Gorna voda“ kv. Gorni Voden obl. Plovdiv
54.	BG 1601018	„REYA“ OOD	s. Manole
55.	BG 1701001	„Kolevi“ OOD	s. Kichenitsa obl. Razgrad
56.	BG 1801008	„Nikola Nikolov-95“ EOOD	gr. Ruse ul. „Izgreve“ 10
57.	BG 1801009	ET „SELVEN – Stefan Stanchev“	s. Ryahovo
58.	BG 1801011	„Svinekompleks Nikolovo“ AD	s. Nikolovo
59.	BG 1801012	„Svinekompleks Golyamo Vranovo-Invest“ AD	s. Golyamo Vranovo obl. Ruse
60.	BG 1901002	„Bartol“ AD	s. Sratsimir obl. Silistra
61.	BG 1901003	„Edrina“ EOOD	gr. Tutrakan ul. „Silistra“ 52
62.	BG 1901005	„Dulo-ALFA“ OOD	gr. Dulovo ul. „Dobrudzha“ 18
63.	BG 1901009	ET „LYUBMAKS“	s. Nova Cherna – DZS
64.	BG 2001001	„Eko Asorti-05“ EOOD	s. Mechkarevo obl. Sliven
65.	BG 2001008	„Mesokombinat Enchevi i ko“ OOD	gr. Nova Zagora kv. „Industrialen“
66.	BG 2001009	„Promes – 97“ OOD	s. Stoil voyvoda obl. Sliven
67.	BG 2001015	„Helikom“ OOD	s. Gergevets obl. Sliven
68.	BG 2001017	„VZHK-N. Zagora“ EOOD	gr. Nova Zagora m-st Chelindera
69.	BG 2001020	„Rodopa kom“ OOD	gr. Sliven ul. „Samuilovsko shose“ 17
70.	BG 2001021	ET „Iva Kris-Stayko Ivanov“	gr. Nova Zagora Kv. Industrialen
71.	BG 2201001	ET „Detelina-52“	gr. Novi Iskar kv. Gnilyane ul. „Shipka“ 1
72.	BG 2301008	„Aldagot“ OOD	gr. Kostinbrod ul. „Lomsko shose“ 95
73.	BG 2301009	ET „Murgash 91-Tatyana Georgieva“	gr. Svoje ul. Zhelensko shose
74.	BG 2301010	ET „Despina-9“	gr. Kostinbrod ul. „Aleksandar Stamboliiski“ 62A
75.	BG 2401002	ET „Kyuchukov-1-Petar Kyuchukov“	gr. Stara Zagora
76.	BG 2401011	„Dimes 2000“ OOD	s. Han Asparuhovo obsht. Stara Zagora

Nru	Nru tal-veterinarju	Isem l-istabbiliment	Belt/Triq jew Villagg/Regjun
77.	BG 2501006	„Parvi dolap“ OOD	s. Razboyna kv. 1 obsht. Targovishte
78.	BG 2501009	„Rodopa-2005“ OOD	gr. Targovishte
79.	BG 2501014	„Mesni produkti“ OOD	s. Zdravets obsht. Targovishte
80.	BG 2601007	ET „Kiki“	gr. Harmanli Industrialna zona
81.	BG 2701001	ET „Plakidi-Kiril Kirilov“	gr. V. Preslav mestnost „Tunesets“
82.	BG 2701003	PHZH „Bradars Komers“ AD	gr. Shumen Industrialna zona
83.	BG 2701005	ET „Zlatno runo-Dinyu Dimitrov“	gr. Veliki Preslav Promishlena zona
84.	BG 2701013	„Rodopa Shumen 1884“ AD	gr. Shumen ul. „Industrialna“
85.	BG 2701013	„Rodopa miyt“ EOOD	gr. Shumen ul. „Industrialna“
86.	BG 2701013	„Rodopa konserv“ EOOD	gr. Shumen ul. „Industrialna“
87.	BG 2801018	„Strandzha MP“ OOD	gr. Bolyarovo obl. Yambolska, promishlena zona
88.	BG 2801019	„Mesokombinat Bay Techo“ OOD	gr. Yambol kv. „Industrialen“
89.	BG 2801020	„Ivkota“ EOOD	gr. Yambol ul. „Bitolya“ 60
90.	BG 0202005	ET „Dit-D. Kaltakchieva“	s. Banevo obl. Burgas
91.	BG 0202006	„Ekvator“ EOOD	gr. Burgas ul. „Chataldzha“ 52
92.	BG 0202007	„Dimovi“ OOD	gr. Burgas ul. „Yanko Komitov“ 22
93.	BG 0302007	ET „Edi-Valya Ivanova“	gr. Varna ul. „Mladezhka“ 38
94.	BG 0302010	ET „ALEKS-Sasho Aleksandrov“	gr. Varna zh. k. „Vazrazhdane“
95.	BG 0302011	„Hepi Leydi“ EOOD	s. Yarebichna obl. Varna
96.	BG 0402002	„Pimens“ OOD	gr. Strazhitsa ul. „Iv. Vazov“ 1
97.	BG 0402003	ET „M.M-Miroslav Hristov“	s. Parvomaytsi obl. V. Tarnovo
98.	BG 0402005	ET „KARO-2-Ivelin Karapanchev“	s. Balvan obsht. V. Tarnovo
99.	BG 0402008	„Megalodon“ OOD	gr. Kilifarevo
100.	BG 0402011	ET „Filipov-Svilen Filipov“	gr. Svishtov Zapadna promishlena zona
101.	BG 0402013	„Bani“ OOD	gr. Lyaskovets promishlena zona „Chestovo“
102.	BG 0602001	ET „Toshko Todorov“	s. Kravoder, obsht. Krivodol, obl. Vratsa

Nru	Nru tal-veterinarju	Isem l-istabbiliment	Belt/Triq jew Villagg/Regjun
103.	BG 0602003	EOOD „Dani 1“	gr. Vratsa Industrialna zona-ZFK
104.	BG 0602004	„Z i K“ OOD	gr. Vratsa ul. „Vasil Kanchov“ 25
105.	BG 0602005	„Feniks – Grup“ OOD	gr. Vratsa ul. „Ilinden“ 5
106.	BG 0602007	„Dimitar Parvanov“ EOOD	s. Malorad
107.	BG 0602008	ET „Toshko Todorov“	s. Kravoder, obsht. Krivodol, obl. Vratsa
108.	BG 0702007	„TIP-INVEST“ OOD	gr. Gabrovo kv. „Boykata“ 6
109.	BG 0702008	„Gepard“ OOD	s. Lesicharka obsht. Gabrovo
110.	BG 0802003	„Komis“ OOD	s. Plachi dol obl. Dobrich
111.	BG 0802043	„Ptitseklanitsa“ AD	gr. Dobrich industrialna zona
112.	BG 1102002	„Ptimeks“ OOD	gr. Troyan ul. „Mizia“ 26
113.	BG 1202001	„Poultriprodakts“ EAD	gr. Montana ul. „Diana“ 25
114.	BG 1202004	„Agentsiya Bulsay“ EOOD	gr. Berkovitsa ul. „Kazanite“ 1
115.	BG 1302001	„Dekada“ OOD	s. Zvanichevo
116.	BG 1502004	ET „Maria-Maria Tsonkova-Detelina Tsonkova“	gr. Plevn Industrialna zona UPI II, kv. 608
117.	BG 1502005	ET „EKS-Lidia Kostadinova“	gr. Slavyanovo p. imot – 279200
118.	BG 1602002	„Ter -M“ EOOD	gr. Parvomay kv. Debar
119.	BG 1702001	„Pilko“ EOOD	gr. Razgrad Industrialna zona
120.	BG 2002001	ET „Slavi Danev“	gr. Nova Zagora zh. k. „Zagore“ 1
121.	BG 2002003	TD „Momchevi i sie“	gr. Sliven kv. Industrialen
122.	BG 2002004	OOD „Makrokom“	gr. Sliven Kv. Industrialen
123.	BG 2202007	EOOD „Euro Balkan Fuud“	gr. Sofia kv. Levski, ul. „546“ bl. 10 A
124.	BG 2202015	„Tina-2000“ OOD	gr. Suhodol ul. „Trayan Tanev“ 53
125.	BG 2202019	„Profit konsult“ OOD	gr. Sofia zh. k. „Tolstoy“ bl.14-15-Hali „Telman“
126.	BG 2202025	ET „Takt-Asia Milanova“	gr. Sofia obsht. Lyulin ul. „Obelsko shose“ 11

Nru	Nru tal-veterinarju	Isem l-istabbiliment	Belt/Triq jew Villagg/Regjun
127.	BG 2202026	„Bulkomers-MM“ OOD	gr. Sofia obsht. Vrabnitsa ul. „Adam Mitskevich“ 8
128.	BG 2202029	„Givis“ OOD	gr. Sofia ul. „V. Hanchev“ 11
129.	BG 2302001	„Dzhiev - K“ EOOD	gr. Kostinbrod
130.	BG 2302002	„Polo Komers“ OOD	gr. Kostinbrod IKHT
131.	BG 2302004	„Galus Treid“ OOD	gr. Kostinbrod
132.	BG 2402001	„Gradus-1“ OOD	gr. Stara Zagora kv. „Industrialen“
133.	BG 2402004 ²	„Taneva“ EOOD	s. Kran obsht. Kazanlak
134.	BG 2402005	„Tanev invest“ EOOD	s. Orizovo obsht. Bratya Daskalovi
135.	BG 2602004	ET „Zhivko Vasilev-Biseri“	gr. Svilengrad UPI V 1994, kv. 173
136.	BG 0105002	„Primo Treyd“ EOOD	gr. Sandanski Glaven pat E79, Mestnost „Druma“
137.	BG 0305013	ET „Aleko-Al. Aleksandrov“	gr. Varna ul. „T. Peyachevich“ 3
138.	BG 0305030	ET „Dari“	gr. Varna kv. Asparuhovo ul. „Kishinev“ 21
139.	BG 0305032	ET „Trifon Trifonov-69“	gr. Varna ul. „Ak. Kurchatov“
140.	BG 0305033	„DET-2000“ OOD	gr. Varna ul. „Pod igoto“ 42
141.	BG 0305034	„Tranzh Treiding“ OOD	s. Konstantinovo obl. Varna
142.	BG 0305037	„ZHENIA - VE“ EOOD	gr. Varna ul. „Layosh Koshut“ 19
143.	BG 0305038	ET „Vini-Kiril Bakalov“	s. Benkovski obsht. Varna
144.	BG 0405003	„Merkuriy 2000“ OOD	gr. Veliko Tarnovo ul. „Prof. Il. Yanulov“ 2
145.	BG 0405006	ET „Kondor PSP-Petar Petrov“	s. B. Slivovo, obsht. Svishtov
146.	BG 0405007	„Deli-M“ OOD	s. Morava, obsht. Svishtov
147.	BG 0405008	„Dakor“ OOD	gr. G. Oryahovitsa ul. „Tsar Osvoboditel“ 60
148.	BG 0405009	„Trimeks-Dimitrov, Maksimov, Asaad“ OOD	gr. Veliko Tarnovo bul. „Balgaria“ 29 vh. B
149.	BG 0505002	ET „BIDIM - Dimitar Ivanov“	gr. Vidin ul. „Knyaz Boris-I“ 1
150.	BG 0505009	„Dzhordan“ EOOD	gr. Vidin ul. „Vladikina“ 58
151.	BG 0605016	ET „Tsentral Komers“	s. Moravitsa obsht. Mezdra

Nru	Nru tal-veterinarju	Isem l-istabbiliment	Belt/Triq jew Villagg/Regjun
152.	BG 0605021	„Orbita“ OOD	gr. Vratsa m. Turkanitsa
153.	BG 0705005	OOD „Trifo-1“	gr. Sevlievo ul. „Marmarcha“ 16
154.	BG 0805011	„Kati“ OOD	gr. Dobrich, bul. „3 ti mart“ 57
155.	BG 0805012	ET „Diana Hristova“	gr. Balchik ul. „Asen Petrov“ 21
156.	BG 0905002	ET „Ananiev“	gr. Krumovgrad ul. „G. Benkovski“ 1
157.	BG 0905003	„Meskom-Rodopi“ OOD	gr. Kardzhali ul. „Dzhebelska“ 6
158.	BG 0905004	ET „Margos“	gr. Kardzhali zh. k. „Gledka“
159.	BG 0905005	ET „Imam“	gr. Dzhebel zh. k. „Progres“
160.	BG 1005009	„Reksim 99“ EOOD	gr. Sapareva banya kv. Gyurgevo
161.	BG 1105009	„Mesokombinat Lovetch“ AD	gr. Lovetch ul. „Bialo more“ 12
162.	BG 1205008	ET „Viena 93-Krastyo Atanasov“	gr. Montana Park „Ogosta“
163.	BG 1305014	ET „Medi-Emil Dimitrov“	s. Glavinitsa obl. Pazardzhik
164.	BG 1305018	„Marineli“ OOD	gr. Velingrad kv. „Industrialen“
165.	BG 130519	ET „Krimona - Donka Hristova“	gr. Panagyurishte ul. „G. Benkovski“ 75
166.	BG 1305020	EOOD „GARO“	gr. Pazardzhik Mestnost „Zaykovi mandri“ UPI HHV-239
167.	BG 1405003	„Sami-M“ OOD	gr. Pernik kv. „Kalkas“ ul. „Zahari Zograf“ 143
168.	BG 1405007	„ARM Invest“ AD	s. Meshtitsa
169.	BG 1505009	„O'skari“ OOD	gr. Pleven zh. k. „Druzha“ 3
170.	BG 1505014	ET „Valborggen-Valentin Genov“	gr. Pleven bul. „Ruse“ 85
171.	BG 1505017	ET „Nina-94-Nina Dimitrova“	gr. Trastenik obsht. D. Mitropolia
172.	BG 1505018	ET „Anko Petrov-Anda“	s. Komarevo obsht. D. Mitropolia
173.	BG 1505019	ET „Toni Petrov“	gr. Pleven ul. „Georgi Kochev“
174.	BG 1505020	„Lavena“ OOD	gr. Pleven Promishlena zona
175.	BG 1605001	OOD „Helios-2002“	gr. Plovdiv kv. „Belomorski“ 32A
176.	BG 1605002	OOD „Makeni“	gr. Plovdivzh. jp. gara Filipovo
177.	BG 1605015	ET „D. Kalkanov“	gr. Asenovgrad ul. „Oton Ivanov“ 70

Nru	Nru tal-veterinarju	Isem l-istabbiliment	Belt/Triq jew Villagg/Reġjun
178.	BG 1605044	„Flaysh produkte“ OOD	gr. Hisar ul. „Ivan Vazov“ 17
179.	BG 1605046	AD „Bonita“	gr. Plovdiv ul. „Brezovsko shose“ 176
180.	BG 1605051	„Astera M“ OOD	gr. Plovdiv ul. „Brezovsko shose“ 32
181.	BG 1605053	ET „Daki-Velko Gadzhev“	gr. Rakovski ul. „Vasil Levski“ 40
182.	BG 1805004	ET „Venelin Simeonov-Ivo“	gr. Ruse ul. „Zgorigrad“ 70
183.	BG 1805016	„Metika-2000“ OOD	gr. Ruse, ul. „Balkan“ 21
184.	BG 2005018	TD „PIGI 2001“ OOD	gr. Sliven, bul. „Hadzhi Dimitar“ 41
185.	BG 2005019	ET „Aruana-Dimitrinka Lyaeva“	s. Gavrailovo obl. Sliven
186.	BG 2205021	ET „Pashov-Simeon Pashov“	gr. Sofia Gara Iskar DK-3
187.	BG 2205033	OOD „Key Treyd“	gr. Sofia ul. „Gen. Stoletov“ 75
188.	BG 2205053	„Eleonora 44“ EOOD	gr. Sofia ul. „Vrania“ 51
189.	BG 2205069	„Slavchev 2000“ EOOD	gr. Sofia ul. „Sofroniy Vrachanski“ 12
190.	BG 2205079	OOD „Super Mario Market“	gr. Sofia, obsht. Novi Iskar ul. „Iskarsko defile“ 156
191.	BG 2205081	„Edrina“ EOOD	gr. Sofia, ul. „Spravedlivost“ 69
192.	BG 2205083	ET „Kaleya-Kiril Hristov“	gr. Sofia, zh. k. Levski ul. „Letostruy“ 84
193.	BG 2205084	EOOD „Vini - M“	gr. Sofia, obsht. Ovcha kupel ul. „674“ 79
194.	BG 2205085	ET „Milena Komers - Ivaylo Takev“	gr. Novi Iskar kv. Kumaritsa ul. „Kitka“ 1A
195.	BG 2205087	AD „Evrofrigo“	gr. Sofia ul. „Malashevka“ 1
196.	BG 2205088	„Maksimum-69“ OOD	gr. Sofia ul. „Obikolna“
197.	BG 2305010	„D i M grup“ OOD	gr. Samokov, ul. „Makedonia“ 78
198.	BG 2505015	„Erko-2002“	gr. Popovo ul. „Gagarin“ 62
199.	BG 2605002	ET „Kolyo Mitev“	gr. Dimitrovgrad ul. „Brigadirska“ 49
200.	BG 2705002	„Raya treid“ EOOD	s. R. Dimitriev obl. Shumen
201.	BG 2705007	OOD „Kapsikum - I“	gr. Shumen bul. „Madara“ 26

Nru	Nru tal-veterinarju	Isem l-istabbiliment	Belt/Triq jew Villagg/Regjun
202.	BG 2705008	ET „Georgi Krastev“	gr. Shumen ul. „Industrialna baza“
203.	BG 2705013	OOD „EM i AS“	s. Tsarev brod, obsht. Shumen
204.	BG 2805007	„Bonzhur BG“ EOOD	gr. Yambol, ul. „Klokotnitsa“ 8
205.	BG 2805008	ET „Dzhoni-Neiko Ivanov“	s. Veselinovo, obl. Yambolska
206.	BG 2805012	ET „Pri Vania - Ivanka Georgieva“	gr. Yambol ul. „Atanas Kratunov“ 83
207.	BG 2805014	„Nevimeks“ EOOD	gr. Elhovo ul. „G. S. Rakovski“ 5
208.	BG 0401010	„Mes-Ko“ EOOD	gr. Petrich, ul. „Mesta“ 15
209.	BG 0104015	„Merkez“ OOD	gr. Gotze Delchev
210.	BG 0104016	ET „Veselina Keryanova“	s. Musomishta
211.	BG 0204010	ET „KEMB-Tarpanovi“	s. Veselie, obsht. Primorsko
212.	BG 0204012	ET „Dimo G. Dimov“	s. Chernomorets
213.	BG 0204013	„Prolet-06-Tsvetomira Petkova Vasileva“ OOD	gr. Burgas, kv. „G. Ezerovo“
214.	BG 0204015	„PART“ OOD	gr. Burgas, ul. „Angel Kanchev“ 29
215.	BG 0204017	„Val-Ves i Ko“ OOD	gr. Burgas PZ „Sever“
216.	BG 0204020	„Rodopa Nova“ OOD	gr. Burgas ul. „Industrialna“ 25
217.	BG 0204021	„Ekvator“ EOOD	gr. Burgas ul. „Chataldzha“ 25
218.	BG 0204022	„Chikan grup“ OOD	gr. Burgas m. „Onikilika“
219.	BG 0204023	SD „Anada-Atanasov i sie“	gr. Nesebar Industrialna zona
220.	BG 0304029	ET „EMDI-Emil Dimitrov“	s. Yarebichna obl. Varna
221.	BG 0304030	„TRANZH“ AD	gr. Varna ul. „8-mi Septemvri“ 12
222.	BG 0304033	„Alians-MK“ OOD	gr. Varna ul. „G. Popov“ 1
223.	BG 0304034	„Pikant“ OOD	gr. Varna ul. „Hristo Smirnenski“ 33
224.	BG 0304035	„Emil Iliev“ EOOD	s. Topoli obl. Varna
225.	BG 0304037	„Zhar“ OOD	s. Slanchevo obl. Varna
226.	BG 0404001	ET „Stefmark-Stefan Markov“	gr. G. Oriahovitsa ul. „Sv. Knyaz Boris I“ 86
227.	BG 0404015	ET „Valmes-Valia Fidina“	s. Lesicheri
228.	BG 0404017	„Tsentromes“ OOD	s. Momin sbor obl. Veliko Tarnovo

Nru	Nru tal-veterinarju	Isem l-istabbiliment	Belt/Triq jew Villagg/Regjun
229.	BG 0404018	OOD „R.A.-03-Bobi“	gr. G. Oriahovica ul. „St. Mihaylovski“ 16
230.	BG 0404020	„Mesokombinat-Svishtov“ EOOD	gr. Svishtov ul. „33-ti svishtovski polk“ 91
231.	BG 0404021	„Stefanov. Iv. Stefanov - 04“ EOOD	s. Tserova koriya obl. Veliko Tarnovo
232.	BG 0404022	„Mercurii-2000“ OOD	gr. Veliko Tarnovo ul. „Ulitsa na uslugite“
233.	BG 0404023	„Rodopa-G. Oriahovitsa-96“ EOOD	gr. Gorna Oriahovitsa ul. „Otets Paisiy“ 63
234.	BG 0404024	„Kaloyan-2000“ OOD	gr. V. Tarnovo ul. „Magistralna“ 35
235.	BG 0504001	„ADANIS“ EOOD	gr. Vidin ul. „Targovska“ 2
236.	BG 0504004	ET „Vitalis-Ilko Yonchev“	gr. Vidin bul. „Panoniya“ 17A
237.	BG 0504005	OOD „Dileks“	s. Borovitzta, obsht. Belogradchik
238.	BG 0604001	„Lalov i Velchev“ EOOD	gr. Vratsa Hranitelnovkusova zona, partsel 14
239.	BG 0604005	„Agrobiznes“ OOD	gr. Vratsa ul. „linden“
240.	BG 0604008	ET „A A-92-Alyosha Alipiev“	gr. Vratsa, ul. „Vezhen“ 4
241.	BG 0704009	„Ayvi“ OOD	gr. Gabrovo ul. „Industrialna“ 1
242.	BG 0704010	„Toni Treyding“ OOD	gr. Sevlievo ul. „Marmarcha“ 14
243.	BG 0704011	ET „Stiv-Stefan Mihaylov“	gr. Sevlievo ul. „Sennishko shose“
244.	BG 0804002	ET „Vitabal“	gr. Dobrich ul. „Balkan“ 20
245.	BG 0804006	„Ani-I“ OOD	gr. Dobrich ul. „Angel Stoyanov“ 1
246.	BG 0804011	„Tropik“ OOD	gr. Dobrich ul. „Otets Paisiy“ 62
247.	BG 0804021	„Veselina Treyd“ EOOD	gr. Dobrich ul. „Angel Stoyanov“ 6
248.	BG 0804022	„Orehite G“ OOD	gr. Dobrich
249.	BG 0904001	AD „Deniker-2“	s. Kirkovo obsht. Kirkovo
250.	BG 0904002	„Kips“ EOOD	gr. Kardzhali Promishlena zona
251.	BG 1004001	„K + M“ OOD	gr. Kyustendil ul. „Petar Beron“ 26
252.	BG 1104001	„Slavi mes“ OOD	gr. Lovech kv. „Goznitsa“
253.	BG 1104002	„Dobrevski-I“ OOD	s. Balgarski izvor
254.	BG 1104005	ET „Strahil Ivanov“	gr. Lovech ul. „S. Saev“ 56
255.	BG 1104006	ET „Minko Cholakov-H. Cholakov“	s. Dobrodan, obsht. Troyan

Nru	Nru tal-veterinarju	Isem l-istabbiliment	Belt/Triq jew Villagg/Regjun
256.	BG 1104009	„Mesokombinat Letnitsa“ EOOD	gr. Letnitsa
257.	BG 1104010	„Mesokombinat Lovetch“ AD	gr. Lovetch ul. „Byalo more“ 12
258.	BG 1204001	ET „Kariana-Milan Yosifov“	s. Erden obsht. Boychinovtsi
259.	BG 1204006	ZPTK „Rik-98“	s. Vinishte obl. Montana
260.	BG 1204008	ET „Petar Parvanov-Demetra“	gr. Lom ul. „Belogradchishko shose“ 1
261.	BG 1204012	„Lorelay“ OOD	gr. Montana ul. „N. Vaptsarov“ 22
262.	BG 1204014	„Kartel“ OOD	gr. Montana kv. Kosharnik
263.	BG 120415	„Gala“ EOOD	gr. Montana ul. „21 vek“ 10
264.	BG 1304001	„Boreks“ OOD	s. Malo Konare obl. Pazardzhik
265.	BG 1304002	ET „Yavor Luks“	gr. Pazardzhik ul. „Sintievsko shose“ 2
266.	BG 1304013	„Rodopa Pazardzhik“ AD	gr. Pazardzhik ul. „D. Debelyanov“ 46
267.	BG 1304014	„EKO-MES“ EOOD	s. Velichkovo obsht. Pazardzhik
268.	BG 1304015	ET „Dimitar Popov“	s. Kalugerovo obsht. Pazardzhik
269.	BG 1404003	„Prim“ OOD	gr. Pernik ul. „Struma“ 1
270.	BG 1404005	„Kolbaso“ OOD	gr. Batanovtsi ul. „Bratya Miladinovi“ 12
271.	BG 1404006	„Benet“ OOD	gr. Breznik
272.	BG 1504003	„Mikroart-7-Bonov, Haralanova, Petkov i sie“ SD	gr. Belene
273.	BG 1504010	Mesokombinat „Levski 2000“ OOD	gr. Levski ul. „Tsar Simeon“ 2A
274.	BG 1504012	„Start 2006“ OOD	gr. Pleven
275.	BG 1504013	ET „Solun-IAD-Ivan Deshev“	gr. Pordim
276.	BG 1504014	„Pleven-Mes“ OOD	s. Yasen obsht. Pleven
277.	BG 1504015	ET „Evromes-Rosen Marinov“	gr. Pleven ul. „Samuil“
278.	BG 1604001	„Triumvirat impeks“ EOOD	gr. Asenovgrad ul. „Vasil Petleshkov“ 2
279.	BG 1604008	„Alkok-3“ OOD	gr. Plovdiv kv. Proslav ul. „Klokotnitsa“ 29
280.	BG 1604011	„Milena-Boris Kikyuvov“ ET	gr. Plovdiv ul. „Slava“ 3
281.	BG 1604012	„Tri star treyding“ OOD	s. Voyvodinovo obl. Plovdiv

Nru	Nru tal-veterinarju	Isem l-istabbiliment	Belt/Triq jew Villagg/Regjun
282.	BG 1604013	„Komaks-3“ OOD	gr. Plovdiv ul „Klokotnitsa“ 31
283.	BG 1604014	„Elko“ OOD	gr. Plovdiv ul „Brezovsko shose“ 170
284.	BG 1604020	„Mesokombinat-Sadovo“ EOOD	gr. Sadovo Industrialna zona
285.	BG 1604021	„DIYA-93“ OOD	gr. Hisar ul „Nikola Vaptsarov“ 15
286.	BG 1604022	„Mesokombinat Karlovo“ AD	gr. Karlovo ul „Balabanov most“ 1
287.	BG 1604023	„Askon“ AD	gr. Asenovgrad ul „Nikola Krastev“ 75
288.	BG 1604026	ET „Rankar-Rangel Karachanov“	s. Kalekovets ul „Tsar Ivan Asen II“ 26
289.	BG 1604029	ET „Boris Yordanov-1“	gr. Asenovgrad ul „Kostur“ 13
290.	BG 1604033	OOD „Zornitsa 90“	gr. Plovdiv ul „Brezovsko shose“ 176
291.	BG 1604036	EOOD „Robaka“	gr. Sopot Mestnost „Bozali“ obl. Plovdiv
292.	BG 1604037	„Dil TUR“ AD	gr. Plovdiv kv. Proslav ul „Elena“ 3
293.	BG 1604040	ET „Argilashki-Mikron“	gr. Saedinenie ul „Nayden Gerov“ 10
294.	BG 1604041	„Bis 98“ OOD	gr. Asenovgrad obsht. Asenovgrad PZ „Sever“
295.	BG-1604042	„Delikates-2“ OOD	s. Zhitnitsa obsht. Kaloyanovo
296.	BG 1604043	„Mesokombinat-Asenovgrad“ OOD	gr. Asenovgrad ul „Knyaz Boris I“ 43
297.	BG 1604044	„Meskom-Popov“ OOD	gr. Plovdiv ul „Komatevsko shose“ 174
298.	BG 1604046	ET „Hristo Darakiev“	gr. Plovdiv Zemlishte „Plovdiv Zapad“ 024A
299.	BG 1604047	EOOD „Dimitar Madzharov“	gr. Plovdiv ul „Golyamo Konarsko shose“
300.	BG 1804001	„Normeks“ OOD	gr. Ruse, bul. „Tutrakan“ 44
301.	BG 1804006	„TIS-98“ OOD	gr. Ruse, ul „Malyovitsa“ 33
302.	BG 1804017	AD „Boroimpeks“	gr. Borovo, bul. „Patriarh Evtimiy“ 3A
303.	BG 1804018	„Nadezhda-M“ OOD	gr. Byala bul. „Kolyo Ficheto“ 25
304.	BG 1804019	SD „Georgi Hristov Vichev-Vicheva i Sie“	s. Shtraklevo obl. Ruse
305.	BG 1804020	SD „ALFA Flesh“	gr. Ruse bul. „Tutrakan“ 48

Nru	Nru tal-veterinarju	Isem l-istabbiliment	Belt/Triq jew Villagg/Regjun
306.	BG 1804021	OOD „Borimes“	s. Marten ul. „Cherven Ivan“ 4
307.	BG 1904001	„Olivia“ OOD	gr. Silistra ul. „7-mi septemvri“ 6
308.	BG 1904002	„Aktual“ OOD gr. Silistra	gr. Silistra Promishlena zona „Iztok“
309.	BG 2004001	ET „Nikov-Iv. Kostadinov“	gr. Sliven „Selishteto“
310.	BG 2004010	„Mesokombinat Enchevi i ko“ OOD	gr. Nova Zagora ul. „Preslavska“ 48
311.	BG 2004015	„Ramira“ OOD	gr. Sliven Industrialna zona
312.	BG 2004016	„Momchevi i sie“ OOD	gr. Sliven kv. Industrialen
313.	BG 2004017	„Ekoprom“ OOD	gr. Sliven kv. „Industrialen“ 10B
314.	BG 2004019	„Kooperatsia Megakol“	gr. Nova Zagora kv. „Industrialen“
315.	BG 2204001	„Li Mart I Ko“ OOD	gr. Sofia ul. „745“ 5
316.	BG 2204005	„Dekom“ OOD	gr. Sofia ul. „Ivan Susanin“ 12
317.	BG 2204009	„Solaris AS“ EOOD	gr. Sofia ul. „Dimitar Spisarevski“ 26
318.	BG 2204012	ET „Tsvetanka Zagorska“	gr. Sofia ul. „Sarantsi“ 18
319.	BG 2204013	„Salam i Ko“ OOD	gr. Sofia ul. „Prof. Tsvetan Lazarov“ 13
320.	BG 2204018	„Shikle“ EOOD	gr. Sofia ul. „Prof. Iv. Shishmanov“ 9
321.	BG 2204028	ET „TONIMEKS-Stoyan Spasov“	gr. Sofia ul. „Oporska reka“ 3
322.	BG 2204034	EOOD „Grand 2-Petia Kerefeyna“	gr. Sofia ul. „Ivan Gergov“ 3
323.	BG 2204041	OOD „Zonik-D“	gr. Sofia Avtogara Vrabnitsa
324.	BG 2204042	ET „Dimana-Yanka Dembelaki“	gr. Sofia kv. Nadezhda 1
325.	BG 2204045	ET „Peycho Dimitrov“	gr. Sofia ul. „Slatinska reka“ 14
326.	BG 2204048	EOOD „Rosvela“	s. Seslavtsi obl. Sofia
327.	BG 2204063	„Maleventum“ EOOD	gr. Sofia ul. „Rezbarska“ 7
328.	BG 2204066	ET „Tomi-Reneta Tsekova“	gr. Sofia zh. k. Ilentsi ul. „Grozen“ 15 A
329.	BG 2204067	„Ekobim“ OOD	gr. Sofia kv. Suhodol partsel 513

Nru	Nru tal-veterinarju	Isem l-istabbiliment	Belt/Triq jew Villagg/Regjun
330.	BG 2204080	„Bitolya“ OOD	gr. Sofia ul. „Kazbeg“ 14 A
331.	BG 2204082	„Em Vi Em 3“ OOD	gr. Sofia kv. Benkovski ul. „Veles Mitrov“ 17
332.	BG 2204087	ET „SIAT-Slavcho Iliev“	gr. Sofia ul. „Moma Irina“ 4
333.	BG 2204091	„NADEZHDA-A“ OOD	gr. Sofia ul. „Zhelezopatna“ 74
334.	BG 2204095	ET „Laz komers-Ivo Lazov“	gr. Sofia kv. „Ovcha kupel“ ul. „652“ 21
335.	BG 2204100	„Ava“ OOD	gr. Sofia bul. „Parva balgarska armiya“ 70
336.	BG 2204107	EODD „Nova Kompaniya-2001“	gr. Sofia, Gara Iskar, ul. „5004“ 2
337.	BG 2204108	ET „Alto-Emil Petrov“	gr. Sofia kv. Benkovski
338.	BG 2204109	„SS-ADLER“ EODD	gr. Sofia obsht. Krasna polyana
339.	BG 2204110	EODD „VKR-2000“	gr. Sofia kv. Vrazhdebna ul. „4-ta“ 6
340.	BG 2304001	„Bres komers“ OOD	s. Gorna Malina industrialna zona
341.	BG 2304002	„Nikas“ AD	gr. Botevgrad ul. „Tsar Ivan Shishman“ 39
342.	BG 2304005	„Orhanie 1“ OOD	gr. Botevgrad ul. „Al. Voynishki“
343.	BG 2304014	„Bulgarfrigoplod“	s. Vakarel, obshtina Ihtiman, ul. „Cheshma Angelina“ 4
344.	BG 2304018	ET „Tsenko Ivanov-Kokala“	gr. Etropole, Mestnost Bash Samokov
345.	BG 2304019	ET „Tedi Komers-Velichko Petrov“	gr. Kostinbrod kv. Shiyakovtsi
346.	BG 2404016	„Iveko“ OOD	s. Kolarovo obsht. Radnevo
347.	BG 2404026	„Selena“ OOD	s. Kaloyanovets obsht. St. Zagora
348.	BG 2404027	„Nanyuk Interneshanal“ OOD	s. Kolarovo
349.	BG 2404028	„Rekord - 90“ EODD	s. Rakitnitsa obsht. St. Zagora
350.	BG 2404029	„KEN“ AD	gr. St. Zagora kv. „Industrialen“
351.	BG 2404032	„Rokar-1“ OOD	gr. Stara Zagora bul. „Nikola Petkov“ 61
352.	BG 2404033	„Zhoreti“ EODD	gr. Stara Zagora ul. „Industrialna“ 1
353.	BG 2404034	„Kumir Si“ EODD	gr. Stara Zagora kv. „Kolyo Ganchev“ Partsel 91-01

Nru	Nru tal-veterinarju	Isem l-istabbiliment	Belt/Triq jew Villagg/Regjun
354.	BG 2404035	„Ambrozia“ OOD	gr. St. Zagora kv. „Zheleznik“ ul. „Iv. Pashinov“ 33
355.	BG 2504001	ET „Stezis“	gr. Omurtag Promishlena zona
356.	BG 2604002	„Burdenis-93“ OOD	gr. Svilengrad ul. „23-ti septemvri“ 73
357.	BG 2604004	ET „Zhika-Zhivka Georgieva“	s. Voden obsht. Dimitrovgrad
358.	BG 2604008	„Svareks“ EOOD	gr. Haskovo Iztochna industrialna zona
359.	BG 2604010	EOOD „Nolev“	gr. Haskovo kv. „Bolyarovo“ ul. „Shipka“ 2
360.	BG 2604011	„ALFA Komers“ OOD	gr. Dimitrovgrad bul. „D. Blagoev“ 80
361.	BG 2604012	SD „Bairche-Stoychevi i sie“	s. Brod obsht. Dimitrovgrad
362.	BG 2604014	ET „Roni“	gr. Harmanli ul. „Hr. Smirnenski“ 102
363.	BG 2604017	ET „Angel Sarandiev“	gr. Svilengrad ul. „Tekstil“
364.	BG 2604018	„Monita“ OOD	gr. Dimitrovgrad kv. „Chernokonevo“
365.	BG 2604019	ET „Kralevo-D. Petrov“	s. Kralevo obl. Haskovska
366.	BG 2604020	„Toska“ OOD	gr. Haskovo mestnost „Balakli“
367.	BG 2604021	„Lotos“ OOD	gr. Dimitrovgrad ul. „Sava Dobroplodni“
368.	BG 2704001	„Ivet“ EOOD	s. Zlatna niva, obsht. Kaspichan
369.	BG 2704002	„Smyadovo“ OOD	gr. Smiadovo ul. „Kiril i Metodi“ 36
370.	BG 2704004	ET „Boris Peev-taksi“	s. Imrenchevo obsht. V. Preslav
371.	BG 2704009	„Eko Standart“ OOD	gr. Shumen kv. „Industrialna zona“
372.	BG 2804002	ET „Bobi - Bozhana Peicheva“	s. Okop, obl. Yambolska
373.	BG 2804003	„Doni-M“ OOD	s. Bezmer, obl. Yambolska
374.	BG 2804009	ET „Sanata-Stefan Atanasov“	s. Bezmer, obl. Yambolska
375.	BG 2804010	ET „Tagara-Diana Kurteva“	gr. Yambol Industrialna zona
376.	BG 2804011	ET „Magdalena Vasileva-Magi“	gr. Yambol ul. „Preslav“ 331
377.	BG 0618002	SD „Arabika“	gr. Vratsa ul. „Vihren“ 2
378.	BG 1518008	„Anona“ OOD	gr. Pleven Zapadna ind. Zona ul. „Georgi Kochev“

Lista ta' stabbilimenti għall-ipproċessar tal-halib

Nru	Nru tal-veterinarju	Isem l-stabbiliment	Belt/Triq jew Villagg/Regjun
1.	BG 0112004	„Matand“ EOOD	s. Elehnsitsa
2.	BG 0212038	„Klas“ OOD	s. Galabets obsht. Pomorie
3.	BG 0212050	„Vakom MP“ OOD	gr. Sredets obl. Burgas
4.	BG 0212027	DZZD „Mlechen svyat“	s. Debelt obl. Burgas
5.	BG 0412009	„Milki-luks“ EOOD	s. B. Cherkva obsht. Pavlikeni
6.	BG 0512033	„EKO MILK“ AD	s. Koshava obl. Vidin
7.	BG 0812009	„Serdika-90“ AD	gr. Dobrich ul. „25 septemvri“ 100
8.	BG 0812019	„Filipopolis-RK“ OOD	s. Zheglartsi
9.	BG 0812032	„Roles-milk“ OOD	s. Kardam
10.	BG 1012020	ET „Petar Mitov-Universal“	s. Gorna Grashtitsa obsht. Kyustendil
11.	BG 1112016	Mandra „IPZH“	gr. Troyan ul. „V. Levski“ 281
12.	BG 1112024	ET „Paskal-A. Atanasov“	s. Umarevtsi
13.	BG 1212029	SD „Voynov i sie“	gr. Montana ul. „N. Yo. Vaptsarov“ 8
14.	BG 1312011	„Eko-F“ EAD	s. Karabunar
15.	BG 1512029	„Lavena“ OOD	s. Dolni Dabnik obl. Pleven
16.	BG 1512033	ET „Voynov-Ventsislav Hristakiev“	s. Milkovitsa obsht. Gulyantsi
17.	BG 1612009	„D. Madzharov-2“ EOOD	gr. Stamboliyski ul. „Grobarska“ 3
18.	BG 1612017	„Snep-grup“ OOD	gr. Rakovski ul. „Mihail Dobromirov“ 1
19.	BG 1612021	ET „Deni-Denislav Dimitrov-Ilias Islamov“	s. Bryagovo obsht. Gulyantsi
20.	BG 1612028	ET „Slavka Todorova“	s. Trud obsht. Maritsa
21.	BG 1612035	ET „Vi Ay Pi“	gr. Krichim, obsht. Krichim
22.	BG 1612038	„MAH - 2003“ EOOD	s. Lenovo
23.	BG 1612039	OOD „Topolovo-Agrokomers“	s. Topolovo obsht. Asenovgrad
24.	BG 1612051	ET „Radev-Radko Radev“	s. Kurtovo Konare obl. Plovdiv
25.	BG 1612066	„Lakti ko“ OOD	s. Bogdanitza
26.	BG 1712034	„Makler komers“ EOOD	s. Brestovene
27.	BG 1712042	ET „Madar“	s. Terter
28.	BG 1812002	„Laktis-Byala“ AD	gr. Byala ul. „Stefan Stambolov“ 75
29.	BG 1812008	„Vesi“ OOD	s. Novo selo

Nru	Nru tal-veterinarju	Isem l-istabbiliment	Belt/Triq jew Villagg/Regjun
30.	BG 1912004	„Merone - N“ EOOD	gr. Alfatar
31.	BG 2012001	„Markeli“ EAD	gr. Sliven ul. „Tsar Simeon“ 63
32.	BG 2012006	„Mlechen pat“ AD	gr. Nova Zagora kv. Industrialen
33.	BG 2012009	„Vangard“ OOD	s. Zhelyo voyvoda
34.	BG 2012019	„Hemus-Milk komers“ OOD	gr. Sliven Promishlena zona Zapad
35.	BG 2012041	„Eko milk“ EOOD	s. Zhelyo voyvoda obl. Sliven
36.	BG 2112013	„Skorpion 21“ OOD	s. Zabardo obsht. Chepelare
37.	BG 2112028	„Medina“ OOD	gr. Madan
38.	BG 2112029	ET „Karamfil Kasakliev“	gr. Dospat
39.	BG 2312036	ET „Rosen Deyanski-DEYA“	s. Opitsvet, obsht. Kostinbrod
40.	BG 2412033	„Gospodinovi“ OOD	s. Yulievo obsht. Maglizh
41.	BG 2412037	„Stelimeks“ EOOD	s. Asen
42.	BG 2512003	„Si Vi Es“ OOD	gr. Omurtag Promishlena zona
43.	BG 2612034	ET „Eliksir-Petko Petev“	s. Gorski izvor
44.	BG 2612042	„Bulmilk“ OOD	s. Konush obl. Haskovska
45.	BG 0212048	„Bilding Zah“ EOOD	s. Shivarovo obsht. Ruen
46.	BG 0712008	„Milkieks“ OOD	gr. Sevlievo zh. k. „Atanas Moskov“
47.	BG 0912004	„Rodopchanka“ OOD	s. Byal izvor obsht. Ardino
48.	BG 0912011	ET „Alada-Mohamed Banashak“	s. Byal izvor obsht. Ardino
49.	BG 1212001	„S i S-7“ EOOD	gr. Montana „Vrachansko shose“ 1
50.	BG 1612020	ET „Bor-Chvor“	s. Dalbok izvor obsht. Parvomay
51.	BG 1612040	„Mlechni produkti“ OOD	s. Manole
52.	BG 1612065	ET „Bonitreks“	s. Dolnoslav obsht. Asenovgrad
53.	BG 1812003	„Sirna Prista“ AD	gr. Ruse bul. „3-ti mart“ 51
54.	BG 2012022	„Bratya Zafirovi“ OOD	gr. Sliven Promishlena zona Zapad
55.	BG 2012043	„Agroprodukt“ OOD	gr. Sliven kv. Industrialen
56.	BG 2112001	„Rodopeya-Belev“ EOOD	gr. Smolyan ul. „Trakya“ 15
57.	BG 2112018	„Laktena“ OOD	s. Kutela
58.	BG 2512001	„Mladost-2002“ OOD	gr. Targovishte bul. „29-ti yanuari“ 7

Nru	Nru tal-veterinarju	Isem l-istabbiliment	Belt/Triq jew Villagg/Regjun
59.	BG 2512017	„YUES-Komers“ OOD	s. Golyamo Gradishte ul. „Radetski“ 2
60.	BG 2812003	„Balgarski yogurt“ OOD	s. Veselinovo, obl. Yambolska
61.	BG 2812025	„Sakarela“ OOD	gr. Yambol ul. „Preslav“ 269
62.	112003	ET „Vekir“	s. Godlevo
63.	112008	ET „Svetoslav Kyuchukov-Bobo“	s. Harsovo
64.	112013	ET „Ivan Kondev“	gr. Razlog Stopanski dvor
65.	112014	ET „Veles-Kostadin Velev“	gr. Razlog ul. „Golak“ 14
66.	212005	ET „Dinadeks DN 76“	gr. Burgas ul. „Industrialna“ 1
67.	212013	ET „Marsi-Mincho Bakalov“	gr. Burgas ul. „Baykal“ 9
68.	212028	„Vester“ OOD	s. Sigmen
69.	212037	„Megakomers“ OOD	s. Lyulyakovo obsht. Ruen
70.	212047	„Komplektstroy“ EOOD	s. Veselie
71.	312002	ET „Mario“	gr. Suvorovo
72.	312025	„Dzhenema“ EOOD	s. Gen. Kiselovo
73.	412003	„Laktima“ AD	gr. Veliko Tarnovo ul. „Magistralna“ 5
74.	412005	„Varosha“ EOOD	s. Kamen obsht. Strazhitsa
75.	512003	SD „LAF-Velizarov i sie“	s. Dabravka obsht. Belogradchik
76.	612010	„Hadzhiyski i familiya“ EOOD	s. Gradeshnitsa mestnost „Lakata“
77.	612035	OOD „Nivego“	s. Chiren
78.	612041	ET „Ekoprodukt-Megiya-Bogorodka Dobrilova“	gr. Vratsa ul. „Ilinden“ 3
79.	612042	ET „Mlechen puls - 95 - Tsvetelina Tomova“	gr. Krivodol ul. „Vasil Levski“
80.	712001	„Ben Invest“ OOD	s. Kostenkovtsi obsht. Gabrovo
81.	712003	„Elvi“ OOD	s. Velkovtsi obsht. Gabrovo
82.	712004	„Cheh-99“ OOD	s. Sokolovo obsht. Dryanovo
83.	712015	„Rosta“ EOOD	s. M. Varshets
84.	712028	ET „Mik“	gr. Dryanovo ul. „Shipka“ 226
85.	812030	„FAMA“ AD	gr. Dobrich bul. „Dobrudzha“ 2
86.	912003	„Koveg-mlechni produkti“ OOD	gr. Kardzhali Promishlena zona
87.	912012	„Delyo Voivoda - milk“ OOD	s. Dobromirski obsht. Kirkovo

Nru	Nru tal-veterinarju	Isem l-istabbiliment	Belt/Triq jew Villagg/Regjun
88.	912015	„Anmar“ OOD	s. Padina obsht. Ardino
89.	912016	OOD „Persenski“	s. Zhaltusha obsht. Ardino
90.	1012008	„Kentavar“ OOD	s. Konyavo obsht. Kyustendil
91.	1012014	ET „Georgi Gushterov DR“	s. Yahinovo
92.	1012018	„Evro miyt end milk“ EOOD	gr. Kocherinovo obsht. Kocherinovo
93.	1112004	„Matev-Mlekoпродукт“ OOD	s. Goran
94.	1112012	„Stilos“ OOD	s. Lesidren
95.	1112017	ET „Rima-Rumen Borisov“	s. Vrabevo
96.	1112026	„ABLAMILK“ EOOD	gr. Lukovit, ul. „Yordan Yovkov“ 13
97.	1212022	„Milkkomm“ EOOD	gr. Lom ul. „Al. Stamboliyski“ 149
98.	1212031	„ADL“ OOD	s. Vladimirovo obsht. Boychinovtsi
99.	1312002	„Milk Grup“ EOOD	s. Yunacite
100.	1312005	„Ravnogor“ OOD	s. Ravnogor
101.	1312006	SD „Antei-PITD“ OOD	s. Aleko Konstantinovo
102.	1312023	„Inter-D“ OOD	s. Kozarsko
103.	1312024	ET „Mezmedin Halil-46“	s. Sarnitsa
104.	1412015	ET „Boycho Videnov-Elbokada 2000“	s. Stefanovo obsht. Radomir
105.	1512003	„Mandra-1“ EOOD	s. Tranchovitsa, obsht. Levski
106.	1512006	„Mandra“ OOD	s. Obnova obsht. Levski
107.	1512008	ET „Petar Tonovski-Viola“	gr. Koynare ul. „Hr. Botev“ 14
108.	1512010	ET „Militsa Lazarova-90“	gr. Slavyanovo, ul. „Asen Zlatarev“ 2
109.	1512012	ET „Ahmed Tatarla“	s. Dragash voyvoda, obsht. Nikopol
110.	1612013	„Polidey - 2“ OOD	s. Domlyan
111.	1612024	SD „Kostovi - EMK“	gr. Saedinenie ul. „L. Karavelov“ 5
112.	1612043	ET „Dimitar Bikov“	s. Karnare obsht. „Sopot“
113.	1612049	„Alpina-Milk“ EOOD	s. Zhelyazno
114.	1612064	OOD „Ikay“	s. Zhitnitsa osht. Kaloyanovo
115.	1712002	ET „Rosver-Krastyo Krastev“	gr. Tsar Kaloyan ul. „Sofia“ 41
116.	1712006	„Mesomania“ EOOD	s. Vladimirovtsi
117.	1712009	ET „Georgi Petrov-Kamen“	s. Dyankovo
118.	1712010	„Bulagrotreyd-chastna kompaniya“ EOOD	s. Yuper Industrialen kvartal

Nru	Nru tal-veterinarju	Isem l-istabbiliment	Belt/Triq jew Villagg/Regjun
119.	1712012	ET „Veras 90“	s. Yasenovets
120.	1712013	ET „Deniz“	s. Ezerche
121.	1712017	„Diva 02“ OOD	gr. Isperih ul. „An. Kanchev“
122.	1712018	„Imdo“ OOD	s. Lipnik Stopanski dvor
123.	1712019	ET „Ivaylo-Milena Stancheva“	gr. Isperih Parvi stopanski dvor
124.	1712032	„Trio-milk“ OOD	s. Kichenitsa
125.	1712037	ET „Ali Isliamov“	s. Yasenovets
126.	1712039	„Stil-EA“ EOOD	s. Dyankovo
127.	1712040	ET „Meri-Ahmed Chakar“	s. Ezerche
128.	1712043	„Maxima-milk“ OOD	s. Samuil
129.	1712045	ET „AN-Nezhdet Ali“	s. Mortagonovo
130.	1712046	ET „Stem-Tezdhan Ali“	gr. Razgrad ul. „Knyaz Boris“ 23
131.	1712048	ET „Borisov i sin-Borislav Borisov“	s. Lavino
132.	1812005	„DAV-Viktor Simonov“ EOOD	gr. Vetovo ul. „Han Kubrat“ 52
133.	1812009	„Lakten“ OOD	gr. Vetovo ul. „Slivnitsa“
134.	1912002	„Laktokom“ EOOD	s. Kalipetrovo
135.	1912009	ET „Interes 2000 - Musa Musov“	s. Sitovo
136.	1912016	„Destan“ OOD	s. Iskra
137.	2012007	„Deltalakt“ OOD	s. Stoil voyvoda
138.	2012008	„Raftis“ EOOD	s. Byala
139.	2012010	„Saray“ OOD	s. Mokren
140.	2012011	ET „Ivan Gardev 52“	gr. Kermen ul. „Hadzhi Dimitar“ 2
141.	2012012	ET „Olimp-P. Gurtsov“	gr. Sliven m-t „Matsulka“
142.	2012024	ET „Denyo Kalchev 53“	gr. Sliven ul. „Samuilovsko shose“ 17
143.	2012029	„Eko asorti“ EOOD	s. Mechkarevo
144.	2012032	„Kiveks“ OOD	s. Kovachite
145.	2012036	„Minchevi“ OOD	s. Korten
146.	2112002	„RTSNPO“	gr. Smolyan ul. „Nevyastata“ 25
147.	2112003	„Milk-inzhenering“ OOD	gr. Smolyan ul. „Chervena skala“ 21
148.	2112008	MK „Rodopa milk“	s. Smilyan obsht. Smolyan
149.	2112010	„Mechi chal milk“ OOD	gr. Chepelare Stopanski dvor
150.	2112015	OOD „Rozhen Milk“	s. Davidkovo, obsht. Banite
151.	2112023	ET „Iliyan Isakov“	s. Trigrad obsht. Devin

Nru	Nru tal-veterinarju	Isem l-istabbiliment	Belt/Triq jew Villagg/Regjun
152.	2112024	ET „Ulan-Dzh. Ulanov“	s. Borino
153.	2112026	ET „Vladimir Karamitev“	s. Varbina obsht. Madan
154.	2112027	„Keri“ OOD	s. Borino, obsht. Borino
155.	2212009	„Serdika-94“ OOD	gr. Sofia kv. Zheleznitza
156.	2212023	„EL BI BULGARIKUM“ EAD	gr. Sofia ul. „Malashevska“ 12 A
157.	2212027	„Ekobalkan“ OOD	gr. Sofia bul. „Evropa“ 138
158.	2312007	ET „Agropromilk“	gr. Ihtiman, ul. „P. Slaveikov“ 19
159.	2312013	ET „Dobrev“	s. Dragushinovo
160.	2312020	„MAH-2003“ EOOD	gr. Etropole bul. „Al. Stamboliyski“ 21
161.	2312023	„Mogila“ OOD	gr. Godech, ul. „Ruse“ 4
162.	2312026	„Dyado Liben“ OOD	gr. Koprivshitsa bul. „H. Nencho Palaveev“
163.	2312028	ET „Sisi Lyubomir Semkov“	s. Anton
164.	2312030	ET „Favorit-D. Grigorov“	s. Aldomirovtsi
165.	2312031	ET „Belite kamani“	s. Dragotintsi
166.	2312033	„Balkan spetsial“ OOD	s. Gorna Malina
167.	2312039	EOOD „Laktoni“	s. Ravno pole, obl. Sofiyska
168.	2312041	„Danim-D. Stoyanov“ EOOD	gr. Elin Pelin m-st Mansarovo
169.	2412003	„ODIT 2002“ OOD	s. Kaloyanovets obsht. Stara Zagora
170.	2412007	„Inikom“ OOD	s. Sarnevo obsht. Radnevo
171.	2412019	„Dekada“ OOD	s. Elhovo obsht. Stara Zagora
172.	2412023	Zemedelski institut	gr. St. Zagora
173.	2412038	„Elit Milk 2000“ OOD	s. Mirovo obsht. Br. Daskalovi
174.	2412039	„Penchev“ EOOD	gr. Chirpan ul. „Septemvriyski“ 58
175.	2412040	„Inikom“ OOD	gr. Galabovo ul. „G. s. Rakovski“ 11
176.	2412041	„Mlechen syat 2003“ OOD	s. Bratya Daskalovi obsht. Bratya Daskalovi
177.	2512006	„Hadad“ OOD	s. Makariopolsko obsht. Targovishte
178.	2512011	ET „Sevi 2000-Sevie Ibryamova“	s. Krepcha obsht. Opaka
179.	2512016	„Milktrejd-BG“ OOD	s. Saedinie obl. Targovishte
180.	2512018	„Biomak“ EOOD	gr. Omurtag ul. „Rodopi“ 2
181.	2512021	„Keya-Komers-03“ EOOD	s. Svetlen

Nru	Nru tal-veterinarju	Isem l-istabbiliment	Belt/Triq jew Villagg/Regjun
182.	2612002	ET „Rusalka-Iv. Genev“	s. Kolarovo obl. Haskovska
183.	2612015	ET „Detelina 39“	s. Brod
184.	2612022	ET „Shampion 13-Deyan Panev“	s. Krepost obl. Haskovska
185.	2612027	„Byala mechka“ OOD	s. Min. bani obl. Haskovska
186.	2612038	„Bul Milk“ EOOD	gr. Haskovo Sev. industr. zona
187.	2612049	ET „Todorovi-53“	gr. Topolovgrad ul. „Bulgaria“ 65
188.	2712005	„Nadezhda“ OOD	s. Kliment
189.	2712009	„Ekselans“ OOD	s. Todor Ikonomovo obsht. Kaolinovo
190.	2712010	„Kamadzhiev-milk“ EOOD	s. Kriva reka obsht. N. Kozlevo
191.	2712013	„Ekselans“ OOD	s. Osmar, obsht. V. Preslav
192.	2812002	„Arachievi“ OOD	s. Kirilovo, obl. Yambolska
193.	2812010	ET „Mladost-2-Yanko Yanev“	gr. Yambol, ul. „Yambolen“ 13
194.	2812018	ET „Bulmilk-Nikolay Nikolov“	s. General Inzovo, obl. Yambolska
195.	BG 0218009	„Helios milk“ EOOD	gr. Aytos
196.	BG 0618001	ET „Folk-3“	s. Vranyak obsht. Byala Slatina obl. Vratsa
197.	BG 1318007	ET „Palmite-Vesela Popova“	gr. Strelcha ul. „Osvobozhdenie“ 17
198.	BG 2418008	„Varbev“ EOOD	s. Medovo obsht. Bratya Daskalovi
199.	BG 0318015	„Milteks-K.K.“ EOOD	gr. Varna ZPZ
200.	BG 0718004	AD „Merkuriy P i P“	gr. Gabrovo ul. „Balkan“ 4
201.	BG 1518005	ET „Kris-88-Emil Todorov“	gr. Pleven ul. „Grenaderska“ 97
202.	BG 1518006	„Sirma Milk“ EOOD	gr. Pleven Industrialna zona
203.	BG 1618040	„Galko“ EOOD	s. Voyvodinovo obsht. Maritsa obl. Plovdiv
204.	BG 1618044	„Valchev“ OOD	gr. Asenovgrad Mestnost „Kuriata“
205.	BG 2218045	„El-Em-Impeks“ EOOD	gr. Sofia Kv. Gorna bania
206.	BG 2318005	ET „Mantas-Hristo Manchev“	gr. Botevgrad ul. „St. Panchev“ 25
207.	BG 2418007	„El Bi Bulgarikum“ EAD	gr. Kazanlak kv. „Industrialen“ 2

DEĊIŻJONI TAL-KUMMISSJONI

tal-31 ta' Ottubru 2007

li twaqqaf Grupp Espert dwar il-Fatturazzjoni elettronika (e-Fatturazzjoni)

(2007/717/KE)

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Ewro (SEPA) b'infrastrutturi ta' hlasijiet u prodotti ta' hlasijiet integrati.

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Billi:

- (1) L-Artikolu 3 tat-Trattat jagħti l-inkarigu lill-Komunità li tiżgura l-holqien ta' suq intern ikkaratterizzat mit-tnehhija ta' ostakoli bejn l-Istati Membri, għall-moviment hieles ta' merkanzija, persuni, servizzi u kapital.
- (2) L-Artikolu 232 tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE tat-28 ta' Novembru 2006 dwar is-sistema komuni tat-taxxa fuq il-valur miżjud ⁽¹⁾ tippermetti l-hruġ ta' fatturi elettronici minflok fatturi fuq il-karta.
- (3) L-Istrateġija rreveduta ta' Lisbona għat-Tkabbir Ekonomiku u l-Impjiegi ⁽²⁾ tipprovdi agenda ta' riforma ekonomika li tiġbor fiha kollox. Il-pilastru mikroekonomiku tagħha jiffoka fuq il-holqien ta' ambjent li jiffavorixxi n-negozju. Fi hdan din il-mira, l-iżvilupp ta' soluzzjonijiet dwar il-fatturazzjoni elettronika interoperabbli (e-Fatturazzjoni) huwa komponent kruċjali.
- (4) Fil-komunikazzjoni tagħha lill-Kunsill, lill-Parlament Ewropew, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u lill-Kumitat tar-Regġuni "i2010 – Soċjetà Ewropea ta' l-Informatika għat-tkabbir ekonomiku u l-impjiegi" ⁽³⁾ ta' l-1 ta' Ġunju 2005, il-Kummissjoni nediet l-inizjattiva i2010 bhala qafas biex tindirizza l-isfidi u l-iżviluppi ewlenin fis-soċjetà ta' l-informatika u s-settur tal-midja sa l-2010. Din tippromwovi ekonomija diġitali miftuħa u kompetittiva u tenfasizza t-teknoloġiji ta' l-informazzjoni u l-komunikazzjoni (l-ICT bhala katalista ta' l-inkluzjoni u l-kwalità ta' hajja).
- (5) Il-Kunsill Ewropew tal-Hlasijiet (EPC), il-korp tat-teħid ta' deċiżjonijiet u l-koordinazzjoni ta' l-industrija bankarja Ewropea f'dak li għandu x'jaqsam mal-hlasijiet, impenja ruħu li jstabbilixxi sa l-2010 Zona Unika ta' Hlasijiet bl-
- (6) L-e-Fatturazzjoni jorbot il-proċessi interni ta' l-intrapriži mas-sistemi ta' hlasijiet. Għalhekk, l-SEPA flimkien ma' inizjattiva Ewropea ta' l-e-Fatturazzjoni li tirnexxi għandhom jikkomplementaw lil xulxin. Dawn iż-żewġ inizjattivi flimkien huma mistennija li jwasslu benefiċċji kbar lill-intrapriži u lill-fornituri tas-servizzi finanzjarji permezz ta' effiċjenza mtejba u l-awtomazzjoni ta' ktajjen ta' forniment.
- (7) Sabiex jitjeb l-użu ta' ambjent diġitali u biex jinkisbu l-benefiċċji shah ta' l-e-Fatturazzjoni fil-Komunità, il-prattika attwali għandha tkun issemplifikata u t-transizzjoni għal mudelli kummerċjali ffaċilitata b'qafas aktar integrat u uniformi. Dan għandu b'mod speċjali jservi l-interessi ta' l-intrapriži Ewropej żgħar u ta' daqs medju (SMEs).
- (8) F'Diċembru 2006, grupp ta' partijiet interessati iffurmaw Task Force industrijali dwar l-e-Fatturazzjoni, li kienet tinfexx mis-servizzi tal-Kummissjoni, u kienet tinkludi intrapriži, rappreżentattivi ta' banek u fornituri ta' servizzi oħra, kif ukoll organizzazzjonijiet ta' stardardizzazzjoni. L-għan tat-Task Force kien li jhejju t-triq għall-hidma futura fuq Qafas ta' l-e-Fatturazzjoni Ewropew. It-Task Force ifformulat proposti għal struttura potenzjali ta' governanza u fasslet pjan direzzjonali għal programm ta' l-e-fatturazzjoni. It-Task Force ressqet ir-rapport finali tagħha f'Ġunju 2007.
- (9) Wara l-esperjenza pożittiva mat-Task Force, u għall-indirizzar ta' kwistjonijiet fuq terminu itwal ta' żmien, għandu jiġi stabbilit Grupp Espert dwar l-e-Fatturazzjoni.
- (10) Il-hidmiet tiegħu għandu jkun li jidentifika r-rekwiżiti ⁽⁴⁾ u r-responsabbiltajiet kummerċjali għall-eżekuzzjoni ta' hidma speċifika, kif ukoll biex jidderiegi l-holqien – sa tmiem l-2009 – ta' Qafas ta' e-Fatturazzjoni Ewropew biex jstabbilixxi struttura kuncettwali komuni għall-appoġġ tal-provvediment tas-servizzi ta' e-Fatturazzjoni b'mod miftuħ u interoperabbli madwar l-Ewropa kollha.

⁽¹⁾ ĠU L 347, 11.12.2006, p. 1. Id-Direttiva kif emendata mid-Direttiva 2006/138/KE (ĠU L 384, 29.12.2006, p. 92).

⁽²⁾ COM(2005) 24.

⁽³⁾ COM(2005) 229 finali.

⁽⁴⁾ Ir-rekwiżiti kummerċjali ta' l-e-Fatturazzjoni jirrapreżentaw il-karatteristiċi li għandhom jilhq u s-servizzi ta' l-e-fatturi biex jissodisfaw il-htigijiet u l-miri kummerċjali tal-partijiet interessati, li jippermettu l-proċessi tal-ktajjen kollha finanzjarji u dawk ta' forniment. Huma espressi f'termini ta' flussi ta' proċessi ta' livell għoli, ta' informazzjoni dwar l-e-fatturi, u ta' struttura standard ta' messaġġi.

- (11) Il-Grupp Espert għandu jkun magħmul minn persuni li għandhom għarfien espert dirett u rilevanti fir-rigward ta' attivitajiet li għandhom x'jaqsmu ma' l-e-Fatturazzjoni, inklużi l-partijiet interessati ewlenin mis-settur pubbliku, l-intrapriżi kbar u żgħar kif ukoll il-fornituri tas-servizzi, l-organizzazzjonijiet ta' standardizzazzjoni u r-rappreżentanti tal-konsumaturi. Flimkien ma' dan, għandu jkun hemm l-opportunità li jiehdu sehem l-osservaturi. Kwalunkwe rapport jew riżultat tal-Grupp Espert għandu jkun geġ mill-hidma tal-membri tal-grupp u m'għandux jinftehem li jirrifletti l-fehmiet tal-Kummissjoni.
- (12) Għandhom jifasslu regoli dwar l-iżvelar ta' tagħrif minn membri tal-Grupp Espert, mingħajr hsara għar-regoli dwar is-sigurtà stipulati fl-Anness mar-Regoli ta' Proċedura tal-Kummissjoni wara d-Deċiżjoni 2001/844/KE, KEFA, Euratom ⁽¹⁾.
- (13) Id-*data* kollha tat-tip personali relatata mal-membri tal-Grupp Espert għandha tkun pproċessata skond ir-Regolament (KE) Nru 45/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2000 dwar il-protezzjoni ta' l-individwi fir-rigward ta' l-ipproċessar ta' *data* personali mill-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Komunità u dwar il-moviment hieles ta' dik id-*data* ⁽²⁾.
- (14) Huwa xieraq li jiġi stabbilit perjodu għall-applikazzjoni ta' din id-Deċiżjoni. Malli jasal il-waqt, il-Kummissjoni għandha tikkunsidra r-rakkomandabilità ta' estensjoni,
- (a) jidentifika n-nuqqasijiet fil-qafas regolatorju għall e-Fatturazzjoni flivell Komunitarju u ta' Stat Membru, li jfixxlu lill-ekonomija Komunitarja fl-isfruttar tal-potenzjal shih tagħha;
- (b) jidentifika l-htigijiet kummerċjali ta' l-e-Fatturazzjoni għal Qafas ta' l-e-Fatturazzjoni Ewropew u jiżgura l-validazzjoni tagħhom mill-partijiet interessati ewlenin ⁽³⁾;
- (c) jidentifika l-elementi rilevanti tad-*data* ta' l-e-Fatturazzjoni, speċjalment fir-rabta bejn il-fattura u għall-inqas, il-proċess ta' akkwist u hlasijiet, kwistjonijiet relatati mat-taxxa fuq il-valur miżjud, l-awtentiċità u l-integrazzjoni, id-domanda ta' l-arkivjar u l-hażna, kif ukoll il-htieġa li tkun żgurata l-validazzjoni ta' dawk l-elementi mill-partijiet interessati ewlenin;
- (d) jipproponi r-responsabilitajiet li għandhom jiġu assenjati lill-korpi ta' standardizzazzjoni u skeda ta' hin għall-iżvilupp ta' standard(s) komuni imsejjes/imsejsa fuq il-htigijiet kummerċjali u htigijiet ta' *data* tal-partijiet interessati għall-appoġġ ta' Qafas ta' l-e-Fatturazzjoni Ewropew;
- (e) jipproponi l-Qafas ta' l-e-Fatturazzjoni Ewropew. Il-Qafas ta' e-Fatturazzjoni Ewropew għandu jistabbilixxi struttura kunċettwali komuni, inklużi htigijiet kummerċjali u standard(s), u jipproponi soluzzjonijiet li jappoġġjaw il-provvediment ta' servizzi ta' l-e-Fatturazzjoni b'mod miftuħ u interoperabbli madwar l-Ewropa.

IDDEĊIEDIET KIF ĠEJ:

Artikolu 1

Il-Grupp Espert dwar l-e-Fatturazzjoni

Il-Grupp Espert dwar l-e-Fatturazzjoni, minn issa 'l quddiem "il-Grupp", huwa stabbilit. Din id-Deċiżjoni għandha tidhol fis-seħh fid-*data* ta' l-adozzjoni tagħha.

Artikolu 2

Hidmiet

1. Il-Grupp għandu jgħin b'mod ġenerali lill-Kummissjoni fil-iżvilupp u s-sorveljanza tal-progress lejn strategija miftiehma għall-holqien ta' Qafas ta' l-e-Fatturazzjoni Ewropew.
2. Il-hidmiet tal-Grupp għandhom jitlestew sal-31 ta' Diċembru 2009.
3. Il-Grupp għandu jissodisfa l-hidmiet partikolari li ġejjin:

4. Fit-tweġiq tal-hidma tiegħu, il-Grupp għandu jqis hidma u soluzzjonijiet li diġà teżisti/jeżistu, b'mod partikolari fir-rigward ta' htigijiet kummerċjali u standards tekniċi, fil-qasam ta' l-e-Fatturazzjoni fis-settur pubbliku u privat.

5. Fejn xieraq u meħtieġ, il-Grupp jista' jidentifika responsabilitajiet għat-tweġiq ta' hidma speċifika lil sottogrupperi jew korpi u organizzazzjonijiet esterni li huma kompetenti fil-qasam ta' l-e-Fatturazzjoni.

6. Il-Grupp għandu jistabbilixxi u jikkomunika lill-Kummissjoni rapport ta' nofs il-perjodu li jiġbor fil-qosor il-progress fil-hidmiet u kwalunkwe rakkomandazzjoni bhala *input* għar-riflessjoni u d-diskussjoni bejn il-Kummissjoni u l-Istati Membri u l-partijiet interessati, b'mod partikolari l-assocjazzjonijiet industrijali. Dan ir-rapport għandu jkun disponibbli għall-pubbliku.

7. Il-Grupp għandu jistabbilixxi u jikkomunika lill-Kummissjoni rapport finali li jiddeskrivi l-Qafas ta' l-e-Fatturazzjoni Ewropew. Dan ir-rapport għandu jkun disponibbli għall-pubbliku.

⁽¹⁾ ĠU L 317, 3.12.2001, p. 1. Id-Deċiżjoni kif emendata l-ahhar bid-Deċiżjoni 2006/548/KE, Euratom (ĠU L 215, 5.8.2006, p. 38).

⁽²⁾ ĠU L 8, 12.1.2001, p. 1.

⁽³⁾ Notevolment is-settur pubbliku, l-intrapriżi u l-ICT u l-fornituri tas-servizz finanzjarju.

Artikolu 3

Konsultazzjoni

1. Il-Kummissjoni tista' tikkonsulta lill-Grupp dwar kull sugġett relatat ma' l-e-Fatturazzjoni.
2. Il-President tal-Grupp jista' jaghti parir lill-Kummissjoni li jkun mixtieq li jiġi kkonsultat il-Grupp dwar kwistjoni speċifika.

Artikolu 4

Shubija - Hatra

1. Il-Grupp se jkun magħmul minn massimu ta' 30 membru.
2. Il-membri għandhom jinhatru mill-Kummissjoni minn speċjalisti b'kompetenza fil-qasam ta' l-e-Fatturazzjoni fuq il-bażi ta' l-applikazzjonijiet mill-assocjazzjonijiet industrijali, mill-korpi tas-settur pubbliku u individwi li jirrapprezentaw l-interessi tas-settur pubbliku jew parti minnu, mill-intrapriżi u l-ICT, minn konsumaturi, fornituri tas-servizz finanzjarju u organizzazzjonijiet ta' standardizzazzjoni fil-qasam ta' l-e-Fatturazzjoni.

L-applikanti meqjusa bhala xierqa għas-shubija iżda li ma nhatrux jistgħu jitniżżlu fuq lista ta' riżerva, li l-Kummissjoni tista' tuża għall-hatra ta' sostituzzjonijiet.

3. Il-membri għandhom jinhatru bhala rappreżentanti ta' l-awtorità pubblika u s-soċjetà ċivili.
4. Il-Kummissjoni għandha tevalwa l-applikazzjonijiet skond il-kriterji li ġejjin:
 - (a) il-membri għandhom jirrapprezentaw il-partijiet interessati ewlenin (eż. il-fornituri tas-servizz, il-fornituri tas-soluzzjonijiet, is-settur pubbliku, l-intrapriżi, inklużi l-intrapriżi żgħar u ta' daqs medju (SMEs), kif ukoll il-konsumaturi), u l-organizzazzjonijiet ta' standardizzazzjoni;
 - (b) il-membri għandu jkollhom għarfien espert prattiku jew operattiv reċenti jew esperjenza fl-isfidi legali, amministrattivi, sfidi relatati mat-taxxa, standardizzazzjoni, kummerċjali jew sfidi tekniċi ta' l-e-Fatturazzjoni fuq bażi transkonfinali. B'mod partikolari, il-membri għandu jkollhom esperjenza diretta rilevanti fi proġetti jew kwistjonijiet kummerċjali li jgħammruhom bl-għarfien kummerċjali jew tekniku meħtieġ għall-iżvilupp ta' soluzzjonijiet għall-kwistjonijiet kif stipulat f'din id-Deċiżjoni;
 - (c) il-membri jridu jkunu fqagħda li jikkontribwixxu għad-definizzjoni jew għall-formazzjoni tal-fehmiet ta' l-amministrazzjoni tagħhom, ta' l-organizzazzjoni ewlenija, l-assocjazzjoni industrijali jew l-industrija, jew ta' grupp ieħor ta' partijiet interessati fir-rigward tal-kwistjonijiet koperti mill-mandat;

- (d) il-membri għandhom ikunu profiċjenti fl-Ingliż flivell li jippermettilhom jikkontribwixxu għad-diskussjonijiet u t-thejja ta' rapporti.

L-applikazzjonijiet li jaslu mill-partijiet interessati għandhom ikunu akkumpanjati minn materjal li juri li l-membri propost jissodisfa l-kundizzjonijiet ta' hawn fuq.

5. Meta tahtar il-membri, il-Kummissjoni għandha tqis il-kriterji li ġejjin:

- (a) l-għarfien espert legali, kummerċjali u tekniku meħtieġ fir-rigward ta' kwistjonijiet koperti mill-mandat għall-Grupp;
- (b) l-għarfien espert li jkopri l-funzjonijiet rilevanti kollha min-naħa tal-provvista u tad-domanda ta' l-e-Fatturazzjoni.

Filmkien ma' dan, il-Kummissjoni għandha timmira li tiżgura rappreżentazzjoni ġeografika wiesgħa u kompożizzjoni bilanċjata bejn is-sessi fuq il-bażi ta' l-applikazzjonijiet li jaslu.

6. Il-membri għandhom jgħarrfu lill-Kummissjoni fi żmien xieraq b'kull kunflitt ta' interessi li jista' jikkomprometti l-imparzjalità tagħhom.

7. L-ismijiet tal-membri mahtura individwalment huma ppubblikati fuq is-sit ta' l-Internet tad-DG jew fil-*Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea*, sensiela C, jew fit-tnejn. L-ismijiet tal-membri jingabru, jiġu pproċessati u ppubblikati skond id-dispożizzjonijiet tar-Regolament (KE) Nru 45/2001.

8. Il-membri għandhom jinhatru għal perjodu ta' tnax-il xahar li jiġgedded u għandhom jibqgħu fil-kariga sakemm jiġu sostitwiti jew sakemm il-perjodu tal-hatra tagħhom jintemm.

9. Il-membri jistgħu jinbidlu għall-bqija tal-perjodu tal-hatra tagħhom fi kwalunkwe każ li ġej:

- (a) meta l-membri jirreżenja;
- (b) meta il-membri mhux kapaċi aktar li jikkontribwixxi b'mod effettiv fid-deliberazzjonijiet tal-grupp;
- (c) meta l-membri ma josservax l-Artikolu 287 tat-Trattat;
- (d) meta, kuntrarju għal paragrafu 6, il-membri naqas milli jāvza lill-Kummissjoni fi żmien xieraq dwar kunflitt ta' interessi.

*Artikolu 5***President- Hatra**

1. Il-Kummissjoni għandha tahtar President tal-Grupp Espert, filwaqt li tqis il-limitu safejn il-persuna magħżula tirrappreżenta l-interessi tal-partijiet interessati, tikkontribwixxi għall-formazzjoni tal-fehmiet ta' l-industrija fir-rigward ta' kwistjonijiet koperti mill-mandat u tippossjedi l-għarfien espert legali, kummerċjali u tekniku mehtieg.

2. Il-Kummissjoni għandha tahtar President għal perjodu ta' tnaħ-il xahar li jiġġedded.

*Artikolu 6***Operat**

1. Il-Kummissjoni għandha torganizza l-laqgħat tal-Grupp, li għandhom jitmexxew mill-President.

2. Bi ftehim mal-Kummissjoni, jistgħu jitwaqqfu sottogruppi biex jeżaminaw mistoqsijiet speċifiċi skond it-termini ta' referenza stabbiliti mill-Grupp; kif jitwettqu l-hidmiet tagħhom, it-tali sottogruppi għandhom ixolju.

3. Ir-rappreżentant tal-Kummissjoni jista' jistieden esperti jew osservaturi b'kompetenza speċifika f'suġġett fuq l-aġenda biex jippartecipaw fil-deliberazzjonijiet tal-Grupp jew tas-sottogruppi tiegħu.

4. It-tagħrif miksub mis-sehem fid-deliberazzjonijiet jew fil-hidma tal-Grupp jew ta' sottogrupp irid jinżamm mistur, jekk, fil-fehma tal-Kummissjoni, dak it-tagħrif jitratta kwistjonijiet kunfidenzjali.

5. Il-Grupp u s-sottogruppi tiegħu għandhom normalment jiltaqgħu fl-istabbilimenti tal-Kummissjoni skond il-proċeduri u l-iskeda stabbilita minnha. Il-Kummissjoni għandha ttipprovdi s-servizzi segretarjali.

Uffiċjali tal-Kummissjoni li għandhom interess fil-proċeduri jistgħu jattendu l-laqgħat tal-Grupp jew tas-sottogruppi.

6. Il-Grupp għandu jadotta r-regoli ta' proċedura tiegħu abbażi tar-regoli standard ta' proċedura adottati mill-Kummissjoni.

7. Il-Kummissjoni tista' tippubblika jew tpoġġi fuq l-Internet, fil-lingwa oriġinali tad-dokument ikkonċernat, kwalunkwe taqsira, konkluzjoni, jew dokument ta' hidma tal-Grupp.

*Artikolu 7***Rimborż ta' l-ispejjeż**

1. L-ispejjeż tal-vjaġġ u, fejn mehtieg, tas-sussistenza għall-President, għall-membri, l-esperti u l-osservaturi fl-ambitu ta' l-attivitajiet tal-Grupp għandhom jithallsu lura mill-Kummissjoni b'konformità mar-regoli tal-Kummissjoni dwar ir-rimborż ta' spejjeż għal esperti esterni.

2. Il-President, il-membri, l-esperti u l-osservaturi m'għandhomx jithallsu għas-servizzi mogħtija.

3. L-ispejjeż għal-laqgħat jithallsu lura fil-limiti tal-baġit annwali allokati għall-Grupp mid-dipartiment kompetenti tal-Kummissjoni.

*Artikolu 8***Skadenza**

Din id-Deciżjoni għandha tiskadi fil-31 ta' Diċembru 2009.

Magħmula fi Brussell, 31 ta' Ottubru 2007.

Għall-Kummissjoni
Günter VERHEUGEN
Vċi President

ANNEX

MANDAT

GRUPP ESPERT DWAR IL-FATTURAZZJONI ELETTRONIKA**1. SFOND**

Il-Kummissjoni Ewropea (KE) wiegħbet għall-isfidi tal-globalizzazzjoni ekonomika. Fl-“Istrateġija Wiesgħa għall-Innovazzjoni” tagħha, mnedija f’Settembru 2006, il-KE osservat li, “F’din l-ordni l-għdida ekonomika, l-Ewropa ma tistax tikkompeti sakemm ma ssirx aktar inventiva, sakemm ma tirreagixx ahjar għall-htigijiet u l-preferenzi tal-konsumaturi u sakemm ma tkunx aktar innovattiva.”

Żewġ aspetti, l-effiċjenza u ċ-ċertezza, jispikkaw bħala s-sisien għat-titjib tal-kompetittività Ewropea f’ekonomija globali. L-effiċjenza fil-ktajjen ta’ valuri tnaqqas l-ispiza; it-titjib taċ-ċertezza ta’ l-ambjent li fihom dawn joperaw jagħmilhom aktar kompetittivi. Għalhekk, il-kisba ta’ effiċjenza u ċ-ċertezza fil-katina ta’ valuri hija bażi għall-innovazzjoni.

Is-simplifikar fil-fluss ta’ tagħrif fi kwalunkwe katina ta’ valuri għandu jnaqqas l-ineffiċjenzi, jtejjeb iċ-ċertezza u jnaqqas l-ispiza. Waqt li l-Ewropa qiegħda tersaq lejn l-adozzjoni taż-Zona Unika ta’ Hlasijiet bl-Euro (SEPA), għandhom ukoll jiġu indirizzati l-proċessi kummerċjali li jeħtieġu maġġoranza assoluta ta’ hlasijiet minn Negozju għal Negozju u minn Negozju għall-Gvern. Is-SEPA hija mistennija tikkontribwixxi b’mod sinifikanti għall-Agenda ta’ Liżbona.

L-ambitu u l-għan ta’ Qafas ta’ Fatturazzjoni Elettronika Ewropea (FEE) huma li jipprovdu l-bażi għall-kisba ta’ l-interoperabilità ta’ soluzzjonijiet ta’ l-e-Fatturazzjoni fis-settur pubbliku u f’dak privat. Dawn għandhom jiksba bażi għall-interoperabilità permezz ta’ regoli kummerċjali komuni u standards tekniċi. Filwaqt li jgħin fit-tishih ta’ l-inċentivi kummerċjali pożittivi għall-kummerċ elettroniku bħala sostituzzjoni għall-proċessi manwali msejsa fuq il-karti, il-Qafas għandu jikkontribwixxi għat-tnehhija ta’ l-ostakoli attwali lejn l-adozzjoni u l-istabbiliment ta’ soluzzjonijiet ta’ l-e-Fatturazzjoni għewwa l-Komunità (transkonfinali).

2. IL-MANDAT TAL-GRUPP ESPERT FIR-RIGWARD TA’ L-E-FATTURAZZJONI

Il-Grupp Espert (“il-Grupp”) se jgħin lill-Kummissjoni fil-progress ta’ l-iżvilupp u s-sorveljanza lejn strateġija miftiehma għall-holqien ta’ Qafas Ewropew għall-e-Fatturazzjoni.

Il-hidmiet tal-Grupp għandhom jitlestew sal-31 ta’ Diċembru 2009.

Il-Grupp għandu jissodisfa l-hidmiet partikolari li ġejjin:

- (a) jidentifika n-nuqqasijiet fil-qafas regolatorju għall-e-Fatturazzjoni fl-ivell Komunitarju u ta’ Stat Membru, li jxekklu l-ekonomija Komunitarja milli tisfrutta l-potenzjal shih tagħha;
- (b) jidentifika r-rekwiżiti kummerċjali ta’ l-e-Fatturazzjoni għal Qafas Ewropew ta’ l-e-Fatturazzjoni u jassigura l-validità tagħhom min-naha tal-partijiet interessati ewlenin.
- (c) jidentifika l-elementi rilevanti ta’ *data* ta’ l-e-Fatturazzjoni, speċjalment f’dak li għandu x’jaqsam mar-rabta bejn il-fattura u, għall-inqas, il-proċess ta’ xiri u ta’ hlasijiet, il-kwistjonijiet relatati mat-taxxa fuq il-valur miżjud, l-awtentikazzjoni u l-integrità, id-domanda għall-arkivjar u għall-ħażna, kif ukoll il-ħtieġa li tkun żgurata l-validazzjoni ta’ dawk l-elementi mill-partijiet interessati ewlenin;
- (d) jipproponi r-responsabilitajiet li għandhom jingħataw lill-korpi ta’ standardizzazzjoni u skeda ta’ hin għall-iżvilupp ta’ standard(s) komuni msejjes/msejsa fuq ir-rekwiżiti kummerċjali u ta’ *data* tal-partijiet interessati għall-appoġġ tal-Qafas ta’ l-e-Fatturazzjoni Ewropew;
- (e) jipproponi l-Qafas ta’ l-e-Fatturazzjoni Ewropew. Il-Qafas ta’ l-e-Fatturazzjoni Ewropew għandu jistabbilixxi struttura kuncettwali komuni, inkluzi rekwiżiti kummerċjali u standard(s), u jipproponi soluzzjonijiet li jappoġġjaw il-provvediment ta’ servizzi ta’ l-e-Fatturazzjoni b’mod miftuħ u interoperabbli madwar l-Ewropa.

Fit-twettiq ta’ hidmietu, il-Grupp għandu jqis xogħol u soluzzjonijiet li diġà jeżistu, b’mod partikolari f’ dak li għandu x’jaqsam mar-rekwiżiti kummerċjali u l-istandards tekniċi, fil-qasam ta’ l-e-Fatturazzjoni fis-settur pubbliku u privat.

Fejn xieraq u meħtieġ, il-Grupp jista’ jidentifika responsabbiltajiet għat-twettiq ta’ hidma speċifika lis-sottogruppi jew lill-korpi esterni u lill-organizzazzjonijiet kompetenti fil-qasam ta’ l-e-Fatturazzjoni.

Il-Grupp ghandu jssawwar u jikkomunika lill-Kummissjoni rapport ta' nofs il-perjodu li jiġbor fil-qosor il-progress dwar il-hidmiet u kwalunkwe rakkomandazzjoni bhala *input* tar-riflessjoni u d-diskussjoni bejn il-Kummissjoni u l-Istati Membri u l-partijiet interessati, b'mod partikolari l-assocjazzjonijiet industrijali. Dan ir-rapport ghandu jkun disponibbli ghall-pubbliku.

Il-Grupp ghandu jsawwar u jkkomunika lill-Kummissjoni rapport finali li jiddeskrivi l-Qafas ta' l-e-Fatturazzjoni Ewropew. Dan ir-rapport ghandu jkun disponibbli ghall-pubbliku. Ir-rapporti mhumiex se jitqiesu bhala li jirriflettu l-fehmiet tas-servizzi tal-Kummissjoni.

3. KOMPOŻIZZJONI U OPERAZZJONI

3.1. Kompożizzjoni

Il-Grupp ghandu jkun magħmul sa mhux aktar minn 30 membru.

Il-membri għandhom jinħatru mill-Kummissjoni minn speċjalisti b'kompetenza fil-qasam ta' l-e-Fatturazzjoni fuq il-baži ta' l-applikazzjonijiet mill-assocjazzjonijiet ta' l-industrija, minn korpi tas-settur pubbliku u individwi li jirrapprezentaw l-interessi tas-settur pubbliku kollu jew ta' parti minnu, mill-intrapriži u l-ICT, mill-konsumaturi, l-fornituri tas-servizzi finanzjarji u mill-organizzazzjonijiet ta' standardizzazzjoni fil-qasam ta' l-e-Fatturazzjoni.

3.2. Sejha għall-applikazzjonijiet

Ma' l-adozzjoni tad-Deciżjoni li tistabbilixxi l-Grupp, il-Kummissjoni se tippubblika sejha għall-applikazzjonijiet minn għand l-assocjazzjonijiet ta' l-industrija, il-korpi tas-settur pubbliku u l-individwi li jirrapprezentaw l-interessi tas-settur pubbliku kollu jew parti minnu, mill-intrapriži u l-IT, mill-konsumaturi, il-fornituri tas-servizzi finanzjarji u mill-organizzazzjonijiet ta' standardizzazzjoni fil-qasam ta' l-e-Fatturazzjoni.

L-assocjazzjonijiet industrijali, il-korpi tas-settur pubbliku u l-individwi li jixtiequ jieħdu sehem fil-Grupp huma mitluba japplikaw permezz ta' korrispondenza bil-miktub, li għandha tasal għand il-Kummissjoni mhux aktar tard mit-30 ta' Novembru 2007.

L-applikazzjonijiet għandhom juru interess motivat kif xieraq, fejn jiġu speċifikati r-raġunijiet għas-sehem mixtieq fil-Grupp.

Il-Kummissjoni għandha tevalwa l-applikazzjonijiet abbaži tal-kriterji li ġejjin:

- (a) il-membri għandhom jirrapprezentaw lill-partijiet interessati ewlenin (eż. lill-fornituri tas-servizzi, il-fornituri tas-soluzzjonijiet, l-intrapriži tas-settur pubbliku, inklużi l-intrapriži żgħar u ta' daqs medju (SMEs), kif ukoll lill-konsumaturi), u lill-organizzazzjonijiet ta' standardizzazzjoni;
- (b) il-membri għandu jkollhom għarfien espert prattiku jew operattiv reċenti jew esperjenza fl-isfidi legali, amministrattivi, relatati mat-taxxa, sfidi ta' standardizzazzjoni, kummerċjali u/jew tekniċi ta' l-e-Fatturazzjoni fuq baži transkonfinali. B'mod partikolari, il-membri għandu jkollhom esperjenza diretta rilevanti fil-proġetti jew fi kwistjonijiet kummerċjali li jgħammruhom bl-għarfien kummerċjali jew tekniku meħtieġ għall-iżvilupp ta' soluzzjonijiet fir-rigward tal-kwistjonijiet kif stipulat f'din id-Deciżjoni.
- (c) il-membri għandhom ikunu fqagħda li jikkontribwixxu għad-definizzjoni jew għall-formazzjoni tal-fehmiet ta' l-amministrazzjoni tagħhom, l-organizzazzjoni prinċipali, l-assocjazzjoni ta' l-industrija jew l-industrija, jew ta' grupp ieħor ta' partijiet interessanti fir-rigward tal-kwistjonijiet koperti mill-mandat;
- (d) il-membri għandhom ikunu profiċjenti fl-Ingliż flivell li jippermettilhom jikkontribwixxu għad-diskussjonijiet u t-thejjija tar-rapporti.

L-applikazzjonijiet li jaslu mingħand il-partijiet interessati għandhom ikunu akkumpanjati minn materjal li juri li l-membri propost jilhaq il-kundizzjonijiet ta' hawn fuq.

3.3. Id-determinazzjoni finali tal-kompożizzjoni tal-Grupp

Il-Kummissjoni għandha tiddeċiedi dwar il-kompożizzjoni tal-Grupp fuq il-baži tal-proposti mressqa bhala twegiba għas-sejha għall-applikazzjonijiet.

Meta taħtar il-membri, il-Kummissjoni għandha tikkunsidra l-kriterji li ġejjin:

- (a) l-għarfien espert legali, kummerċjali u tekniku meħtieġ fir-rigward tal-kwistjonijiet koperti mill-mandat għall-Grupp;
- (b) l-għarfien espert li jkopri l-funzjonijiet rilevanti min-naħa tal-provvista u tad-domanda ta' l-e-Fatturazzjoni;

Flimkien ma' dan, il-Kummissjoni għandha timmira li tiżgura rappreżentazzjoni ġeografika wiesgħa u kompożizzjoni bbilancjata bejn is-sessi fuq il-baži ta' l-applikazzjonijiet li jaslu.

Il-membri għandhom jgħarrfu lill-Kummissjoni fi żmien xieraq b'kull kunflitt ta' interessi li jista' jikkomprometti l-imparzjalità tagħhom.

L-ismijiet ta' membri mahtura individwalment huma ppubblikati fuq is-sit ta' l-internet tad-DĠ jew fil-*Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea*, serje Ċ, jew fuq it-tnejn. L-ismijiet tal-membri jinġabru, jiġu pproċessati u ppubblikati skond id-dispożizzjonijiet tar-Regolament (KE) Nru 45/2001.

Il-membri għandhom jinhatru għal perjodu ta' tnax-il xahar li jiġġedded u għandhom jibqgħu fil-kariga sakemm jiġu sostitwiti jew sakemm jintemm il-perjodu ta' hatra tagħhom.

Il-membri jistgħu jinbidlu għall-bqija tal-perjodu tal-hatra tagħhom fi kwalunkwe każ li ġej:

- (a) meta l-membri jirreżenja;
- (b) meta l-membri mhux kapaci aktar jikkontribwixxi b'mod effettiv fid-deliberazzjonijiet tal-grupp;
- (c) meta l-membri ma josservax l-Artikolu 287 tat-Trattat;
- (d) meta l-membri jonqos milli javża lill-Kummissjoni fi żmien xieraq dwar kunflitt ta' interessi.

3.4. President

Il-Kummissjoni għandha tahtar lill-President tal-Grupp Espert, filwaqt li tikkunsidra l-limitu safejn il-persuna magħzula tirrappreżenta l-interessi tal-parti interessata ewlenija, tikkontribwixxi għall-formazzjoni tal-fehmiet ta' l-industrija fir-rigward ta' kwistjonijiet koperti mill-mandat u safejn tippossjedi l-għarfien espert legali, kummerċjali u tekniku meħtieġ.

Il-Kummissjoni għandha tahtar lill-President għall-mandat ta' tnax-il xahar li jiġġedded.

3.5. Operat

Il-Kummissjoni għandha torganizza l-laqqhat tal-Grupp, li għandhom ikunu ppreseduti mill-President.

Bi ftehim mal-Kummissjoni, jistgħu jitwaqqfu sottogrupperi biex jeżaminaw il-mistoqsijiet speċifiċi skond it-termini ta' referenza stabbiliti mill-Grupp; dawn għandhom ixolju hekk kif ix-xogħol tagħhom ikun twettaq.

Ir-rappreżentant tal-Kummissjoni jista' jistieden esperti jew osservaturi b'kompetenza speċifika f'suġġett fuq l-aġenda biex jipparteċipaw fid-deliberazzjonijiet tal-Grupp jew tas-sottogrupperi tiegħu.

It-tagħrif miksub mill-partecipazzjoni fid-deliberazzjonijiet tal-Grupp jew tas-sottogrupperi irid jinżamm mistur jekk, fl-opinjoni tal-Kummissjoni dan it-tagħrif ikollu x'jaqsam ma' kwistjonijiet kunfidenzjali.

Il-Grupp u s-sottogrupperi tiegħu għandhom normalment jiltaqgħu fl-istabbilimenti tal-Kummissjoni skond il-proċeduri u l-iskeda stabbilita minnha. Il-Kummissjoni għandha tipprovdi s-servizzi segretarjali. Uffiċjali tal-Kummissjoni li għandhom interess fil-proċeduri jistgħu jattendu l-laqqhat tal-Grupp jew tas-sottogrupperi.

Il-Grupp għandu jadotta r-regoli ta' proċedura tiegħu abbażi tar-regoli standard ta' proċedura adottati mill-Kummissjoni.

Il-Kummissjoni tista' tippubblika, jew tpoġġi fuq l-internet tal-Kummissjoni, fil-lingwa oriġinali tad-dokument ikkonċernat, kwalunkwe taqsira, konkluzjoni, jew dokument ta' hidma tal-Grupp.

3.6. Hlas lura ta' l-ispejjeż

L-ispejjeż tal-vjaġġ u, fejn meħtieġ, tas-sussistenza għall-President, għall-membri, l-esperti u l-osservaturi fl-ambitu ta' l-attivitajiet tal-Grupp għandhom jithallsu lura mill-Kummissjoni b'konformità mar-regoli tal-Kummissjoni dwar il-hlas lura ta' spejjeż għal esperti esterni.

Il-President, il-membri, l-esperti u l-osservaturi m'għandhomx jithallsu għas-servizzi mogħtija.

L-ispejjeż għal-laqqhat jithallsu lura fi hdan il-limiti tal-baġit annwali allokat għall-Grupp mid-dipartiment kompetenti tal-Kummissjoni.

ID-DEĊIŻJONI TAL-KUMMISSJONI

tas-6 ta' Novembru 2007

rigward ċerti miżuri ta' protezzjoni kontra l-marda ta' l-ilsien u d-dwiefer f'Ċipru

(notifikata taht id-dokument numru C(2007) 5452)

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

(2007/718/KE)

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

(4) Il-qagħda tal-marda f'Ċipru tagħmilha mehtieġa li jissahhu l-miżuri ta' kontroll li hadet Ċipru għall-marda ta' l-ilsien u d-dwiefer.

Wara li kkunsidrat t-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea,

(5) Huwa xieraq li jiġu ddefiniti bhala miżura permanenti ż-żoni ta' riskju għoli u baxx fl-Istati Membri affettwati u li tiġi prevista l-projbizzjoni fuq id-dispaċċ ta' annimali suxxettibbli miż-żoni ta' riskju għoli u baxx u fuq id-dispaċċ ta' prodotti li joriginaw minn annimali suxxettibbli fiż-żona ta' riskju għoli. Id-Deciżjoni għandha wkoll tistipula r-regoli applikabbli għad-dispaċċ minn dawk iż-żoni ta' prodotti sikuri li jew kienu prodotti qabel ir-restrizzjonijiet, minn materja prima li oriġinat minn barra ż-żoni ristretti jew li għaddew minn trattament li kien ippruvat effettiv f'li jinattiva l-possibilità tal-virus tal-marda ta' l-ilsien u d-dwiefer.

Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 89/662/KEE tal-11 ta' Diċembru 1989 dwar spezzjonijiet veterinarji fil-kummerċ intrakomunitarju bil-hsieb tat-tlestija tas-suq intern ⁽¹⁾, u b'mod partikulari l-Artikolu 9(4) tagħha,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 90/425/KEE tas-26 ta' Ġunju 1990 dwar l-iċċekkjar veterinarju u zootekniku applikabbli għall-kummerċ intrakomunitarju ta' ċerti annimali hajjin u prodotti bil-hsieb tat-tlestija tas-suq intern ⁽²⁾, u b'mod partikulari l-Artikolu 10(4) tagħha,

(6) Id-daqs taż-żoni definiti ta' riskju huwa funzjoni diretta tar-rizultat minn traċċar ta' kuntatti possibbli ma' azjenda infettata u jagħti kas tal-possibilità li jkunu implimentati kontrolli suffiċjenti fuq iċ-ċaqliq ta' annimali u prodotti. F'dan il-waqt u fuq il-baži ta' l-informazzjoni provduta minn Ċipru, Ċipru kollha għandha bhalissa tibqa' żona ta' riskju għoli.

Billi:

(1) Ġie ddikjarat li kien hemm tfaqqighat tal-marda ta' l-ilsien u d-dwiefer f'Ċipru.

(2) Il-qagħda tal-marda ta' l-ilsien u d-dwiefer f'Ċipru tista' tipperikola l-merhliet fl-Istati Membri l-oħra, fid-dawl tal-kummerċ ta' annimali bijungulati hajjin u tat-tqeghid fis-suq ta' ċerti prodotti tagħhom.

(3) Ċipru hadet miżuri fil-kuntest tad-Direttiva tal-Kunsill 2003/85/KE tad-29 ta' Settembru 2003 dwar miżuri tal-Komunità fuq il-kontroll tal-marda ta' l-ilsien u d-dwiefer li tirrevoka d-Direttiva 85/511/KEE u d-Deciżjonijiet 89/531/KEE and 91/665/KEE u temenda d-Direttiva 92/46/KEE ⁽³⁾, u introduċiet miżuri addizzjonali fiż-żoni milquta.

(7) Il-projbizzjoni tad-dispaċċ għandha tkopri biss prodotti li ġejjin minn annimali ta' speċi suxxettibbli li ġejjin minn jew inkisbu minn annimali li joriginaw fiż-żoni ta' riskju għoli elenkati fl-Anness I u ma għandhiex teffettwa t-tranzitu minn dawn iż-żoni ta' prodotti bhal dawn li jkunu ġejjin minn jew inkisbu minn annimali li joriginaw f'żoni oħra.

(8) Id-Direttiva tal-Kunsill 64/432/KEE ⁽⁴⁾, tirrigwarda problemi tas-sahha ta' l-annimali li jaffettwaw il-kummerċ intrakomunitarju ta' annimali bovini u suwini.

(9) Id-Direttiva tal-Kunsill 91/68/KEE ⁽⁵⁾, tirrigwarda kundizzjonijiet tas-sahha ta' l-annimali li jirregolaw il-kummerċ intrakomunitarju fl-animali ovini u kaprini.

⁽¹⁾ ĠU L 395, 30.12.1989, p. 13, id-Direttiva kif emendata l-aħhar bid-Direttiva 2004/41/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 157, 30.4.2004, p. 33; verżjoni kkorreguta ĠU L 195, 2.6.2004, p. 12).

⁽²⁾ ĠU L 224, 18.8.1990, p. 29. Id-Direttiva kif emendata l-aħhar bid-Direttiva 2002/33/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 315, 19.11.2002, p. 14).

⁽³⁾ ĠU L 306, 22.11.2003, p. 1. Id-Direttiva kif emendata l-aħhar mid-Direttiva 2006/104/KE (ĠU L 363, 20.12.2006, p. 352).

⁽⁴⁾ ĠU L 121, 29.7.1964, p. 1977/64. Id-Direttiva kif emendata l-aħhar bid-Direttiva 2006/104/KE.

⁽⁵⁾ ĠU L 46, 19.2.1991, p. 19. Id-Direttiva kif emendata l-aħhar bid-Direttiva 2006/104/KE.

- (10) Id-Direttiva tal-Kunsill 92/65/KEE tat-13 ta' Lulju 1992 li tistabbilixxi l-htigijiet dwar is-saħha ta' l-annimali li jirregolaw il-kummerċ ta', u l-importazzjoni fil-Komunità ta' annimali, semen, ova u embrijuni mhux suġġetti għar-rekwiżiti ta' saħha ta' l-annimali stipulati f'regoli speċifiċi tal-Komunità li hemm referenza għalihom fl-Anness A (1) tad-Direttiva 90/425/KEE ⁽¹⁾, tirrigwarda, fost l-oħrajn, il-kummerċ ta' bijungulati oħra u fis-semen, l-ova u l-embrijuni tan-nagħaġ u l-mogħoż, u ta' l-embrijuni ta' annimali porċini.
- (11) Ir-Regolament (KE) Nru 853/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' April 2004 li jistabbilixxi ċerti regoli speċifiċi ta' iġjene għall-ikel li joriġina mill-annimali ⁽²⁾ jirrigwarda, fost l-oħrajn, il-kundizzjonijiet sanitarji għall-produzzjoni u l-bejgħ ta' laham frisk, laham ikkapuljat, laham separat mekkanikament, preparati tal-laħam, laham tal-kaċċa minn stabbilimenti agrikoli, inklużi stonkujiet, vexxiki (b'zieħaq) u msaren ittrat-tati, u prodotti tal-ħalib.
- (12) Ir-Regolament (KE) Nru 854/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' April 2004 li jippreskrivi regoli speċifiċi għall-organizzazzjoni ta' kontrolli uffiċjali fuq prodotti li joriġinaw mill-annimali maħsuba għall-konsum uman ⁽³⁾ jirrigwarda, fost l-oħrajn, l-immarkar sanitarju ta' ikel ta' oriġini mill-annimali.
- (13) Id-Direttiva tal-Kunsill 2002/99/KE tas-16 ta' Diċembru 2002 li tistabbilixxi r-regoli sanitarji għall-annimali u li jiddeterminaw il-produzzjoni, l-ipproċessar, id-distribuzzjoni u l-introduzzjoni ta' prodotti li joriġinaw mill-annimali u li huma għall-konsum uman ⁽⁴⁾ tistipula t-trattament speċifiku tal-prodotti tal-laħam li jiżgura l-inattivazzjoni tal-virus tal-marda ta' l-ilsien u d-dwiefer fil-prodotti li joriġinaw mill-annimali.
- (14) Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2001/304/KE tal-11 ta' April 2001 dwar il-marki u l-użu ta' ċerti prodotti ta' l-annimali skond id-Deċiżjoni 2001/172/KE dwar miżuri ta' harsien kontra l-marda ta' l-ilsien u d-dwiefer fir-Renju Unit ⁽⁵⁾ tirrigwarda marka sanitarja speċifika li għandha tkun applikata għal ċerti prodotti ta' oriġini mill-annimali li għandhom ikunu ristretti għas-suq nazzjonali. Huwa xieraq li jiġu stipulati f'Anness separat marki simili fil-każ ta' marda ta' l-ilsien u d-dwiefer f'Ċipru.
- (15) Id-Direttiva tal-Kunsill 92/118/KEE ⁽⁶⁾ tistipula r-rekwiżiti fir-rigward tas-saħha ta' l-annimali u tas-saħha pubblika li jirregolaw il-kummerċ u l-importazzjoni fil-Komunità ta' prodotti mhux soġġetti għar-rekwiżiti stabbiliti f'regoli Komunitarji speċifiċi msemmija fl-Anness A (I) tad-Direttiva 89/662/KEE u, fejn jidhlu l-patoġeni, għad-Direttiva 90/425/KEE.
- (16) Ir-Regolament (KE) Nru 1774/2002 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-3 ta' Ottubru 2002 li jippreskrivi regoli tas-saħha li jirrigwardaw prodotti sekondarji ta' l-annimali mhux maħsuba għall-konsum uman ⁽⁷⁾ jipprovdi għal firxa ta' trattamenti ta' prodotti sekondarji mill-annimali li huma tajbin biex jiddizattivaw il-virus tal-marda ta' l-ilsien u d-dwiefer.
- (17) Id-Direttiva tal-Kunsill 88/407/KEE ⁽⁸⁾ tistabbilixxi r-rekwiżiti tas-saħha ta' l-annimali applikabbli għall-kummerċ intra-Komunitarju u għal importazzjonijiet ta' semen iffriżat ta' annimali domestiċi ta' l-ispeċi tal-bovini.
- (18) Id-Direttiva tal-Kunsill 89/556/KEE ⁽⁹⁾ tirrigwarda kundizzjonijiet ta' saħha ta' l-annimali li jirregolaw il-kummerċ intrakomunitarju fi u l-importazzjoni minn pajjiżi terzi ta' embrijuni ta' annimali domestiċi ta' l-ispeċi bovina.
- (19) Id-Direttiva tal-Kunsill 90/429/KEE ⁽¹⁰⁾ tistabbilixxi r-rekwiżiti tas-saħha tal-bhejjem applikabbli għal kummerċ intra-Komunitarju u għall-importazzjonijiet ta' semen ta' bhejjem domestiċi ta' l-ispeċi porċina.
- (20) Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 90/424/KEE tas-26 ta' Ġunju 1990 dwar in-nefqa fil-qasam veterinarju ⁽¹¹⁾ tipprovdi għal mekkanizmu biex ikunu kkompensati azjendi effettwati għal telf li jkun sar b'riżultat ta' miżuri ta' kontroll tal-marda

⁽¹⁾ ĠU L 268, 14.9.1992, p. 54. Id-Direttiva kif emendata l-aħħar bid-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2007/265/KE (ĠU L 114, 1.5.2007, p. 17).

⁽²⁾ ĠU L 139, 30.4.2004, p. 55. verżjoni kkoreġuta ĠU L 226, 25.6.2004, p. 22. Ir-Regolament kif emendat l-aħħar bir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1791/2006 (ĠU L 363, 20.12.2006, p. 1).

⁽³⁾ ĠU L 139, 30.4.2004, p. 206. verżjoni kkoreġuta ĠU L 226, 25.6.2004, p. 83. Ir-Regolament kif emendat l-aħħar bir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1791/2006.

⁽⁴⁾ ĠU L 18, 23.1.2003, p. 11.

⁽⁵⁾ ĠU L 104, 4.5.2007, p. 6. Id-Deċiżjoni kif emendata l-aħħar mid-Direttiva 2002/49/KE (ĠU L 21, 14.9.2007, p. 30).

⁽⁶⁾ ĠU L 62, 15.3.1993, p. 49. Id-Direttiva kif emendata l-aħħar bir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 445/2004 (ĠU L 72, 11.3.2004, p. 60).

⁽⁷⁾ ĠU L 273, 10.10.2002, p. 1. Ir-Regolament kif emendat l-aħħar bir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 829/2007 (ĠU L 191, 21.7.2007, p. 1).

⁽⁸⁾ ĠU L 194, 22.7.1988, p. 10. id-Direttiva kif emendata l-aħħar bid-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2006/16/KE (ĠU L 11, 17.1.2006, p. 21).

⁽⁹⁾ ĠU L 302, 19.10.1989, p. 1. Id-Direttiva kif emendata l-aħħar bid-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2006/60/KE (ĠU L 31, 1.5.2007, p. 24).

⁽¹⁰⁾ ĠU L 224, 18.8.1990, p. 62. Id-Direttiva kif emendata l-aħħar bir-Regolament (KE) Nru 806/2003 (ĠU L 122, 16.5.2003, p. 1).

⁽¹¹⁾ ĠU L 224, 18.8.1990, p. 19.

- (21) Sa fejn prodotti mediċinali definiti fid-Direttiva 2001/82/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-6 ta' Novembru 2001 dwar il-kodiċi tal-Komunità rigward prodotti mediċinali veterinarji ⁽¹⁾, id-Direttiva 2001/83/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-6 ta' Novembru 2001 dwar il-kodiċi tal-Komunità rigward il-prodotti mediċinali għal użu uman ⁽²⁾, u d-Direttiva 2001/20/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ta' l-4 ta' April 2001 dwar l-approssimazzjoni tal-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi ta' l-Istati Membri relatati ma' l-implimentazzjoni ta' prattika klinika tajba fil-mod kif isiru l-provi kliniċi fuq prodotti mediċinali għal użu uman ⁽³⁾ ma għadhomx jaqgħu aktar fl-ambitu tar-Regolament (KE) Nru 1774/2002 huma għandhom ikunu esklużi minn restrizzjonijiet marbuta mas-sahha ta' l-annimali stabbiliti minn din id-Deciżjoni.
- (22) L-Artikolu 6 tad-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2007/275/KE tas-17 ta' April 2007 rigward listi ta' annimali u prodotti soġġetti għal kontrolli fpostijiet ta' spezzjoni fil-fruntiera skond id-Direttivi 91/496/KEE u 97/78/KE ⁽⁴⁾ jistipula deroga mill-iċċekkjar veterinarju għal ċerti prodotti li jkollhom prodotti ta' l-annimali. Huwa xieraq li jithalla jsir dispaċċ miż-żoni ta' riskju għoli ta' prodotti bħal dawn skond sistema ta' ċertifikazzjoni simplifikata.
- (23) L-Istati Membri barra Ċipru għandhom jappoġġjaw il-miżuri ta' kontroll tal-marda li jsiru fiż-żoni affettwati billi jiżguraw li annimali suxxettibbli hajjin ma jkunux konsenjati lil dawk iż-żoni.
- (24) Sabiex tintfiehmed ahjar il-qagħda epidemjoloġika u sabiex jiġi ffaċilitat l-iżvelar ta' infezzjoni possibbli, jehtieg li jkun infurzat moratorju prolongat għall-bhejjem fil-gzira filwaqt li tinghata l-possibilita għat-tbiċċir u t-trasport ta' equidae taht kondizzjonijiet kontrollati.
- (25) Il-qagħda għandha tiġi eżaminata mill-ġdid fil-laqgħa tal-Kumitat Permanenti dwar il-Katina Alimentari u s-Sahha ta' l-Annimali skedata għall-3 ta' Diċembru 2007, u l-miżuri għandhom jiġu adattati fejn ikun mehtieg.
- (26) Il-miżuri previsti f'din id-Deciżjoni huma skond l-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Katina Alimentari u s-Sahha ta' l-Annimali,

⁽¹⁾ ĠU L 311, 28.11.2001, p. 1. Id-Direttiva kif emendata l-ahhar bid-Direttiva 2004/28/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 136, 30.4.2004, p. 58).

⁽²⁾ ĠU L 121, 1.5.2001, p. 34. Id-Direttiva kif emendata l-ahhar bir-Regolament (KE) Nru 1901/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill.

⁽³⁾ ĠU L 311, 28.11.2001, p. 67. Id-Direttiva kif emendata l-ahhar bir-Regolament (KE) Nru 1901/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 378, 27.12.2006, p. 1).

⁽⁴⁾ ĠU L 116, 4.5.2007, p. 9.

ADOTTAT DIN ID-DECIŻJONI:

Artikolu 1

Annimali hajjin

1. Bla hsara għall-miżuri li hadet Ċipru fil-kuntest tad-Direttiva tal-Kunsill 2003/85/KE, u partikolarment l-implimentazzjoni ta' zona ta' kontroll temporanja skond l-Artikolu 7(1) u projbizzjoni taċ-ċaqliq kif stipulat fl-Artikolu 7(3) ta' dik id-Direttiva, Ċipru għandha tiżgura li jintlahqu l-kondizzjonijiet stipulati fil-paragrafi 2 sa 7 ta' dan l-Artikolu.

2. Ebda annimal haj ta' l-ispeċi bovina, ovina, kaprina u porċina u ta' bijungulati ohra ma għandu jiċċaqlaq bejn iż-żoni elenkati fl-*Anness I* u l-*Anness II*.

3. Ebda annimal haj ta' l-ispeċi bovina, ovina, kaprina u porċina u ta' bijungulati ohra ma jintbagħat minn jew ikun imċaqlaq bejn iż-żoni elenkati fl-*Anness I* u l-*Anness II*.

4. Permezz ta' deroga mill-paragrafu 3, l-awtoritajiet kompetenti ta' Ċipru jistgħu jawtorizzaw it-tranzitu dirett u bla interruzzjoni ta' annimali bijungulati bejn iż-żoni elenkati fl-*Anness I* u l-*Anness II* f'toroq prinċipali u f'linji tal-ferroviji.

5. Iċ-ċertifikati tas-sahha, kif previsti fid-Direttiva 64/432/KEE għall-annimali hajjin bovini u porċini u fid-Direttiva 91/68/KEE għall-annimali hajjin ovini u kaprini, annimali supplementari mibgħuta minn partijiet tat-territorju ta' Ċipru li mhumiex elenkati fl-*Anness I* u l-*Anness II* għandu jkun fihom il-kliem li ġejjin:

“Annimali konformi mad-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2007/718/KE tas-6 ta' Novembru 2007 dwar ċerti miżuri ta' protezzjoni kontra l-marda ta' l-ilsien u d-dwiefer f'Ċipru”.

6. Iċ-ċertifikati tas-sahha li jakkumpanjaw il-bijungulati, għajr dawk koperti biċ-ċertifikati msemmija fil-paragrafu 5, mibgħuta minn partijiet tat-territorju ta' Ċipru li mhumiex elenkati fl-*Anness I* u l-*Anness II* lil Stati Membri ohra għandu jkun fihom il-kliem li ġejjin:

“Annimali bijungulati hajjin konformi mad-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2007/718/KE tas-6 ta' Novembru 2007 dwar ċerti miżuri ta' protezzjoni kontra l-marda ta' l-ilsien u d-dwiefer f'Ċipru”.

7. Annimali akkumpanjati minn ċertifikat tas-sahha ta' l-annimali kif imsemmi fil-paragrafi 5 u 6 jistgħu biss jiċċaqilqu lejn Stati Membri oħra jekk l-awtorità veterinarja lokali f'Ċipru tkun innotifikat, tlitt ijiem qabel iċ-ċaqliqa, lill-awtoritajiet ċentrali u lokali fl-Istat Membru tad-destinazzjoni.

8. Permezz ta' deroga mill-paragrafu 2, l-awtoritajiet kompetenti ta' Ċipru jistgħu jawtorizzaw it-trasport ta' annimali ta' speċi suxxettibbli għall-marda ta' l-ilsien u d-dwiefer mill-azjenda li tinsab fiż-żoni elenkati fl-Anness II għal biċċerija li tinsab fiż-żoni elenkati fl-Anness I.

Artikolu 2

Lahmijiet

1. Għall-finijiet ta' dan l-Artikolu, "lahmijiet" jinkludu "laham frisk", "laham ikkapuljat", "laham separat mekkanikament" u "preparati tal-laham" kif definiti fil-punti 1.10, 1.13, 1.14 u 1.15 ta' l-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 853/2004.

2. Ċipru ma għandhirx tibgħat lahmijiet ta' l-ispeċi bovina, ovina, kaprina jew porċina u bijungulati oħra li għejjin jew li nkisbu minn annimali li joriġinaw fiż-żoni elenkati fl-Anness I.

3. Lahmijiet li mhumiex eliġibbli biex jintbagħtu minn Ċipru skond din id-Deciżjoni għandhom ikunu mmarkati skond it-tieni subparagrafu ta' l-Artikolu 4(1), tad-Direttiva 2002/99/KE jew skond l-Anness IV.

4. Il-projbizzjoni mnizzla fil-paragrafu 2 ma għandhiex tapplika għal lahmijiet li jkollhom marka tas-sahha fi qbil mal-Kapitolu III tas-Sezzjoni I ta' l-Anness I mar-Regolament (KE) Nru 854/2004, sakemm:

(a) il-laham ikun identifikat b'mod ċar, u li kien trasportat u mahzun mid-data tal-produzzjoni separatament minn laham li mhuwiex eliġibbli, skond din id-Deciżjoni, għal dispaċċ barra ż-żoni elenkati fl-Anness I;

(b) il-laham ikun konformi ma' wahda mill-kondizzjonijiet li għejjin:

(i) ikun inkiseb qabel il-15 ta' Settembru 2007; jew

(ii) ikun għejjin minn annimali mrobbija għal mill-inqas 90 jum, jew minn twelidhom jekk għandhom età ta' inqas minn 90 jum, qabel il-id-data ta' tbiċċir u li tbiċċru, jew fil-każ ta' laham li nkiseb minn annimali selvaġġi ta' speċijiet suxxettibbli għall-marda ta' l-ilsien u d-dwiefer ("annimali selvaġġi") li tbiċċru, lil hinn miż-żoni elenkati fl-Anness I u II; jew

(iii) li jikkonforma mal-kondizzjonijiet stipulati fil-punti (ċ), (d) u (e);

(ċ) il-laham inkiseb minn unġulati domestiċi jew minn annimali selvaġġi mrobbija fl-irziezet ta' speċijiet suxxettibbli għall-marda ta' l-ilsien u d-dwiefer ("annimali selvaġġi mrobbija fl-irziezet"), kif speċifikat għall-kategorija rispettiva ta' laham f'kolonna wahda xierqa mill-kolonni 4 sa 7 fl-Anness III, u jikkonforma mal-kondizzjonijiet li għejjin:

(i) l-annimali trabbew għal mill-inqas 90 jum qabel id-data ta' tbiċċir, jew minn twelidhom jekk għandhom età ta' inqas minn 90 jum, f'azjenda li jinsabu fi hdan iż-żoni speċifikati fil-kolonni 1, 2 u 3 ta' l-Anness III, fejn ma kien hemm l-ebda tfaqqigha tal-marda ta' l-ilsien u d-dwiefer matul mill-inqas 90 jum qabel id-data ta' tbiċċir;

(ii) matul il-21 jum qabel id-data ta' trasport lejn il-biċċerija, jew fil-każ ta' annimali selvaġġi mrobbija fl-irziezet qabel id-data ta' tbiċċir fir-razzett, l-annimali baqgħu taht is-supervizzjoni ta' l-awtoritajiet veterinarji kompetenti f'azjenda wahda li tinsab fiċ-ċentru ta' ċirku li għandu raġġ ta' mill-inqas 10 km madwar l-azjenda, fejn ma kien hemm l-ebda tfaqqigha tal-marda ta' l-ilsien u d-dwiefer matul mill-inqas 30 jum qabel id-data ta' kunsinna;

(iii) l-ebda annimali ta' speċi suxxettibbli għall-marda ta' l-ilsien u d-dwiefer ma kien introdott fl-azjenda msemmija fil-punt (ii) matul il-21 jum qabel id-data ta' kunsinna, jew fil-każ ta' annimali selvaġġi mrobbija fl-irziezet qabel id-data ta' tbiċċir fir-razzett, minbarra fil-każ ta' hnieżer li għejjin minn azjenda ta' forniment li tikkonforma mal-kondizzjonijiet stipulati fil-punt (ii), li f'dan il-każ il-perjodu ta' 21 jum jista' jitnaqqas għal 7 t ijiem;

Minkejja dan, l-awtorità kompetenti tista' tawtorizza l-introduzzjoni fl-azjenda msemmija fil-punt (ii) ta' annimali ta' speċijiet suxxettibbli għall-marda ta' l-ilsien u d-dwiefer li jikkonformaw mal-kondizzjonijiet stipulati fil-punti (i) u (ii) u li

— għejjin minn azjenda fejn l-ebda annimali ta' speċijiet suxxettibbli għall-marda ta' l-ilsien u d-dwiefer ma kien introdott matul il-21 jum qabel id-data ta' trasport lejn l-azjenda msemmija fil-punt (ii), hliet fil-każ ta' hnieżer li għejjin minn azjenda ta' forniment li f'dan il-każ il-perjodu ta' 21 jum jista' jitnaqqas għal 7 t ijiem; jew

— kienu soġġetti b'riżultati negattivi għal test għall-antikorpi kontra l-virus tal-marda ta' l-ilsien u d-dwiefer imwettaq fuq kampjun tad-demem li tiehed fi żmien 10t ijiem qabel id-data ta' trasport lejn l-azjenda msemmija fil-punt (ii); jew

- li ġejjin minn azjenda li kienet soġġetta b'riżultat negattiv għal servej serjologiku skond protokoll ta' tehid ta' kampjuni adattat sabiex jiżvela 5 % prevalenza tal-marda ta' l-ilsien u d-dwiefer b'mill-inqas 95 % livell ta' kunfidenza;
- (iv) l-annimali jew, fil-każ ta' annimali selvaġġi mrobbija fir-razzett li tbiċċru fir-razzett, il-karkassi ġew trasportati taht kontroll uffiċjali f'mezz tat-trasport li tnaddfu u li ġew diżinfettati qabel il-kunsinna mill-azjenda msemmija fil-punt (ii) lejn il-biċċerija eletta;
- (v) l-annimali tbiċċru finqas minn 24 siegħa wara l-hin ta' wasla fil-biċċerija u separatament minn annimali li lahamhom mhuwiex eliġibbli għad-dispaċċ miż-żona elenkata fl-Anness I;
- (d) il-laħam, jekk immarkat b'mod pożittiv fil-kolonna 8 ta' l-Anness III, inkiseb minn annimali selvaġġi, li nqatlu f'żoni fejn ma kien hemm l-ebda tfaqqiġha tal-marda ta' l-ilsien u d-dwiefer għal mill-inqas perjodu ta' 90 jum qabel id-data tal-qatla u f'distanza ta' mill-inqas 20 km miż-żoni mhux speċifikati fil-kolonni 1, 2 u 3 ta' l-Anness III;
- (e) Laħam imsemmi fil-punti (ċ) u (d) irid ukoll jikkonforma mal-kondizzjonijiet li ġejjin:
- (i) id-dispaċċ ta' laħam tali għandu jkun awtorizzat biss mill-awtorità veterinarja kompetenti ta' Ċipru, jekk
- l-annimali msemmija fil-punt (ċ)(iv) kienu ttrasportati lejn l-istabbiliment mingħajr kuntatt ma' azjendi li jinsabu f'żoni mhux speċifikati fil-kolonni 1, 2 u 3 ta' l-Anness III; u
- l-istabbiliment ma jinsabx fiż-żona ta' protezzjoni;
- (ii) il-laħam huwa f'kull mument identifikat ċar, u jkun ittrattat, ittrasportat u mahżun separatament minn laħam li mhuwiex eliġibbli għad-dispaċċ miż-żoni elenkati fl-Anness I;
- (iii) matul l-ispezzjoni post-mortem mill-veterinarju uffiċjali fl-istabbiliment tad-dispaċċ, jew fil-każ ta' tbiċċir fir-razzett ta' annimali selvaġġi mrobbija fir-razzett li jinsabu fl-azjenda msemmija fil-punt (ċ)(ii), jew fil-każ ta' annimali selvaġġi fl-istabbiliment ta' ġestjoni ta' l-annimali selvaġġi, l-ebda sinjal kliniku jew evidenza post-mortem tal-marda ta' l-ilsien u d-dwiefer ma ġew stabbiliti;
- (iv) il-laħam baqa' fl-istabbilimenti jew l-azjendi msemmija fil-punt (e)(iii) għal mill-inqas 24 siegħa wara l-ispezzjoni post-mortem ta' l-annimali msemmija fil-punti (ċ) u (d),
- (v) kull preparazzjoni ulterjuri tal-laħam għad-dispaċċ lil hinn miż-żona elenkata fl-Anness I għandha tiġi sospiza:
- fil-każ fejn il-marda ta' l-ilsien u d-dwiefer ġiet dijanjostikata fl-istabbilimenti jew l-azjendi msemmija fil-punt (e)(iii), sakemm jitlestew kompletament it-tbiċċir ta' l-annimali kollha preżenti u t-tneħħija tal-laħam u l-annimali kollha, u jkun għaddew mill-inqas 24 siegħa mit-tlestija tat-tindif u d-diżinfestazzjoni totali ta' dawk l-istabbilimenti u l-azjendi taht kontroll ta' veterinarju uffiċjali, u
- fil-każ ta' tbiċċir fl-istess stabbiliment ta' annimali suxxettibbli għal marda ta' l-ilsien u d-dwiefer li ġejjin minn azjendi li jinsabu fiż-żoni elenkati fil-punt 4(ċ) jew (d), sakemm jitlestew it-tbiċċir ta' annimali tali u t-tindif u d-diżinfestazzjoni ta' dawk l-istabbilimenti taht il-kontroll ta' veterinarju uffiċjali;
- (vi) l-awtoritajiet veterinarji ċentrali għandhom jikkomunikaw lill-Istati Membri l-oħra u l-Kummissjoni lista ta' dawk l-istabbilimenti u l-azjendi li huma jkun approvaw għall-finijiet ta' l-applikazzjoni tal-punti (ċ), (d) u (e).
5. Il-konformità mal-kundizzjonijiet stipulati fil-paragrafi 3 u 4 għandha tkun iċċekkjata mill-awtorità veterinarja kompetenti taht is-supervizzjoni ta' l-awtoritajiet veterinarji ċentrali.
6. Il-projbizzjoni stipulata fil-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu ma għandhiex tapplika għal-laħam frisk minn annimali mrobbija barra ż-żoni elenkati fl-Anness I u l-Anness II u ttrasportati, permezz ta' deroga mill-Artikolu 1(2) u (3), direttament u taht kontroll uffiċjali mingħajr kuntatt ma' azjendi li jinsabu fiż-żoni elenkati fl-Anness I barra ż-żona ta' protezzjoni għal tbiċċir immedjat, bil-kundizzjoni li laħam frisk ta' din ix-xorta jitqiegħed fis-suq biss fiż-żoni elenkati fl-Anness I u l-Anness II u jikkonforma mal-kundizzjonijiet li ġejjin:
- (a) kull laħam frisk ta' din ix-xorta għandu jkun immarkat skond it-tieni subparagrafu ta' l-Artikolu 4(1) tad-Direttiva 2002/99/KE jew skond l-Anness IV għal din id-Deciżjoni;

(b) il-biċċerija

(i) hija operata taht kontroll veterinarju strett;

(ii) tissospendi kull preparazzjoni ulterjuri ta' laham gġal dispaċċ 'il barra miż-żoni elenkati fl-Anness I fil-każ ta' tbiċċir fl-istess biċċerija ta' annimali suxxettibbli għal marda ta' l-ilsien u d-dwiefer li ġejjin minn azjendi li jinsabu fiż-żoni elenkati fl-Anness I, sakemm jitlestew it-tbiċċir ta' annimali tali u t-tindif u d-diżinfestazzjoni ta' dawk l-istabbilimenti taht il-kontroll ta' veterinarju uffiċjali;

(ċ) il-laħam frisk ikun identifikat b'mod ċar, u jkun ittrasportat u maħzun separatament minn laħam li mhux eliġibbli biex jintbagħat barra minn Ċipru.

Il-konformità mal-kondizzjonijiet stipulati fl-ewwel subparagrafu għandu jkun iċċekkjat mill-awtorità veterinarja kompetenti taht is-supervizzjoni ta' l-awtoritajiet veterinarji ċentrali.

L-awtoritajiet veterinarji ċentrali għandhom jikkomunikaw lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri l-oħra lista ta' l-istabbilimenti li huma jkunu approvaw għall-finijiet ta' l-applikazzjoni ta' dan il-paragrafu.

7. Il-projbizzjoni stipulata fil-paragrafu 2 ma għandhiex tapplika għal-laħam frisk minn impjanti tat-tqattigh li jinsabu barra miż-żoni elenkati fl-Anness I bil-kondizzjonijiet li ġejjin:

(a) fl-istess jum, f'dak l-impjant tat-tqattigh jiġi pproċessat laħam frisk biss kif deskritt fil-paragrafu (4). Wara l-iproċessar ta' kwalunkwe laħam li ma jissodisfax dan ir-rekwiżit, isiru t-tindif u d-diżinfestazzjoni;

(b) kull laħam jehtieġli jkollu fuqu l-marka sanitarja fi qbil mal-Kapitolu III tas-Sezzjoni I ta' l-Anness I għar-Regolament (KE) Nru 854/2004/KE;

(ċ) l-impjant tat-tqattigh ikun imhaddem taht kontroll veterinarju strett;

(d) il-laħam frisk ikun identifikat ċar, u jkun ittrasportat u maħzun separatament minn laħam li mhux eliġibbli biex jintbagħat barra miż-żoni elenkati fl-Anness I.

Il-kontroll tal-konformità mal-kundizzjonijiet imniżżla fl-ewwel subparagrafu għandu jkun iċċekkjat mill-awtorità veterinarja kompetenti taht is-sorveljanza ta' l-awtoritajiet veterinarji ċentrali.

L-awtoritajiet veterinarji ċentrali għandhom jikkomunikaw ma' l-Istati Membri l-oħra u l-Kummissjoni lista ta' l-istabbilimenti li

huma jkunu approvaw għall-finijiet ta' l-applikazzjoni ta' dan il-paragrafu.

8. Prodotti tal-laħam mibgħuta minn Ċipru lejn Stati Membri oħra għandhom ikunu akkumpanjati b'ċertifikat uffiċjali, li jkollu l-kliem li ġejjin:

"Laħam konformi mad-Deċizzjoni tal-Kummissjoni 2007/718/KE tas-6 ta' Novembru 2007 rigward ċerti miżuri ta' protezzjoni kontra l-marda ta' l-ilsien u d-dwiefer f'Ċipru".

Artikolu 3

Prodotti tal-laħam

1. Ċipru ma għandhiex tibgħat prodotti tal-laħam, inklużi stonkujiet, vexxiki u msaren trattati, ta' annimali ta' l-ispeċi bovina, ovina, kaprina jew porċina u bijungulati oħra ("prodotti tal-laħam") li jkunu ġejjin miż-żoni elenkati fl-Anness I jew ippreparati bl-użu ta' laħam miksub minn annimali li jorjiginaw f'dawk iż-żoni.

2. Il-projbizzjoni mniżżla fil-paragrafu 1 ma għandhiex tapplika għal prodotti tal-laħam, inklużi stonkujiet, vexxiki u msaren trattati, li jkollhom marka tas-saħħa fi qbil mal-Kapitolu III tat-Taqsima I ta' l-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 854/2004, sakemm il-prodotti tal-laħam:

(a) ikunu identifikati b'mod ċar u li kienu trasportati u maħzuna mid-data tal-produzzjoni separatament minn prodotti tal-laħam mhumiex eliġibbli, skond din id-Deċizzjoni, għal dispaċċ barra ż-żoni elenkati fl-Anness I;

(b) ikunu konformi ma' waħda mill-kundizzjonijiet li ġejjin:

(i) jkun ikunu magħmula minn laħmijiet imsemmija fl-Artikolu 2(4);

(ii) ikunu għaddew minn talanqas wiehed mit-trattamenti rilevanti stipulati għall-marda ta' l-ilsien u d-dwiefer fil-Parti 1 ta' l-Anness III tad-Direttiva 2002/99/KE.

Il-kontroll tal-konformità mal-kundizzjonijiet imniżżla fl-ewwel subparagrafu għandu jkun iċċekkjat mill-awtorità veterinarja kompetenti taht is-sorveljanza ta' l-awtoritajiet veterinarji ċentrali.

L-awtoritajiet veterinarji ċentrali għandhom jikkomunikaw ma' l-Istati Membri l-oħra u l-Kummissjoni lista ta' l-istabbilimenti li huma jkunu approvaw għall-finijiet ta' l-applikazzjoni ta' dan il-paragrafu.

3. Prodotti tal-laħam mibghuta minn Ċipru lejn Stati Membri oħra għandhom ikunu akkumpanjati b'ċertifikat uffiċjali, li jkollu l-kliem li ġejjin:

“Prodotti tal-laħam, inklużi stonkujiet, vexxiki (b'ziezaq) u msaren, konformi mad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2007/718/KE tas-6 ta' Novembru 2007 rigward ċerti miżuri ta' protezzjoni kontra l-marda ta' l-ilsien u d-dwiefer f'Ċipru”.

4. B'deroga mill-paragrafu 3, fil-każ ta' prodotti tal-laħam, konformi mar-rekwiżiti tal-paragrafu 2 u li jkunu ġew ipproċessati fi stabbiliment li jopera l-Hazard Analysis and Critical Control Points (HACCP) u proċedura standard verifikabbli li tiżgura li l-istandards ta' l-ipproċessar jintlahqu u jiġu rreġistrati, għandu jkun biżżejjed li l-konformità mal-kundizzjonijiet rekwiżiti għat-trattament stabbiliti fil-punt (b)(ii) ta' l-ewwel subparagrafu tal-paragrafu 2 titniżżel fid-dokument kummerċjali li jakkumpanja l-kunsinna, approvat fi qbil ma' l-Artikolu 9(1).

5. B'deroga mid-dispożizzjoni fil-paragrafu 3, fil-każ ta' prodotti tal-laħam li jkunu għadew minn trattament bis-shana skond il-punt (b)(ii) ta' l-ewwel subparagrafu tal-paragrafu 2 f'kontenituri ssiġillati ermetikament biex jiġi żgurat li jzommu stabbli fit-tul, għandu jkun biżżejjed li jkunu akkumpanjati b'dokument kummerċjali li jiddikjara t-trattament bis-shana li jkun ġie applikat.

Artikolu 4

Halib

1. Ċipru ma għandux jibgħat miż-żoni elenkati fl-*Anness I* halib, sew jekk maħsub għall-konsum uman sew jekk mhuwiex.

2. Il-projbizzjoni mniżżla fil-paragrafu 1 ma għandhiex tapplika għal halib prodott minn annimali miżmuma f'żoni elenkati fl-*Anness I* li jkun ġie soġġett għal trattament fi qbil ma':

(a) Il-Parti A ta' l-*Anness IX* tad-Direttiva 2003/85/KE, jekk il-halib ikun maħsub għall-konsum uman; or

(b) Il-Parti B ta' l-*Anness IX* tad-Direttiva 2003/85/KE, jekk il-halib ma jkunx maħsub għall-konsum uman jew inkella jkun maħsub għall-ghalf ta' l-annimali ta' speċijiet suxxettibbli għall-marda ta' l-ilsien u d-dwiefer.

3. Bil-kundizzjonijiet li ġejjin, il-projbizzjoni stabbilita fil-paragrafu 1 ma għandhiex tapplika għall-halib ippreparat fi stabbilimenti li jinsabu fiż-żoni elenkata fl-*Anness I*:

(a) il-halib kollu użat fl-istabbiliment jehtieġu jew ikun konformi mal-kundizzjonijiet tal-paragrafu 2 jew inkella jinkiseb minn annimali mrobbija u mahluba barra ż-żoni elenkati fl-*Anness I*;

(b) l-istabbiliment ikun imħaddem taħt kontroll veterinarju strett;

(ċ) il-halib ikun identifikat ċar, u jkun ittrasportat u maħzun separatament minn halib u prodotti tal-halib li mhuwiex/mhumiex eligibbli biex jintbagħat/jintbagħtu barra miż-żoni elenkati fl-*Anness I*;

(d) it-trasport ta' halib mhux ipproċessat minn stabbilimenti agrikoli barra miż-żoni elenkati fl-*Anness I* lejn l-istabbilimenti li jinsabu fiż-żoni elenkati fl-*Anness I* isir f'vetturi li jkunu tnaddfu u ġew diżinfettati qabel l-operazzjoni u li ma jkun kellhom l-ebda kuntatt sussegwenti ma' stabbilimenti fiż-żoni elenkati fl-*Anness I* li jzommu annimali ta' speċijiet suxxettibbli għall-marda ta' l-ilsien u d-dwiefer;

Il-kontroll tal-konformità mal-kundizzjonijiet imniżżla fl-ewwel subparagrafu għandu jkun iċċekkjat mill-awtorità veterinarja kompetenti taħt is-sorveljanza ta' l-awtoritajiet veterinarji ċentrali.

L-awtoritajiet veterinarji ċentrali għandhom jikkomunikaw ma' l-Istati Membri l-oħra u l-Kummissjoni lista ta' l-istabbilimenti li huma jkunu approvaw għall-finijiet ta' l-applikazzjoni ta' dan il-paragrafu.

4. Halib mibgħut minn Ċipru lejn Stati Membri oħra għandu jkun akkumpanjat b'ċertifikat uffiċjali, li jkollu l-kliem li ġejjin:

“Halib konformi mad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2007/718/KE tas-6 ta' Novembru 2007 rigward ċerti miżuri ta' protezzjoni kontra l-marda ta' l-ilsien u d-dwiefer f'Ċipru”.

5. B'deroga mill-paragrafu 4, fil-każ ta' halib konformi mar-rekwiżiti tal-paragrafu 2 u li jkun ġie pproċessat fi stabbiliment li jopera l-HACCP u proċedura standard verifikabbli li tiżgura li l-istandards ta' l-ipproċessar jintlahqu u jiġu rreġistrati, għandu jkun biżżejjed li l-konformità mal-kundizzjonijiet rekwiżiti titniżżel fid-dokument kummerċjali li jakkumpanja l-kunsinna, approvat fi qbil ma' l-Artikolu 9(1).

6. B'deroga mill-paragrafu 4, fil-każ ta' halib konformi mar-rekwiżiti tal-paragrafu 2(a) jew (b) u li jkun għadda minn trattament bis-shana f'kontenituri ssiġillati ermetikament biex jiġi żgurat li jzomm stabbli fit-tul, għandu jkun biżżejjed li jkun akkumpanjat b'dokument kummerċjali li jiddikjara t-trattament bis-shana li jkun gie applikat.

Artikolu 5

Prodotti tal-halib

1. Ċipru ma għandhiex tibgħat miż-żoni elenkati fl-*Anness I* prodotti tal-halib, sew jekk mahsuba għall-konsum uman sew jekk mhumiex.

2. Il-projbizzjoni deskritta fil-paragrafu 1 ma għandhiex tapplika għal prodotti tal-halib:

- (a) prodotti qabel il-15 ta' Settembru 2007; jew
- (b) ippreparati minn halib konformi mad-dispożizzjonijiet ta' l-Artikolu 4(2) jew (3), jew
- (c) għall-esportazzjoni lejn pajjiż terz fejn il-kundizzjonijiet ta' l-importazzjoni jippermettu li prodotti b'hal dawn jgħaddu minn trattament differenti minn dak stipulat fl-Artikolu 4(2) li jiżgura l-inattivazzjoni tal-virus tal-marda ta' l-lisien u d-dwiefer.

3. Bla hsara għall-Kapitolu II tas-Sezzjoni IX ta' l-*Anness III* tar-Regolament (KE) Nru 853/2004, il-projbizzjoni deskritta fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu ma għandhiex tapplika għal prodotti tal-halib mahsuba għall-konsum uman li jkunu:

- (a) prodotti minn halib ta' pH ikkontrollat ta' anqas minn 7,0 u li jkun għadda minn trattament tas-shana b'temperatura tal-anqas ta' 72 °C u għal tal-anqas 15-il sekonda, bil-kundizzjoni li dan it-trattament ma jkunx mehtieg għal prodotti finali li l-ingredjenti tagħhom jissodisfaw il-kundizzjonijiet rispettivi tas-saħħa ta' l-annimali stipulati fl-Artikoli 2, 3 u 4 ta' din id-Deċizzjoni;
- (b) prodotti minn halib mhux ipproċessat ta' annimali bovini, ovini jew kaprini li għal tal-anqas 30 jum, kienu residenti f'azjenda li tinsab f'żona elenkata fl-*Anness I*, fiċ-ċentru ta' ċirku ta' raġġ ta' mhux anqas minn 10 km li fih ma tkun sehhet l-ebda tfaqqigha tal-marda ta' l-lisien u d-dwiefer fit-30 jum qabel il-produzzjoni tal-halib mhux ipproċessat, u li jehtigilhom jgħaddu minn proċess ta' maturazzjoni ta' mhux anqas minn 90 jum, li matulu l-pH titniżżel taht 6,0 fis-sustanza kollha, u li l-qoxra tagħhom tkun giet trattata

b'0,2% aċidu ċitriku immedjatament qabel it-tgeżwir jew il-pakkegġar.

4. Il-projbizzjoni stipulata fil-paragrafu 1 ma għandhiex tapplika għall-prodotti tal-halib ippreparati fi stabbilimenti li jinsabu fiż-żoni elenkata fl-*Anness I* fil-kundizzjonijiet li ġejjin:

- (a) il-halib kollu użat fl-istabbiliment jehtieglu jew ikun konformi mal-kundizzjonijiet ta' l-Artikolu 4(2) jew inkella jkun minn annimali barra miż-żoni elenkati fl-*Anness I*;
- (b) il-prodotti kollha tal-halib użati fil-prodott finali jew ikunu konformi mal-kundizzjonijiet tal-paragrafu 2(a) u (b) jew il-paragrafu 3 jew inkella jkunu magħmulin minn halib minn annimali barra ż-żoni elenkati fl-*Anness I*;
- (c) l-istabbiliment ikun imhaddem taht kontroll veterinarju strett;
- (d) il-prodotti tal-halib ikunu identifikati ċar, u jkunu ttrasportati u maħżuna separatament minn halib u prodotti tal-halib li mhux/mhumiex eliġibbli biex jintbagħat/jintbagħtu barra miż-żoni elenkati fl-*Anness I*.

Il-kontroll tal-konformità mal-kundizzjonijiet imniżżla fl-ewwel subparagrafu għandu jkun iċċekkkat mill-awtorità veterinarja kompetenti taht is-sorveljanza ta' l-awtoritajiet veterinarji centrali.

L-awtoritajiet veterinarji centrali għandhom jikkomunikaw ma' l-Istati Membri l-oħra u l-Kummissjoni lista ta' l-istabbilimenti li huma jkunu approvaw għall-finijiet ta' l-applikazzjoni ta' dan il-paragrafu.

5. Il-projbizzjoni stipulata fil-paragrafu 1 ma għandhiex tapplika għal prodotti tal-halib ippreparati fi stabbiliment li jkun barra ż-żoni elenkati fl-*Anness I* li juża halib miksub qabel il-15 ta' Settembru 2007, sakemm il-prodotti tal-halib ikunu identifikati b'mod ċar u trasportati u maħżuna separatament minn prodotti tal-halib li ma jkunux eliġibbli għal dispacc barra dawk iż-żoni.

6. Prodotti tal-halib mibgħuta minn Ċipru lejn Stati Membri oħra għandhom ikunu akkumpanjati b'ċertifikat uffiċjali, li jkollu l-kliem li ġejjin:

"Prodotti tal-halib konformi mad-Deċizzjoni tal-Kummissjoni 2007/718/KE tas-6 ta' Novembru 2007 rigward ċerti miżuri ta' protezzjoni kontra l-marda ta' l-lisien u d-dwiefer f'Ċipru".

7. B'deroga mill-paragrafu 6, fil-każ ta' halib konformi mar-rekwiżiti tal-paragrafu 2(a) u (b) u l-paragrafi 3 u 4 u li jkun ġie pprocessat fi stabbiliment li jopera l-HACCP u proċedura standard verifikabbli li tiżgura li l-istandards ta' l-ipproċessar jintlahqu u jiġu rreġistrati, għandu jkun biżżejjed li l-konformità mal-kundizzjonijiet rekwiżiti titniżżel fid-dokument kummerċjali li jakkumpanja l-kunsinna, approvat fi qbil ma' l-Artikolu 9(1).

8. B'deroga mill-paragrafu 6, fil-każ ta' prodotti tal-halib konformi mar-rekwiżiti tal-paragrafu 2(a) u (b), l-paragrafi 3 u 4 u li jkunu għaddew minn trattament bis-shana f'kontenituri ssiġillati ermetikament biex jiġi żgurati li jzommu stabbli fit-tul, għandu jkun biżżejjed li jkunu akkumpanjati b'dokument kummerċjali li jiddikjara t-trattament bis-shana li jkun ġie applikat.

Artikolu 6

Semen, ova u embrijuni

1. Ċipru ma għandhiex tibghat semen, ova u embrijuni ta' l-ispeċi bovina, ovina, kaprina u porċina u ta' bijungulati oħra ("semen, ova u embrijuni") miż-żoni elenkati fl-Anness I u fl-Anness II.

2. Il-projbizzjonijiet stipulati fil-paragrafu 1 ma għandhomx japplikaw għal:

(a) semen, ova u embrijuni prodotti qabel il-15 ta' Settembru 2007;

(b) semen u embrijuni ffrizati ta' bovini, semen iffriżat tal-porċina, u semen u embrijuni ffrizati tal-kapri importati f'Ċipru skond il-kondizzjonijiet stabbiliti fid-Direttivi 88/407/KEE, 89/556/KEE, 90/429/KEE jew 92/65/KEE rispettivament, u li, mill-introduzzjoni tagħhom f'Ċipru nħażnu u ġew trasportati separatament minn semen, ova u embrijuni li mhumieq eliġibbli li jintbagħtu skond il-paragrafu 1;

(ċ) semen u embrijuni ffrizati miksuba minn annimali bovini, porċini, ovini u kapri miżmuma għal mill-inqas 90 jum qabel id-data ta' u matul il-ġabra minn barra ż-żoni elenkati fl-Anness I u l-Anness II li:

(i) inħażnu f'kondizzjonijiet approvati għal perjodu minimu ta' 30 jum qabel id-data ta' dispaċċ, u

(ii) inġabru minn annimali donaturi li jinsabu f'ċentri jew fażjendi li ilhom hielsa mill-marda ta' l-ilsien u d-dwiefer

għal mill-inqas tliet xhur qabel id-data ta' ġbir tas-semen jew l-embrijuni u 30 jum wara d-data ta' ġbir u li jinsabu fiċ-ċentru ta' żona b'raġġ ta' 10 km li fiha ma kien hemm l-ebda każ tal-marda ta' l-ilsien u d-dwiefer għal mill-inqas 30 jum qabel id-data ta' ġbir.

Qabel id-dispaċċ tas-semen jew l-embrijuni msemmija fil-punti (a), (b) u (c) l-awtoritajiet veterinarji ċentrali għandhom jikkomunikaw ma' l-Istati Membri l-oħra u l-Kummissjoni lista ta' ċentri u timijiet huma jkunu approvaw għall-finijiet ta' l-applikazzjoni ta' dan il-paragrafu.

3. Iċ-ċertifikat sanitarju previst fid-Direttiva 88/407/KEE u li jakkumpanja s-semen bovin iffriżat mibgħut minn Ċipru lejn Stati Membri oħra għandu jkun fih il-kliem li ġej:

"Semen bovin iffriżat konformi mad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2007/718/KE tas-6 ta' Novembru 2007 dwar ċerti miżuri ta' protezzjoni kontra l-marda ta' l-ilsien u d-dwiefer f'Ċipru".

4. Iċ-ċertifikat sanitarju previst fid-Direttiva 90/429/KEE u li jakkumpanja s-semen porċina ffrizati mibgħut minn Ċipru lejn Stati Membri oħra għandu jkun fih il-kliem li ġej:

"Semen porċina ffrizati konformi mad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2007/718/KE tas-6 ta' Novembru 2007 dwar ċerti miżuri ta' protezzjoni kontra l-marda ta' l-ilsien u d-dwiefer f'Ċipru".

5. Iċ-ċertifikat sanitarju previst fid-Direttiva 89/556/KEE u li jakkumpanja l-embrijuni bovin ffrizati mibgħuta minn Ċipru lejn Stati Membri oħra għandu jkun fih il-kliem li ġej:

"Embrijuni bovin konformi mad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2007/718/KE tas-6 ta' Novembru 2007 dwar ċerti miżuri ta' protezzjoni kontra l-marda ta' l-ilsien u d-dwiefer f'Ċipru".

6. Iċ-ċertifikat sanitarju previst fid-Direttiva 92/65/KEE u li jakkumpanja s-semen iffriżat ta' l-ovini u l-kapri mibgħuta minn Ċipru lejn Stati Membri oħra għandu jkun fih il-kliem li ġej:

"Semen iffriżat ta' l-ovini u l-kapri konformi mad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2007/718/KE tas-6 ta' Novembru 2007 dwar ċerti miżuri ta' protezzjoni kontra l-marda ta' l-ilsien u d-dwiefer f'Ċipru".

7. Iċ-ċertifikat sanitarju previst fid-Direttiva 92/65/KEE u li jakkumpanja l-embrijuni ffrizati ta' l-ovini u l-kaprini mibghuta minn Ċipru lejn Stati Membri oħra għandu jkun fih il-kliem li ġej:

“Embrijuni iffrizati ta' l-ovini/kaprini konformi mad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2007/718/KE tas-6 ta' Novembru 2007 rigward ċerti miżuri ta' protezzjoni kontra l-marda ta' l-ilsien u d-dwiefer f'Ċipru”.

Artikolu 7

Ġlud

1. Ċipru ma għandhiex tibgħat ġlud ta' l-ispeċi bovina, ovina, kaprina u porċina u ta' bijungulati oħra (“ġlud”) miż-żoni elenkati fl-*Anness I*.

2. Il-projbizzjoni deskritta fil-paragrafu 1 ma għandhiex tapplika għal ġlud li:

(a) jkunu prodotti f'Ċipru qabel il-15 ta' Settembru 2007, jew

(b) ikunu konformi mar-reqwiżiti skond il-punt (2)(ċ) jew (d) tal-Parti A tal-Kapitolu VI ta' l-*Anness VIII* għar-Regolament (KE) Nru 1774/2002; or

(ċ) kienu prodotti barra ż-żoni elenkati fl-*Anness I* fi qbil mal-kundizzjonijiet imniżżla fir-Regolament (KE) Nru 1774/2002, u minn mindu ddaħhlu f'Ċipru kienu maħżuna u trasportati separatament minn ġlud mhux eliġibbli għal dispaċċ fi qbil mal-paragrafu 1.

Ġlud ittrattati għandhom ikunu sseparati minn ġlud mhux ittrattati.

3. Ċipru għandha tiżgura li l-ġlud li jkunu għandhom jint-bagħtu lejn Stati Membri oħra għandhom ikunu akkumpanjati b'ċertifikat uffiċjali li jkun fih il-kliem li ġej:

“Ġlud konformi mad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2007/718/KE tas-6 ta' Novembru 2007 dwar ċerti miżuri ta' protezzjoni kontra l-marda ta' l-ilsien u d-dwiefer f'Ċipru”.

4. B'deroga mill-paragrafu 3, fil-każ ta' ġlud li jkunu konformi mar-reqwiżiti tal-punti (1)(b) sa (e) tal-Parti A tal-Kapitolu VI ta' l-*Anness VIII* tar-Regolament (KE) Nru

1774/2002, ikun biżżejjed li jkunu akkumpanjati b'dokument kummerċjali li jiddikjara konformità ma' dawk ir-reqwiżiti.

5. B'deroga mill-paragrafu 3, fil-każ ta' ġlud li jkunu konformi mar-reqwiżiti tal-punt (2)(c) jew (d) tal-Parti A tal-Kapitolu VI ta' l-*Anness VIII* tar-Regolament (KE) Nru 1774/2002, ikun biżżejjed li jkunu akkumpanjati b'dokument kummerċjali li jiddikjara konformità ma' dawk ir-reqwiżiti fi qbil ma' l-Artikolu 9(1).

Artikolu 8

Prodotti oħra ta' l-annimali

1. Ċipru ma għandhiex tibgħat prodotti ta' l-annimali ta' l-ispeċi bovina, ovina, kaprina u porċina u bijungulati oħra mhux imsemmija fl-Artikoli 2 sa 7 prodotti wara l-15 ta' Settembru 2007 li jkunu ġejjin miż-żoni elenkati fl-*Anness I*, jew inkisbu minn annimali li joriġinaw fiż-żoni elenkati fl-*Anness I*.

Ċipru ma għandhiex tibgħat demel ta' l-ispeċi bovina, ovina, kaprina u porċina u ta' bijungulati oħra miż-żoni elenkati fl-*Anness I*.

2. Il-projbizzjoni deskritta fl-ewwel subparagrafu tal-paragrafu 1 ma għandhiex tapplikaw għal:

(a) prodotti ta' l-annimali li:

(i) kienu soġġetti għal trattament tas-shana

— trattament bis-shana f'kontenitur ermetikament issi-gillat b'valur Fo ta' 3,00 jew aktar, jew

— trattament bis-shana li fih it-temperatura ċentrali titla' sa talanqas 70 °C; or

(ii) kienu prodotti barra ż-żoni elenkati fl-*Anness I* fi qbil mal-kundizzjonijiet imniżżla fir-Regolament (KE) Nru 1774/2002, u minn mindu ddaħhlu f'Ċipru nħażnu u ġew trasportati separatament minn ġlud mhux eliġibbli għal dispaċċ fi qbil mal-paragrafu 1;

(b) demm u prodotti tad-demmm kif definiti fil-punti 4 u 5 ta' l-*Anness I* tar-Regolament (KE) Nru 1774/2002 li jkunu għaddew minn talanqas wiehed mit-trattamenti pprovduti bil-punti 3(a)(ii) tal-Parti A tal-Kapitolu IV ta' l-*Anness VIII* tar-Regolament (KE) Nru 1774/2002, segwiti b'eżami ta' l-effikaċja;

(c) xaham u xahmijiet mahlula li jkunu għaddew mit-trattament bis-shana stipulat bil-punt 2(d)(iv) tal-Parti B tal-Kapitolu IV ta' l-Anness VII tar-Regolament (KE) Nru 1774/2002;

(d) imsaren konformi mal-kundizzjonijiet fil-Parti A tal-Kapitolu 2 ta' l-Anness I tad-Direttiva 92/118/KEE u li jkunu tnaddfu, inbarxu, u mbagħad jew tmellhu, ġew ibbliċjati jew tnixxfu, u li wara jkunu ttehdulhom passi effikaċi biex ma jhallux li l-imsaren jergħu jġu kkontaminati;

(e) suf tan-nagħaġ, xagħar ir-ruminanti u lanżit tal-majjal li jkunu għaddew minn tindif fil-fabbrika jew li jkunu nkisbu mill-ikkunzar tal-ġlud u suf tan-nagħaġ mhux ipproċessat, xagħar ir-ruminanti u lanżit tal-majjal li jkunu magħluqin għal kollox fil-pakkeġġar u nexfin;

(f) ikel ta' l-annimali domestiċi li jikkonforma mar-rekwiziti tal-punti 2 3 jew 4 tal-Parti B tal-Kapitolu II ta' l-Anness VIII tar-Regolament (KE) Nru 1774/2002;

(g) prodotti komposti li mhumiex suġġetti għal aktar ipproċessar u li fihom prodotti ta' oriġini mill-annimali, fil-fehma li t-trattament mhuwix meħtieġ għall-prodotti finali li l-ingredjenti tagħhom jissodisfaw il-kundizzjonijiet rispettivi tas-sahha ta' l-annimali stipulati b'din id-Deciżjoni;

(h) trofej tal-kaċċa skond il-punti 1, 3 jew 4 tal-Parti A tal-Kapitolu VII ta' l-Anness VIII tar-Regolament (KE) Nru 1774/2002;

(i) prodotti ta' l-annimali ppakkjati maħsuba għall-użu bhala reaġenti dijanjostiċi in-vitro jew tal-laboratorju;

(j) prodotti mediċinali kif deskritti fid-Direttiva 2001/83/KE, tagħmir mediku manifatturat bl-użu ta' tessut ta' l-annimali li jiġi kkawżat bhala mhux vijabbli kif imsemmi fl-Artikolu 1(5)(g) tad-Direttiva 93/42/KEE, prodotti mediċinali veterinarji kif definiti fid-Direttiva 2001/82/KE u prodotti mediċinali investigattivi kif definiti fid-Direttiva 2001/20/KE.

3. Ċipru għandha tiżgura li l-prodotti ta' l-annimali msemmija fil-paragrafu 2 li jkunu għandhom jintbagħtu lejn Stati Membri oħra għandhom ikunu akkumpanjati b'ċertifikat uffiċjali li jkun fih il-kliem li ġej:

“Prodotti ta' l-annimali konformi mad-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2007/718/KE tas-6 ta' Novembru 2007 dwar certi miżuri proviżorji ta' protezzjoni kontra l-marda ta' l-ilsien u d-dwiefer f'Ċipru”.

4. B'deroga mill-paragrafu 3, għandu jkun biżżejjed, fil-każ ta' prodotti msemmija fil-paragrafu 2(a) sa (d) u (f) ta' dan l-Artikolu li l-konformità mal-kundizzjonijiet tat-trattament imsemmija fid-dokument kummerċjali meħtieġ skond il-legiżlazzjoni rispettiva tkun approvata skond l-Artikolu 9(1).

5. B'deroga mill-paragrafu 3, fil-każ ta' prodotti msemmija fil-paragrafu 2(e), għandu jkun biżżejjed li jkunu akkumpanjati b'dokument kummerċjali li jiddikjara jew it-tindif fil-fabbrika jew l-oriġini mill-ikkunzar, jew inkella l-konformità mal-kundizzjonijiet stipulati fil-punti 1 u 4 tal-Parti A tal-Kapitolu VIII ta' l-Anness VIII tar-Regolament (KE) Nru 1774/2002.

6. B'deroga mill-paragrafu 3, fil-każ ta' prodotti msemmija fil-paragrafu 2(g) u li jkunu saru fi stabbiliment li jopera l-HACCP u proċedura standard verifikabbli ta' l-operat li tiżgura li l-ingredjenti pproċessati minn qabel jikkonformaw mal-kundizzjonijiet rispettivi tas-sahha ta' l-annimali stipulati b'din id-Deciżjoni, għandu jkun biżżejjed li dan jitniżżel fid-dokument li jakkumpanja l-kunsinna, approvat skond l-Artikolu 9(1).

7. B'deroga mill-paragrafu 3, fil-każ ta' prodotti msemmija fil-paragrafu 2(i) u (j), għandu jkun biżżejjed li jkunu akkumpanjati b'dokument kummerċjali li jiddikjara li l-prodotti jkunu għall-użu bhala reaġenti dijanjostiċi in-vitro jew tal-laboratorju, prodotti mediċinali jew tagħmir mediku, bil-kundizzjoni li l-prodotti jkollhom tikketta li tgħid ċar “biss għall-użu dijanjostiku in-vitro” jew “biss għall-użu fil-laboratorju” jew bhala “tagħmir mediku”.

8. B'deroga mid-dispożizzjonijiet fil-paragrafu 3, fil-każ ta' prodotti komposti li jissodifaw il-kundizzjonijiet mniżżla fl-Artikolu 6(1) tad-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2007/275/KE, ikun biżżejjed li jkunu akkumpanjati minn dokument kummerċjali, li jkollu l-kliem li ġej:

“Dawn il-prodotti komposti għandhom hajja fit-tul ftemperatura tal-post jew li fil-manifattura tagħhom ikunu għaddew b'mod ċar minn proċess kompli ta' tisjir jew trattament bis-shana mas-sustanza kollha tagħhom, biex kull materjal nej ikun ġie żnaturat”.

Artikolu 9

Ċerifikazzjoni

1. Fejn issir referenza għal dan il-paragrafu, l-awtoritajiet kompetenti ta' Ċipru għandhom jiżguraw li d-dokument kummerċjali rekwiżit mil-legiżlazzjoni tal-Komunità għal kummerċ intra-Komunitarju jkun approvat permezz ta' hemża ta' kopja ta' ċertifikat uffiċjali li jiddikjara li:

(a) il-prodotti kkonċernati saru

(i) fi proċess ta' produzzjoni li kien ivverifikat u li nstab konformi mar-reqwiziti xierqa fil-leġislazzjoni tal-Komunità dwar saħħet l-annimali u tajjeb biex jeqred il-virus tal-marda ta' l-ilsien u d-dwiefer, jew

(ii) minn materjali proċessati minn qabel li jkunu ġew iċċertifikati skond dan; and

(b) dispożizzjonijiet ikunu fis-seħħ biex tkun evitata l-possibilità ta' kontaminazzjoni mill-ġdid bil-virus tal-marda ta' l-ilsien u d-dwiefer wara t-trattament.

It-tali ċertifikazzjoni ta' verifika tal-proċess tal-produzzjoni għandu jkun fiha referenza għal din id-Deciżjoni, tkun valida għal 30 jum, tiddikjara d-data ta' l-iskadenza u tkun tista' tiġġedded wara spezzjoni ta' l-istabbiliment.

2. Fil-każ ta' prodotti għal bejgħ bl-imnut lill-konsumatur finali, l-awtoritajiet kompetenti ta' Ċipru jistgħu jawtorizzaw kunsinni konsolidati ta' prodotti ta' l-annimali barra laham frisk, laham ikkapuljat, laham separat mekkanikament u preparati tal-laħam, kull wiehed minnhom ikun eliġġibbli għal dispaċċ fi qbil ma' din id-Deciżjoni, ikunu akkumpanjati minn dokument kummerċjali li jkun approvat bl-hemża ta' kopja ta' ċertifikat veterinarju uffiċjali li jikkonferma li:

(a) il-post tad-dispaċċ kellu fis-seħħ sistema li tassigura li l-prodotti jistgħu jintbagħtu biss jekk ikunu traċċabbli għal evidenza dokumentarja ta' konformità ma' din id-Deciżjoni, u

(b) is-sistema li għaliha hemm referenza f'(a) kienet ivverifikata u misjuba sodisfaċenti.

It-tali ċertifikazzjoni ta' verifika tas-sistema ta' traċċabbiltà għandu jkun fiha referenza għal din id-Deciżjoni, tkun valida għal 30 jum, tiddikjara d-data ta' l-iskadenza u tkun tista' tiġġedded biss wara li l-istabbiliment ikun għadda minn verifika b'riżultati sodisfaċenti.

L-awtoritajiet veterinarji kompetenti ta' Ċipru għandhom jikkomunikaw ma' l-Istati Membri l-oħra u l-Kummissjoni lista ta' l-istabbilimenti li huma jkunu approvaw għall-finijiet ta' l-applikazzjoni ta' dan il-paragrafu.

Artikolu 10

Tindif u diżinfazzjoni

1. Ċipru għandha tiżgura li l-vetturi li jkunu ntużaw għat-trasport ta' l-annimali hajjin fiż-żoni elenkati fl-*Anness I* u l-

Anness II jtnaddfu u jiġu ddiżinfettati wara kull operazzjoni, u għandhom jipprovdu l-provi ta' din id-diżinfazzjoni, fi qbil ma' l-Artikolu 12(2)(d) tad-Direttiva 64/432/KEE.

2. Cyprus shall ensure that operators of ports of exit in Cyprus ensure that the tyres of road vehicles departing from Cyprus are exposed to disinfectant.

Artikolu 11

Ċerti prodotti eżentati

Ir-restrizzjonijiet stipulati fl-Artikoli 3, 4, 5 u 8 ma għandhomx japplikaw għal meta jintbagħtu miż-żoni elenkati fl-*Anness I* prodotti ta' l-annimali msemmija f'dawk l-Artikoli, kemm-il darba t-tali prodotti kienu:

(a) jew ma ġewx prodotti f'Ċipru u baqgħu fil-pakkeġġar oriġinali tagħhom bl-indikazzjoni tal-pajjiż ta' l-oriġini tal-prodotti, jew

(b) prodotti fi stabbiliment approvat li jinsab fiż-żoni elenkati fl-*Anness I* minn prodotti proċessati minn qabel li ma joriġinawx minn dawk iż-żoni, li:

(i) mindu ddahhlu fit-territorju ta' Ċipru, kienu trasportati, mahżuna jew proċessati separatament minn prodotti li ma jkunux eliġġibbli għal dispaċċ barra ż-żoni elenkati fl-*Anness I*,

(ii) ikunu akkumpanjati minn dokument kummerċjali jew ċertifikat uffiċjali kif mitlub minn din id-Deciżjoni.

Artikolu 12

Moratorju

1. Mingħajr preġudizzju għall-miżuri li għandhom jittiehdu minn Ċipru skond l-Artikolu 7(3) tad-Direttiva 2003/85/KE, Ċipru għandha timplimenta projbizzjoni temporanja fuq iċ-ċaqliq ta' l-annimal ta' l-ispeċijiet bovini, porċini, ovini u kaprini kif ukoll fuq l-quidae sat 12 ta' Novembru 2007.

2. Permezz ta' deroga mill-projbizzjoni taċ-ċaqliq imsemmija fil-pargrafu 1, l-awtoritajiet kompetenti jistgħu jawtorizzaw il-moviment ta'

(a) annimali bovini, porċini, ovini u kaprini, sakemm:

(i) l-annimali suxxettibbli kollha fl-azjenda ta' oriġini kellhom spezzjoni klinika b'riżultati sodisfaċenti, u

(ii) l-annimali huma ttrasportati direttament lejn il-biċċerija għat-tbiċċir immedjat;

(b) equidae, sakemm huma ttrasportati skond il-paragrafu 2 ta' l-Anness VI għad-Direttiva 2003/85/KE.

Artikolu 13

Miżuri li għandhom jiehdu l-Istati Membri barra Ċipru

1. L-Istati Membri barra Ċipru għandhom jassiguraw li annimali hajjin ta' speċi suxxettibbli ma jinbagħtux lejn iż-żoni elenkati fl-Anness I.

2. Bla preġudizzju għad-dispożizzjonijiet ta' l-Artikolu 6 tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 90/424/KEE u l-miżuri li diġà ttehdhu mill-Istati Membri, Stati Membri barra Ċipru għandhom jiehdu miżuri xierqa ta' prekawzjoni relatati ma' annimali suxxettibbli mibgħuta minn Ċipru bejn il-15 ta' Settembru 2007 u s-13 ta' Settembru 2007, inklużi iżolament u spezzjoni klinika, flimkien fejn meħtieġ, ma' ttestjar fil-laboratorju biex tinstab jew tkun eskluża infezzjoni tal-virus tal-marda ta' l-ilsien u d-dwiefer, u fejn ikun meħtieġ dawk fl-Artikolu 4 tad-Direttiva 2003/85/KE.

Artikolu 14

Kooperazzoni bejn l-Istati Membri

L-Istati Membri għandhom jikkooperaw biex jissorveljaw il-bagalji personali ta' passiġġieri li jivvjagġaw minn dawk iż-

żoni elenkati fl-Anness I kif ukoll f'kampanji ta' tagħrif biex ma jhallux li jiddaħhlu prodotti ta' oriġini mill-annimali fit-territorji ta' Stati Membri għajr Ċipru.

Artikolu 15

Implimentazzjoni

L-Istati Membri għandhom jemendaw il-miżuri li japplikaw għall-kummerċ biex iġibuhom konformi ma' din id-Deċiżjoni. Huma għandhom jgħarrfu lill-Kummissjoni b'dan minnufih.

Artikolu 16

Din id-Deċiżjoni għandha tapplika sal-15 ta' Diċembru 2007.

Artikolu 17

Għal min hija indirizzata

Din id-Deċiżjoni hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmul fi Brussell, 6 ta' Novembru 2007.

Għall-Kummissjoni

Markos KYPRIANOU

Membre tal-Kummissjoni

ANNEX I

Iż-żoni li ġejjin f'Ċipru:

Ċipru

ANNEX II

Iż-żoni li ġejjin f'Ċipru:

Ċipru

ANNEX III

Iż-żoni li ġejjin f'Ċipru:

1	2	3	4	5	6	7	8
GRUPP	ADNS	Unità Amministrattiva	B	N/M	H	FG	WG
	—	—	—	—	—	—	—
	—	—	—	—	—	—	—
	—	—	—	—	—	—	—
	—	—	—	—	—	—	—
	—	—	—	—	—	—	—

ADNS = Animal Disease Notification System Code – Kodiċi ta' Sistema ta' Notifikazzjoni għall-Mard ta' l-Annimali (Deciżjoni 2005/176/KE)

B = laham bovin

N/M = laham tan-nagħaġ u l-mogħoż

H = laham tal-hanżir

FG = annimali selvaġġi mrobbija fl-irziezet suxxettibbli għall-marda ta' l-ilsien u d-dwiefer

WG = annimali selvaġġi suxxettibbli għall-marda ta' l-ilsien u d-dwiefer

ANNEX IV

Il-marka sanitarja msemmija fl-Artikolu 2(3):

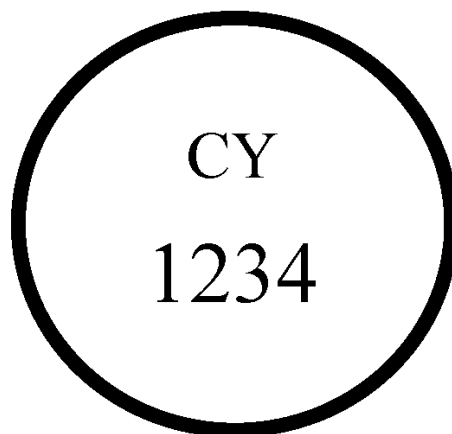
Id-dimensjonijiet:

CY = 7 mm

Nru ta' l-istabbiliment = 10 mm

Dijametru estern taċ-ċirku = 50 mm

Hxuna tal-linja taċ-ċirku = 3 mm



DEĊIŻJONI TAL-KUMMISSJONI

tas-6 ta' Novembru 2007

li tistipula għas-sena finanzjarja 2007/2008 l-allokazzjonijiet finanzjarji indikattivi għall-Istati Membri, fir-rigward ta' ċertu numru ta' ettari, għar-ristrutturar u l-konverżjoni tad-dwieli skond ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1493/1999

(notifikata taht id-dokument numru C(2007) 5293)

(It-testi bil-lingwa Bulgara, Spanjola, Ċeka, Ġermaniża, Griega, Franciża, Taljana, Ungeriza, Maltija, Portugiża, Rumena, Slovakkja u Slovena huma l-unici awtentiċi.)

(2007/719/KE)

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1493/1999 tas-17 ta' Mejju 1999 dwar l-organizzazzjoni komuni tas-suq ta' l-inbid⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 14(1) tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-regoli għar-ristrutturar u l-konverżjoni tal-vinji huma stipulati bir-Regolament (KE) Nru 1493/1999 u bir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1227/2000 tal-31 ta' Mejju 2000 li jstabbilixxi regoli dettaljati għall-applikazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1493/1999 dwar l-organizzazzjoni komuni tas-suq fl-inbid f'dak li jirrigwarda l-potenzjal tal-produzzjoni⁽²⁾.
- (2) Ir-regoli dettaljati dwar l-ippjanar finanzjarju u l-partecipazzjoni fl-iffinanzjar ta' l-iskema tar-ristrutturar u l-konverżjoni, stipulati bir-Regolament (KE) Nru 1227/2000, jipprovdu li r-referenzi għal sena finanzjarja partikolari għandhom jikkorrispondu għall-hlasijiet li effettivament isiru mill-Istati Membru bejn is-16 ta' Ottubru u l-15 ta' Ottubru tas-sena sussegwenti.
- (3) Skond l-Artikolu 14(3) tar-Regolament (KE) Nru 1493/1999, l-allokazzjonijiet finanzjarji bejn l-Istati Membri jsiru billi jitqies, skond kriterji stipulati, il-proporzjon tad-dwieli Komunitarji eżistenti fl-Istat Membru kkonċernat.
- (4) Skond l-Artikolu 14(4) tar-Regolament (KE) Nru 1493/1999, jehtieg li l-allokazzjonijiet finanzjarji jsiru għal ċertu numru ta' ettari.
- (5) Skond l-ewwel Artikolu tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 968/2007 tas-17 ta' Awwissu 2007 dwar

il-kontribuzzjoni tal-Komunità għall-ispejjeż tar-ristrutturar u l-konverżjoni pprovduti bir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1493/1999 għas-sena ta' l-inbid 2007/2008⁽³⁾, l-Artikolu 13(3) tar-Regolament (KE) Nru 1493/1999 għandu japplika għas-sena ta' l-inbid 2007/2008 u, b'ċerti eċċezzjonijiet, għar-regjuni eligibbli għall-finanzjament skond l-oġġettiv ta' konverġenza, skond ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1083/2006 tal-11 ta' Lulju 2006 li jstabbilixxi d-dispożizzjonijiet ġenerali dwar il-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali, il-Fond Soċjali Ewropew u l-Fond ta' Koeżjoni u li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 1260/1999⁽⁴⁾. Għaldaqstant, il-partecipazzjoni tal-Komunità fil-finanzjament ta' l-ispejjeż ta' ristrutturar u konverżjoni tista' tkun oghla fir-regjuni ta' konverġenza.

- (6) Jehtieg li jitqies il-kumpens għat-telf mid-dhul, soffert minn dawk li jkabbru d-dwieli, fil-perjodu li matulu d-dwieli ma jkunux għadhom qed jagħtu l-frott.
- (7) Skond l-Artikolu 17(5) tar-Regolament (KE) Nru 1227/2000, meta l-ispejjeż effettivi mahruġa minn Stat Membru, f'sena finanzjarja partikolari, ikunu anqas minn 75 % ta' l-ammonti ta' l-allokazzjoni inizjali, l-ispejjeż li għandhom jiġu aċċettati għas-sena sussegwenti, kif ukoll il-medda totali korrispondenti, jitnaqqsu b'terz tad-differenza bejn il-massimu ta' l-ispejjeż reali sofferti waqt is-sena kkonċernata. Din id-dispożizzjoni tapplika għas-sena finanzjarja 2007/2008 għall-Ġermanja u għall-Greċja, li l-ispejjeż tagħhom għas-sena finanzjarja 2007 jirrapreżentaw 74 % ta' l-allokazzjoni inizjali tagħhom, għal-Lussemburgu, li l-ispejjeż tiegħu għas-sena finanzjarja 2007 jirrapreżentaw 71 % ta' l-allokazzjoni inizjali tiegħu, għal Malta li l-ispejjeż tagħha għas-sena finanzjarja 2007 jirrapreżentaw 40 % ta' l-allokazzjoni inizjali tagħha u għas-Slovakkja li l-ispejjeż tagħha għas-sena finanzjarja 2007 jirrapreżentaw 27 % ta' l-allokazzjoni inizjali tagħha. Skond l-Artikolu 1(3) tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 922/2007 ta' l-1 t'Awwissu 2007 li jidderoga mir-Regolament (KE) Nru 1227/2000 fir-rigward ta' arrangament transitorju dwar l-allokazzjonijiet finanzjarji għall-Bulgarija u r-Rumanija għar-ristrutturar u l-konverżjoni⁽⁵⁾, dan it-tnaqqis ma japplikax għall-Bulgarija u għar-Rumanija għas-sena finanzjarja 2007/2008.

⁽¹⁾ ĠU L 179, 14.7.1999, p. 1. Ir-Regolament kif emendat l-aħhar bir-Regolament (KE) Nru 1791/2006 (ĠU L 363, 20.12.2006, p. 1).

⁽²⁾ ĠU L 143, 16.6.2000, p. 1. Ir-Regolament kif emendat l-aħhar bir-Regolament (KE) Nru 1216/2005 (ĠU L 199, 29.7.2005, p. 32).

⁽³⁾ ĠU L 215, 18.8.2007, p. 4.

⁽⁴⁾ ĠU L 210, 31.7.2006, p. 25. Ir-Regolament kif emendat bir-Regolament (KE) Nru 1989/2006 (ĠU L 411, 30.12.2006, p. 6).

⁽⁵⁾ ĠU L 201, 2.8.2007, p. 7.

- (8) Skond l-Artikolu 14(2) tar-Regolament (KE) Nru 1493/1999, l-ewwel ammont se jiġi allokat skond l-ispejjeż attwali u l-istimi riveduti ta' l-ispejjeż innotifikati mill-Istati membri, fid-dawl ta' l-għan tas-sistema u fil-limiti tal-kreditu disponibbli,

ADOTTAT DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

L-allokazzjonijiet finanzjarji indikattivi lill-Istati Membri kkonċernati, għal ċertu numru ta' ettari, għar-ristrutturazzjoni u l-konverżjoni tad-dwieli skond ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1493/1999, għall-perjodu tas-sena finanzjarja 2007/2008, jidhru fl-Anness għal din id-Deċiżjoni.

Artikolu 2

Din id-Deċiżjoni hija indirizzata lir-Repubblika Bulgara, ir-Repubblika Ċeka, ir-Repubblika Federali tal-Ġermanja, ir-Repubblika Griega, ir-Renju ta' Spanja, ir-Repubblika Franciża, ir-Repubblika Taljana, ir-Repubblika ta' Ċipru, il-Gran Dukat tal-Lussemburgu, ir-Repubblika Ungeriza, ir-Repubblika ta' Malta, ir-Repubblika Awstrijaka, ir-Repubblika Portugiża, ir-Rumanija, ir-Repubblika Slovena u r-Repubblika Slovakka.

Magħmul fi Brussell, 6 ta' Novembru 2007.

Għall-Kummissjoni
Mariann FISCHER BOEL
Membri tal-Kummissjoni

ANNEX

Allokazzjonijiet finanzjarji indikattivi għall-2007/2008

Stat Membru	Il-medda (ettari)	Allokazzjoni Finanzjarja (EUR)
Il-Bulgarija	2 403	18 044 087
Ir-Repubblika Ċeka	647	10 897 834
Il-Ġermanja	1 545	13 295 911
Il-Greċja	886	8 715 834
Spanja	20 233	162 136 325
Franza	14 384	110 676 302
L-Italja	12 279	101 107 716
Ċipru	156	2 219 214
Il-Lussemburgu	7	56 800
L-Ungerija	1 472	11 779 162
Malta	9	103 987
L-Awstrija	1 170	6 678 313
Il-Portugall	4 004	34 729 863
Ir-Rumanija	3 008	25 068 762
Is-Slovenja	139	2 699 939
Is-Slovakkja	473	1 789 952
Total	62 816	510 000 000